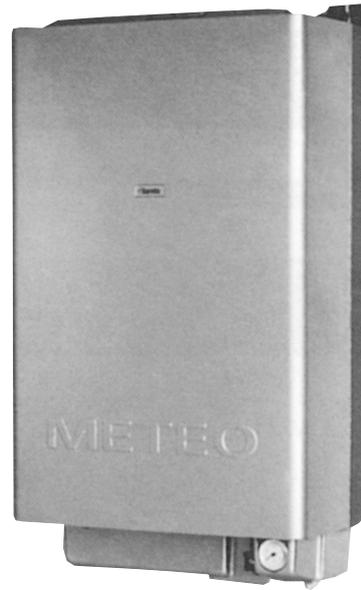


**Meteo MIX
24-28 C.S.I.**



INTRODUZIONE

Ogni prodotto all'interno della gamma Beretta trova una sua precisa collocazione derivante dagli attenti studi volti a soddisfare le esigenze di ogni utilizzatore. Volendo sintetizzare, le principali caratteristiche di Meteo MIX sono:

- la linea armoniosa che ne consente l'inserimento in ogni ambiente;
- le dimensioni contenute che facilitano l'inserimento anche in ambienti ristretti;
- la modulazione elettronica continua sia del gas che dell'aria, mantiene sempre costante il rapporto Aria/Gas, ottenendo come risultato un rendimento costante su tutta la modulazione adeguando la portata termica al bruciatore sia in fase riscaldamento che sanitario;
- il gruppo idraulico di distribuzione a basse perdite di carico;
- lo scambiatore sanitario che consente minimi tempi di attesa;
- la scheda a microprocessore, che controlla ingressi, uscite e gestione allarmi;
- la funzione analisi di combustione;
- la protezione IPX4D che permette di installare la caldaia all'esterno;
- pannello di controllo a distanza.

Certamente, quelli finora descritti sono Plus commerciali, ma il lettore più attento troverà nell'indice la risposta ad ogni quesito su prestazioni, installazione e manutenzione.

SOMMARIO

Sezione 0	Tabelle di riferimento	
Tab. A	Unità di misura	PAG. 6
Tab. B	Conversioni unità di misura	PAG. 7
Sezione 1	Dati tecnici	
1.1	Descrizione del modello	PAG. 8
1.2	Sicurezze	PAG. 8
1.3	Caratteristiche tecniche	PAG. 8
1.4	Tabella dati tecnici	PAG. 9
1.5	Tabella legge 10	PAG. 10
1.6	Dimensioni d'ingombro	PAG. 10
Sezione 2	Descrizione dei principali componenti	
2.1	Scambiatore di calore primario	PAG. 12
2.2	Camera di combustione	PAG. 12
2.3	Brucciato	PAG. 12
2.4	Elettrodo di accensione e rilevazione	PAG. 13
2.5	Scatola aria	PAG. 13
2.6	Circolatore	PAG. 13
2.7	Vaso di espansione	PAG. 14
2.8	Gruppo idraulico	PAG. 14
2.9	Valvola del gas	PAG. 17
2.10	Apparecchiatura controllo fiamma	PAG. 17
2.11	Alimentatore caldaia	PAG. 18
2.12	Scheda display	PAG. 18
2.13	Venturi e tubo di pitot	PAG. 18
2.14	Termostato limite	PAG. 18
2.15	Ventilatore	PAG. 19
2.16	Pressostato di sicurezza	PAG. 19
2.17	Sonda controllo temperatura NTC	PAG. 20
Sezione 3	Descrizione dei principi di funzionamento	
3.1	Principio di funzionamento idraulico in sanitario	PAG. 21
3.2	Principio di funzionamento elettrico in sanitario	PAG. 22
3.3	Principio di funzionamento idraulico in riscaldamento	PAG. 23
3.4	Principio di funzionamento elettrico in riscaldamento	PAG. 24
3.5	Principio di funzionamento del controllo ARIA-GAS	PAG. 25

Sezione 4	Collegamenti elettrici		
4.1	Note generali	PAG.	27
4.2	Allacciamento elettrico della caldaia	PAG.	27
4.3	Collegamenti elettrici	PAG.	28
4.4	Schema elettrico multifilare	PAG.	29
4.5	Schema elettrico funzionale	PAG.	31
4.6	Collegamento valvole di zona	PAG.	33
Sezione 5	Funzioni particolari		
5.1	Funzione spazzacamino	PAG.	34
5.2	Termostato antigelo elettronico	PAG.	34
5.3	Ciclo antibloccaggio pompa/valvola tre vie elettrica	PAG.	34
5.4	Funzione dei jumper	PAG.	35
Sezione 6	Modalità per la prima accensione operazioni preliminari		
6.1	Note generali	PAG.	37
6.2	Alimentazione gas	PAG.	37
6.3	Collegamenti elettrici	PAG.	37
6.4	Organi di tenuta	PAG.	37
Sezione 7	Procedura per la prima accensione e la regolazione		
7.1	Operazioni per l'accensione e l'uso della caldaia	PAG.	38
7.2	Segnalazioni allarmi	PAG.	39
7.3	Procedura di trasformazione gas, taratura e regolazione	PAG.	40
7.4	Taratura delle pressioni al bruciatore, verifiche preliminari	PAG.	41
7.5	Taratura delle pressioni al bruciatore	PAG.	41
7.6	Tabella Multigas	PAG.	42
7.7	Funzioni speciali	PAG.	43
7.8	Descrizione delle funzioni speciali	PAG.	43
7.9	Reset generale	PAG.	48
7.10	Disabilitazione comando a distanza	PAG.	49
7.11	Passaggio da termostato ambiente a cronotermostato e viceversa	PAG.	49
Sezione 8	Tabella manutenzione periodica programmata	PAG.	50
Sezione 9	Guida alla ricerca guasti	PAG.	51
TEST A	Test funzionale avviamento caldaia	PAG.	53
TEST B	Funzionamento caldaia in modo sanitario	PAG.	57
TEST C	Funzionamento caldaia in modo riscaldamento	PAG.	59

SEZIONE 0

Tabelle di riferimento

Tab. A
Unità di misura

GRANDEZZA	UNITÀ	DESCRIZIONE
Potenza termica	W kW kcal/h	Watt kiloWatt kilocalorie/ora
Potenza elettrica	W	Watt
Tensione di alimentazione	V Vcc	Volt corrente alternata Volt corrente continua
Frequenza elettrica	Hz	Hertz
Pressione	bar mbar Atm mm C.A.	bar millibar Atmosfera milimetri colonna d'acqua
Temperatura	°C	grado centigrado (celsius)
Corrente elettrica	A	Ampere
Tempo	s min h	secondo minuto ora
Volume	l	litro
Massa	kg	kilogrammo
Portata	l/min l/h	litri/minuto litri/ora
Lunghezza	mm m	millimetro metro
Velocità	m/s m/min	metri/secondo metri/minuto
Velocità angolare	g/min	giri/minuto
Resistenza elettrica	Ω k Ω	ohm kilo ohm

Tab. B
Conversioni unità di misura

VELOCITÀ	m/s	km/h	m/min
m/s	1	3,6	60
km/h	0,277	1	16,62
m/min	0,0166	0,602	1

POTENZA	W	kW	kcal/h
W	1	10^{-3}	0,863
kW	10^3	1	8,63
kcal/h	1,16	$1,16 \cdot 10^{-3}$	1

PRESSIONE	Pa (N/m ²)	Atm	bar	mm C.A.
Pa (N/m ²)	1	$9,9 \cdot 10^{-6}$	10^{-5}	10,2
Atm	$1,01 \cdot 10^5$	1	1,013	$10,33 \cdot 10^3$
bar	10^5	$9,9 \cdot 10^{-1}$	1	$10,2 \cdot 10^3$
mm C.A.	$9,81 \cdot 10^6$	96,8	$0,981 \cdot 10^2$	1

SEZIONE 1

Dati tecnici

1.1

Descrizione del modello

Meteo MIX è una caldaia murale di tipo C per riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria: secondo l'accessorio scarico fumi usato viene classificata nelle categorie B22, C12, C22 C32, C42, C52, C62, C82.

Questo tipo di apparecchio può essere installato in qualsiasi tipo di locale e non vi è alcuna limitazione dovuta alle condizioni di aerazione e al volume del locale.

Meteo MIX utilizza un sistema di modulazione aria-gas che, a qualsiasi potenza di funzionamento, dosa l'esatta quantità d'aria rispetto alla quantità di gas, in modo tale da permettere una perfetta combustione ed un rendimento ottimale in tutte le condizioni.

1.2

Sicurezze

- Camera di combustione a tenuta stagna rispetto all'ambiente.
- Valvola elettrica a doppio otturatore che comanda il bruciatore.
- Apparecchiatura di controllo fiamma a ionizzazione che, nel caso di mancanza di fiamma interrompe l'uscita del gas. Segnalazione d'allarme sul display del comando a distanza.
- Pressostato acqua che agisce sulla valvola del gas in caso di mancanza d'acqua o di pressione impianto < 0,45 bar.
- Termostato di sicurezza limite a riarmo automatico che controlla i surriscaldamenti dell'apparecchio, garantendo una perfetta sicurezza a tutto l'impianto. Segnalazione dell'allarme sul display e ripristino tramite tasto reset posizionato sul pannello comandi remoto.
- Pressostato analogico differenziale che verifica il corretto funzionamento del ventilatore dei tubi di scarico ed aspirazione aria di combustione.
- Valvola di sicurezza a 3 bar sull'impianto di riscaldamento.
- Termostato antigelo realizzato con le sonde NTC del riscaldamento e del sanitario attivo anche nello stato di Off.
- Termostato bruciatore interviene, con $T^{\circ} > 200^{\circ}\text{C}$.

1.3

Caratteristiche tecniche

- Sistema di regolazione del rapporto aria-gas con gestione elettronica a microprocessore per il mantenimento del rendimento costante.
- Sistema automatico di adattamento della caldaia al sistema aspirazione aria-scarico fumi, atto a contenere il consumo elettrico del ventilatore e a mantenere un rendimento costante.
- Sistema automatico di regolazione che mantiene rendimento ed emissioni costanti con qualsiasi tipo di gas.

- Scheda a microprocessore che controlla ingressi, uscite e gestione allarmi.
- Modulazione elettronica di fiamma continua in sanitario e in riscaldamento.
- Accensione elettronica con controllo a ionizzazione di fiamma.
- Preselezione automatica del gradino di lenta accensione.
- Stabilizzatore di pressione del gas incorporato.
- Dispositivo di prerogolazione del minimo riscaldamento.
- Potenza massima riscaldamento con regolazione automatica.
- Pulsante per funzione analisi combustione in scheda.
- Sonda NTC per il controllo temperatura del primario.
- Sonda NTC per il controllo temperatura del sanitario.
- Circolatore con dispositivo per la separazione e lo spurgo automatico dell'aria.
- By-pass automatico per circuito riscaldamento.
- Valvola a 3 vie con attuatore elettrico e flussostato di precedenza sanitario.
- Scambiatore per la preparazione dell'acqua sanitaria in acciaio inox saldobrasato con dispositivo anticalcare.
- Vaso d'espansione 8 litri.
- Dispositivo di riempimento dell'impianto di riscaldamento.
- Idrometro di controllo pressione acqua di riscaldamento.
- Antigelo di primo livello (per temperature fino a -3°C) realizzato con la sonda NTC del riscaldamento, di serie su tutti i modelli.
- Antigelo di secondo livello (per temperature fino a -15°C) realizzato con un sistema di resistenze elettriche, di serie su tutti i modelli Mix AG o disponibile come kit accessorio a richiesta sugli altri modelli.
- Pannello comandi a distanza con le seguenti funzioni:
 - selezione OFF, estate e inverno;
 - regolazione di temperatura acqua sanitario e riscaldamento;
 - sblocco caldaia e test display;
 - visualizzazione: OFF, estate, inverno, funzione pulizia/vacanze;
 - temperatura acqua impostata sanitario e riscaldamento;
 - blocco con codice di anomalia.
- Controllo da microprocessore della continuità delle due sonde NTC con segnalazione sul pannello comandi.
- Dispositivo antibloccaggio della valvola tre vie che si attiva automaticamente dopo 18 ore dall'ultimo posizionamento della stessa.
- Dispositivo antibloccaggio del circolatore che si attiva automaticamente dopo 18 ore per 1 minuto dall'ultimo ciclo effettuato dallo stesso.
- Predisposizione per interfaccia seriale RS232.
- Predisposizione per funzione preriscaldamento sanitario.
- Camera di combustione a tenuta stagna rispetto all'ambiente.
- Valvola elettrica a doppio otturatore che comanda il bruciatore.
- Apparecchiatura di controllo fiamma a ionizzazione che nel caso di mancanza di fiamma interrompe l'uscita di gas (segnalazione di allarme su display).
- Pressostato acqua che agisce sulla valvola del gas in caso di mancanza d'acqua o di pressione impianto < 0,45 bar.

1.4 Tabella dati tecnici

DESCRIZIONE	UNITA'	24 MIX CSI	24 MIX CSI AG	28 MIX CSI	28 MIX CSI AG	
Portata termica nominale riscaldamento/sanitario	kW	26,3	26,3	31,0	31,0	
	kcal/h	22.618	22.618	22.660	22.660	
Potenza termica nominale riscaldamento/sanitario	kW	23,7	23,7	28,0	28,0	
	kcal/h	20.382	20.382	20.480	20.480	
Portata termica ridotta sanitario riscaldamento/sanitario	kW	9,0	9,0	9,65	9,65	
	kcal/h	7.740	7.740	8.299	8.299	
Potenza termica ridotta sanitario riscaldamento/sanitario	kW	8,1	8,1	8,7	8,7	
	kcal/h	6.966	6.966	7.482	7.482	
Potenza elettrica	W	135	135/50 ⁽²⁾	150	150/50 ⁽²⁾	
Categoria		II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+	
Tensione di alimentazione	V-Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	
Grado di protezione	IP	X4D	X4D	X4D	X4D	
Perdite al camino e al mantello con bruciatore spento	%	0,07-0,8	0,07-0,8	0,07-0,8	0,07-0,8	
Esercizio riscaldamento						
Pressione massima	bar	3	3	3	3	
Pressione minima per il funzionamento	bar	0,45	0,45	0,45	0,45	
Temperatura massime	°C	90	90	90	90	
Campo di selezione della temperatura H ₂ O riscaldamento	°C	45-85	45-85	45-85	45-85	
Pompa: prevalenza massima disponibile per l'impianto alla portata di	mbar	380	380	380	380	
	l/h	800	800	800	800	
Vaso espansione a membrana della capacità	l	8	8	8	8	
Esercizio sanitario						
Pressione massima	bar	6	6	6	6	
Pressione minima	bar	0,15	0,15	0,15	0,15	
Quantità di acqua calda con Δt 25° C	l/minuto	13,6	13,6	16,1	16,1	
	con Δt 30° C	l/minuto	11,3	11,3	13,4	13,4
	con Δt 35° C	l/minuto	9,7	9,7	11,5	11,5
Portata minima acqua sanitaria	l/minuto	2,5	2,5	2,5	2,5	
Campo di selezione della temperatura H ₂ O sanitaria	°C	37-60	37-60	37-60	37-60	
Regolatore di flusso		10	10	12	12	
Pressione gas						
Pressione nominale gas metano (G 20)	mbar	20	20	20	20	
Pressione nominale gas metano (G 25)	mbar	25	25	25	25	
Pressione nominale gas liquido G.P.L. (G 30 - G 31)	mbar	28-30/37	28-30/37	28-30/37	28-30/37	
Collegamenti idraulici:						
entrata - uscita riscaldamento	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
entrata - uscita sanitario	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	
entrata gas	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Dimensioni caldaia						
Altezza	mm	760	760	760	760	
Larghezza	mm	494	494	553	553	
Profondità	mm	240	240	240	240	
Peso	kg	38	38	40	40	
Prestazioni ventilatore						
Portata fumi	nm ³ /h	43,151	43,151	51,192	51,192	
Portata aria	nm ³ /h	40,513	40,513	48,083	48,083	
Prevalenza residua tubi concentrici 0,85 m	mbar	0,2	0,2	0,2	0,2	
Prevalenza residua caldaia senza tubi	mbar	0,35	0,35	0,35	0,35	
Tubo scarico fumi concentrici						
Diametro	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	
Lunghezza massima	m	5,75	5,75	4,90	4,90	
Perdita per l'inserimento di una curva	m	0,85	0,85	0,85	0,85	
Foro di attraversamento muro (diametro)	mm	105	105	105	105	
Tubi scarico fumi separati						
Diametro	mm	80	80	80	80	
Lunghezza massima ⁽¹⁾	m	22 + 22	22 + 22	22 + 22	22 + 22	
Perdita per l'inserimento di una curva	m	0,80	0,80	0,80	0,80	
Valori di emissioni a portata massima e minima con gas G20*						
Massimo	CO s.a. inferiore a	p.p.m.	110	110	110	
	CO ₂	%	7,3	7,3	7,25	
	NOx s.a. inferiore a	p.p.m.	150	150	130	
	Δt fumi	°C	107	107	106	
	Minimo	CO s.a. inferiore a	p.p.m.	100	100	90
CO ₂		%	3,30	3,30	3,10	
NOx s.a. inferiore a		p.p.m.	105	105	90	
Δt fumi		°C	65	65	63	

* Verifica eseguita con tubi separati Ø 80 0,5+0,5+90° temperature acqua 80-60°C.

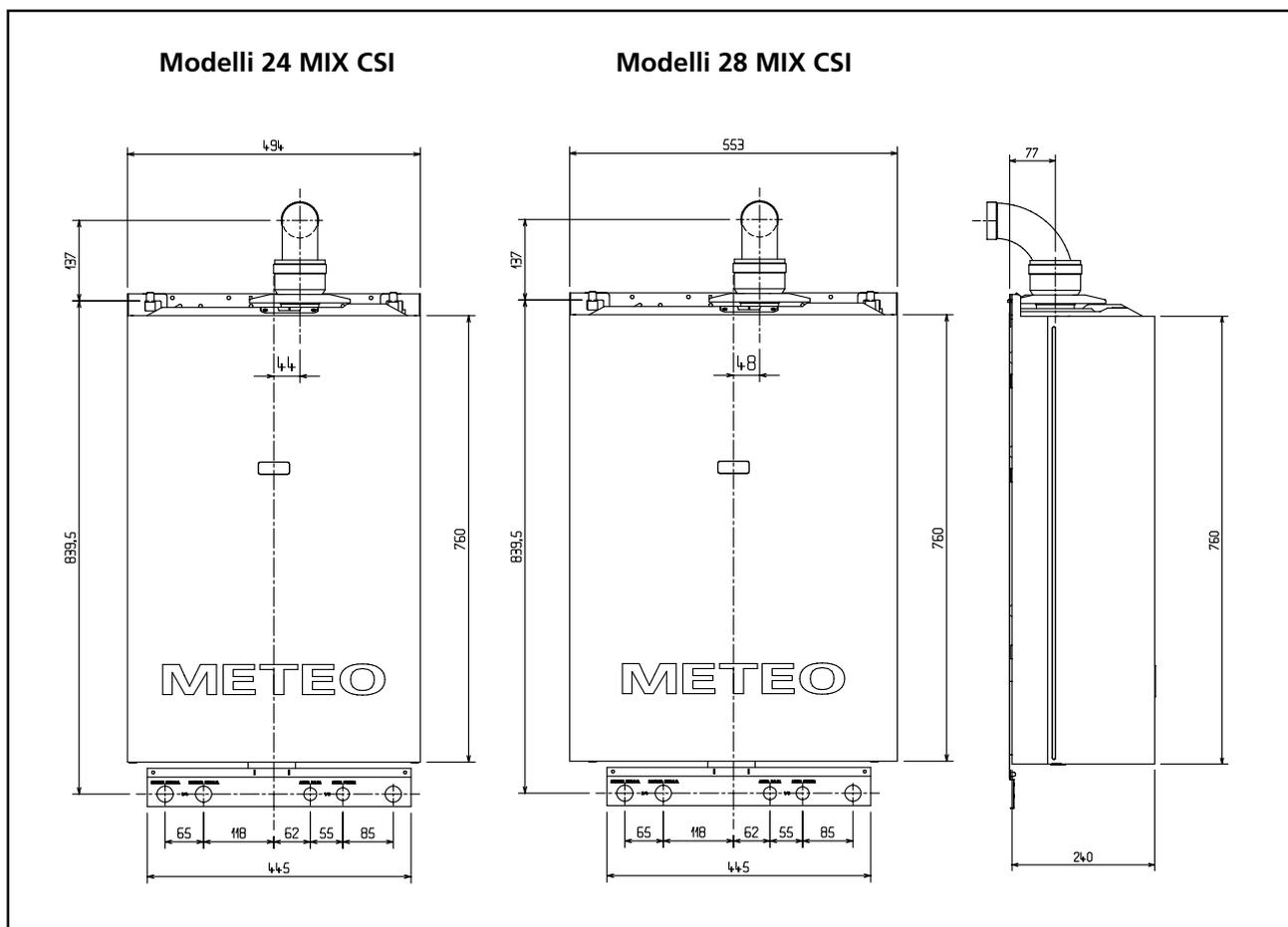
⁽¹⁾ Il singolo tubo non deve superare i 25 m.

⁽²⁾ Assorbimento in watt delle resistenze elettriche antigelo.

1.5 Tabella Legge 10

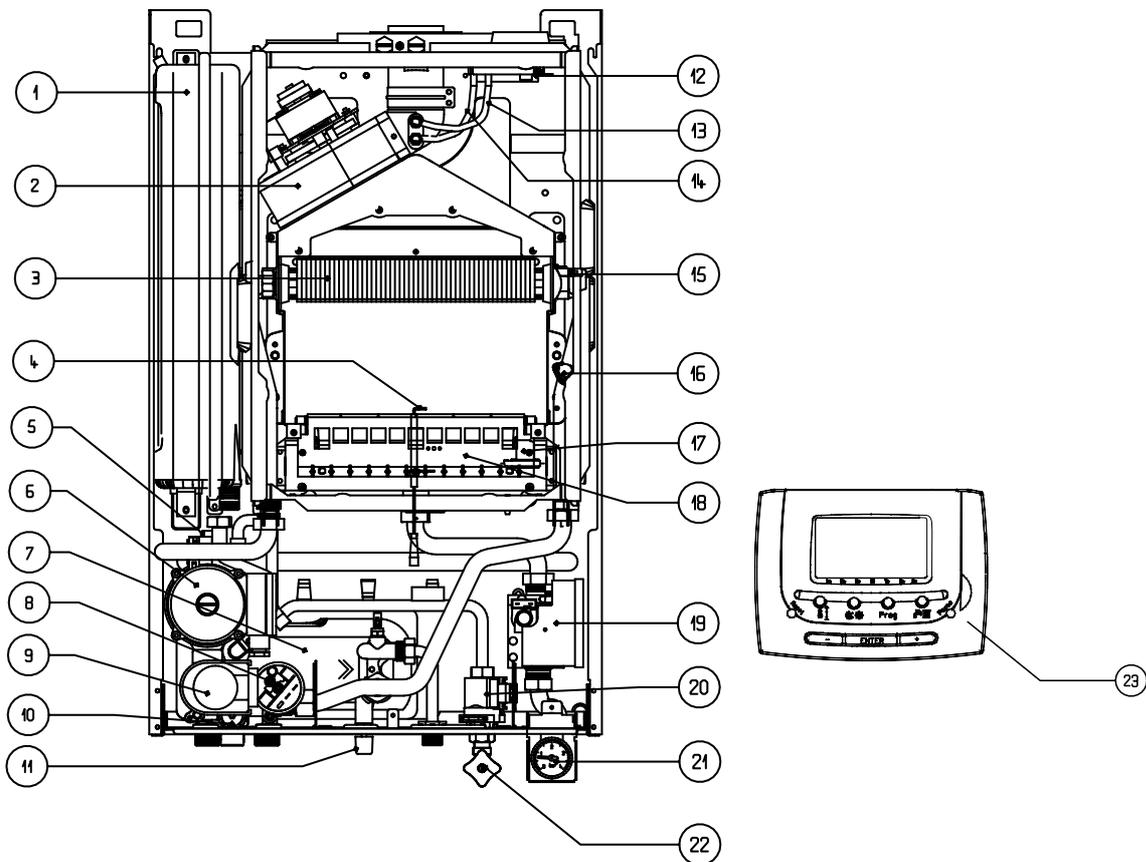
DESCRIZIONE	UNITA'	24 MIX CSI	24 MIX CSI AG	28 MIX CSI	28 MIX CSI AG
Potenza termica Max.:					
Utile	kW	23,7	23,7	28	28
Focolare	kW	26,3	26,3	31	31
Convenzionale	kW	24,59	24,59	28,03	28,03
Potenza termica Min.:					
Utile	kW	8,1	8,1	8,7	8,7
Focolare	kW	9	9	9,65	9,65
Convenzionale	kW	8,4	8,4	9,01	9,01
Rendimento utile:					
Pn. Max.	%	90,1	90,1	90,3	90,3
Pn. Min.	%	90	90	90,2	90,2
A carico Rid. 30%	%	94,5	94,5	94,2	94,2
A Pn. Max.:					
Perdite al camino con bruciatore spento	%	0,07	0,07	0,07	0,07
Perdite al Mantello con bruc. spento	%	0,8	0,8	0,8	0,8
Perdite al camino con bruciatore in funzione	%	6,45	6,45	6,42	6,42
Perdite al Mantello con bruc. in funzione	%	3,45	3,45	3,30	3,30
Δt temperatura fumi	$^{\circ}\text{C}$	107	107	106	106
Portata fumi	kg/s	0,019	0,019	0,022	0,022
Prevalenza residua circuito fumi:					
Senza flangia	(mbar)	0,35	0,35	0,35	0,35
Contenuto di H ₂ O	l	2,3	2,3	2,6	2,6
Pressione Max. di esercizio	bar	3	3	3	3
A Pn. Max.:					
Rendimento di combustione	%	93,6	93,6	93,6	93,6
CO ₂	%	7,3	7,3	7,25	7,25
Potenza elettrica assorbita	W	135	135	150	150

1.6 Dimensioni d'ingombro



SEZIONE 2

Descrizione dei principali componenti



Legenda

- 1 Vaso d'espansione
- 2 Ventilatore
- 3 Scambiatore principale
- 4 Candela accensione-rilevazione fiamma
- 5 Valvola di sfogo aria
- 6 Pompa di circolazione
- 7 Scambiatore acqua sanitaria
- 8 Pressostato acqua
- 9 Valvola a tre vie elettrica
- 10 Valvola di sicurezza
- 11 Rubinetto di riempimento
- 12 Pressostato differenziale (P.A.D.)
- 13 Tubetto rilievo depressione
- 14 Tubetto presa pressione
- 15 Sonda NTC primario
- 16 Termostato limite
- 17 Termostato bruciatore
- 18 Bruciatore
- 19 Valvola gas e apparecchiatura di controllo
- 20 Flussostato
- 21 Idrometro
- 22 Rubinetto parzializzatore acqua sanitaria
- 23 Comando a distanza

Fig. 2.1

2.1 Scambiatore di calore primario (Fig. 2.2)

Lo scambiatore di calore primario è formato da una serpentina a due tubi di sezione ovale, posti all'interno di un pacco lamellare che ha il compito di aumentarne la superficie di scambio termico.

Data l'intensità dello scambio termico, all'interno dei tubi sono posti dei turbolatori per evitare sia l'ebollizione localizzata dell'acqua, sia che il fluido possa stratificare e non sfruttare a pieno la superficie di scambio.

Strettamente legata a quanto sopra è la conformazione del pacco lamellare che ha una densità (passo tra lamella e lamella) tale da migliorare la superficie di scambio senza però influenzare la velocità dei fumi (ricordiamo che il flusso dei fumi è perpendicolare allo scambiatore), contenendo quindi le perdite di carico che andrebbero ad intaccare il rendimento dello scambiatore stesso. La cessione del calore generato dalla combustione avviene tramite lo scambio termico tra fumi e fluido primario che attraversa il serpentino.

Tutto lo scambiatore è poi ricoperto da una vernice in alluminio per proteggerlo dalla corrosione.

Sullo scambiatore è posizionato il sensore NTC primario.

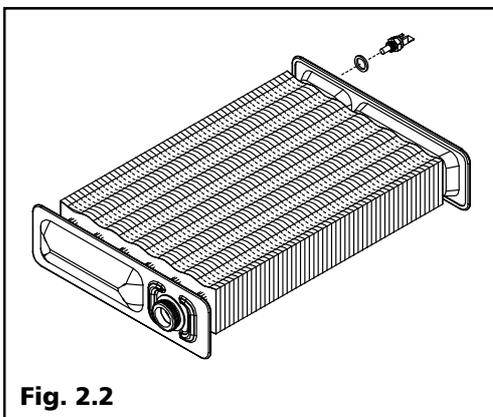


Fig. 2.2

2.2 Camera di combustione (Fig. 2.3)

La camera di combustione è costituita da una struttura in lamiera opportunamente ripiegata in modo da potervi inserire, a contatto della superficie interna, delle lastre di materiale coibente in fibra ceramica. Questo materiale ha una temperatura di esercizio di circa 1200°C ed una temperatura di fusione di circa 1700°C. Non risente quindi del contatto diretto con la fiamma del bruciatore; esso è sensibile, nei nostri utilizzi, solo ad erronei interventi meccanici.

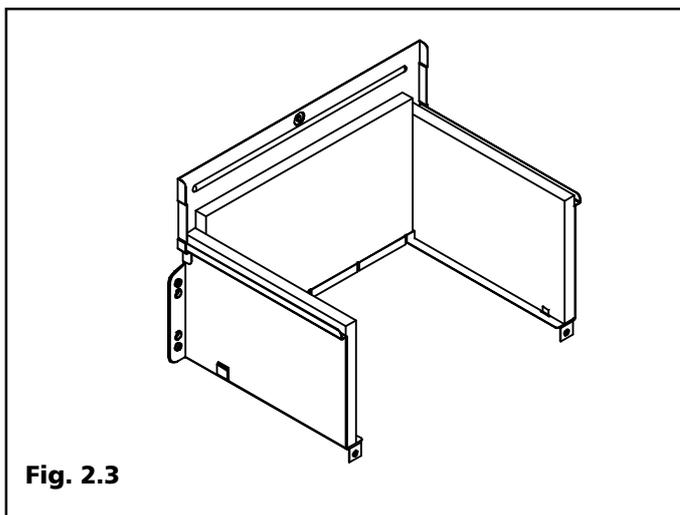


Fig. 2.3

2.3 Bruciatore - Termostato bruciatore (Fig. 2.4)

È costituito da un insieme di rampe forate in acciaio inossidabile unite tra di loro ed opportunamente distanziate. Il gas, proveniente dalla valvola, passa attraverso gli ugelli e quindi nel venturi del bruciatore, dove viene miscelato con l'aria primaria; fuoriesce poi dalle rampe attraverso numerose aperture per essere infine incendiato. L'aria richiamata dalla camera di combustione viene utilizzata come aria primaria. Posto al suo interno è posizionato un termostato di sicurezza a riarmo automatico, col compito di controllare che la temperatura dello stesso non superi i 200° C.ca. Se per qualsiasi motivo la temperatura sul campo del bruciatore dovesse superare i 200°C il termostato interromperà immediatamente l'afflusso di gas allo stesso, evidenziando l'anomalia sul display. La manutenzione ordinaria del bruciatore contempla solo la periodica pulizia dei fori di uscita del gas (ugelli) qualora si presentassero sporchi di impurità. Impurità di vario genere (mastice, teflon, ragnatele ecc.) possono, ostruendo anche parzialmente gli ugelli del bruciatore, provocare una cattiva combustione, caratterizzata da una fiamma lunga e fumosa.

Bruciatore 24 kW - 12 rampe, ugelli da 1,36 mm (MTN) 0,77 mm (GPL), bruciatore 28 kW a 14 rampe, ugelli a 1,35 mm (MTN) o 0,77 mm (GPL).

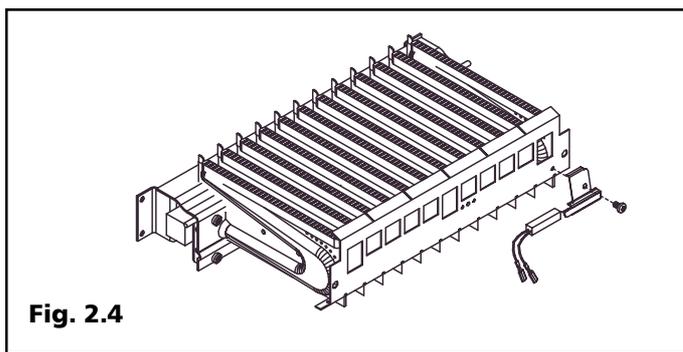


Fig. 2.4

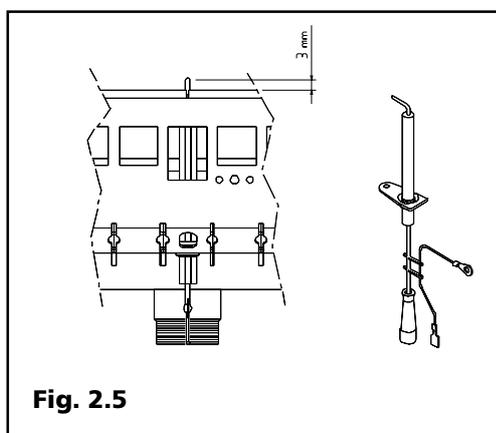
2.4 Elettrodo di accensione e rilevazione (Fig. 2.5)

L'elettrodo, costituito da un'anima metallica, è rivestito esternamente con materiale ceramico atto a svolgere funzioni di isolamento elettrico.

La parte terminale metallica è libera dall'isolamento ceramico ed è posizionata in prossimità della rampa centrale del bruciatore ad una distanza di circa 3 mm. La funzione dell'elettrodo è quella di far scoccare la scintilla di accensione e di rilevare la presenza di fiamma sulla rampa del bruciatore.

Occorre prestare particolare attenzione al suo corretto posizionamento in quanto:

- un punto di contatto tra la parte terminale metallica dell'elettrodo con una parte metallica del bruciatore principale, non permette la segnalazione della presenza di fiamma
- una dispersione a massa dell'elettrodo permette l'inizio del ciclo di funzionamento, ma ne determina un arresto al termine del tempo di sicurezza (9 ± 10 secondi)
- una eccessiva distanza tra l'elettrodo e il bruciatore non permette l'individuazione della fiamma determinando il blocco caldaia.

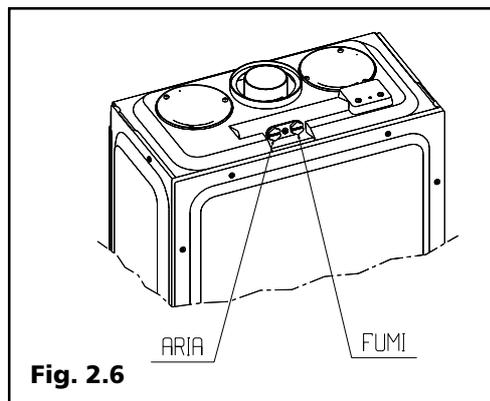


2.5 Scatola aria (Fig. 2.6)

La scatola aria è costituita dall'insieme di quattro parti in lamiera alluminata, la cui tenuta ai fumi è assicurata da guarnizioni in neoprene. Racchiude tutti i componenti interessati alla combustione: l'elettrodo di accensione, lo scambiatore di calore del riscaldamento, la cappa che convoglia i fumi, il ventilatore, il pressostato fumi, la sonda del riscaldamento e il termostato limite. Grazie alla camera a tenuta stagna, tutti i componenti sono totalmente isolati dall'ambiente domestico esterno.

Sul fondo della scatola aria vi è una presa di compensazione che è collegata al

regolatore di pressione della valvola del gas. Tramite un tubetto la presa permette, al momento dell'avviamento del ventilatore, di stabilizzare la membrana interna al regolatore stesso. In questo modo la modulazione del gas viene effettuata con maggior precisione.



La cassa aria è predisposta per permettere di effettuare l'analisi dei parametri di combustione senza dover rimuovere il mantello.

La misurazione viene effettuata attraverso due pozzetti posti sulla parte superiore della cassa aria, nei quali, dopo averne rimosso i tappi a vite, vengono inserite le sonde per la rilevazione della temperatura aria e della concentrazione di CO. I valori di riferimento sono riportati sulla tabella relativa alla legge 10 a pag. 10.

2.6 Circolatore (Fig. 2.7)

Il circolatore, posto sul ritorno del circuito idraulico di caldaia, ha la funzione di agevolare la circolazione dell'acqua durante il funzionamento in sanitario o in riscaldamento. Il circolatore è in materiale composito con degasatore incorporato.

Caratteristiche tecniche della pompa 15/50 (di serie) su Meteo MIX 24-28:

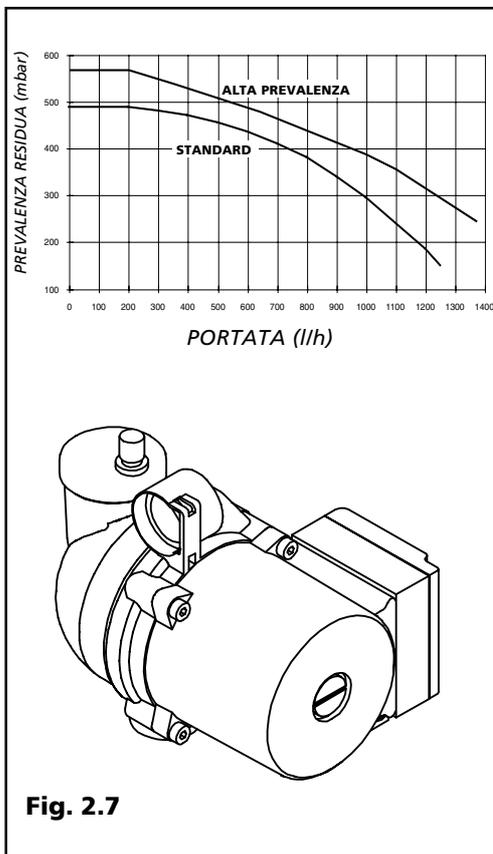
- tensione di alimentazione 230 V
- frequenza 50 Hz
- corrente 0,42 A
- potenza 95 W
- capacità del condensatore 2μF
- numero di giri 1700 g/min

Caratteristiche tecniche della pompa 15/60 (ad alta prevalenza) fornibile come accessorio:

- tensione di alimentazione 230 V
- frequenza 50 Hz
- corrente 0,51 A
- potenza 110 W
- capacità del condensatore 2,5μF
- numero di giri 1750 g/min

All'interno della scatola collegamenti della pompa è alloggiato un condensatore che ha una funzione importante per l'avviamento del circolatore.

Infatti, per poter muovere la quantità d'acqua e la prevalenza interna al circuito, è ne-



cessario che vi sia una corrente iniziale superiore rispetto a quella di rete; ecco quindi l'esigenza della scarica del condensatore per far girare il motore della pompa allo spunto e spingere l'acqua nel circuito.

L'acqua contenuta nel corpo pompa viene messa in circolazione e spinta verso l'ingresso dello scambiatore primario tramite le pale della girante, la quale, sottoposta a forza centrifuga, tende a spostarsi verso la parete opposta al lato motore.

Contemporaneamente all'interno del corpo pompa si crea una depressione che richiama altra acqua dal circuito, innescando la circolazione del fluido primario.

2.7 Vaso di espansione (Fig. 2.8)

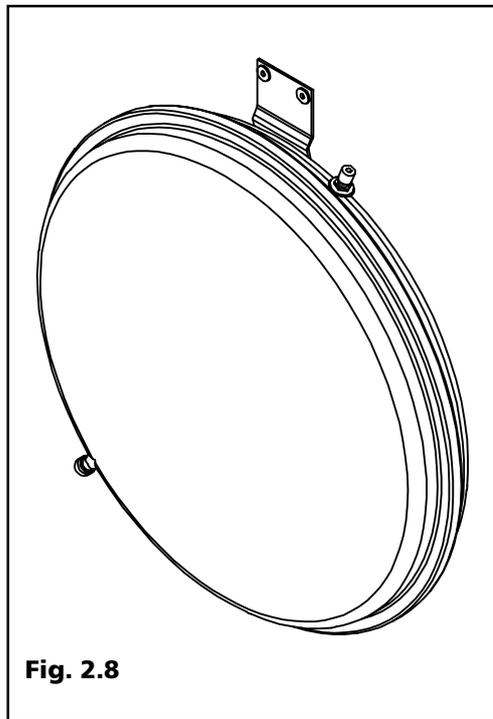
È del tipo a membrana in gomma, con precarica d'azoto alla pressione di 0,8 bar. **N.B.: occorre fare attenzione alla compatibilità della gomma con eventuali prodotti antigelo immessi nel circuito dell'impianto di riscaldamento.**

Il vaso di espansione ha la funzione di sopperire all'aumento di volume del fluido primario all'aumentare della sua temperatura, in un circuito chiuso (di riscaldamento).

Il suo dimensionamento è studiato per rispondere a tutte le soluzioni impiantistiche normalmente impiegate per gli impianti di riscaldamento ad uso unifamiliare. Se per particolari installazioni non fosse sufficiente, è possibile inserire sull'impianto un vaso

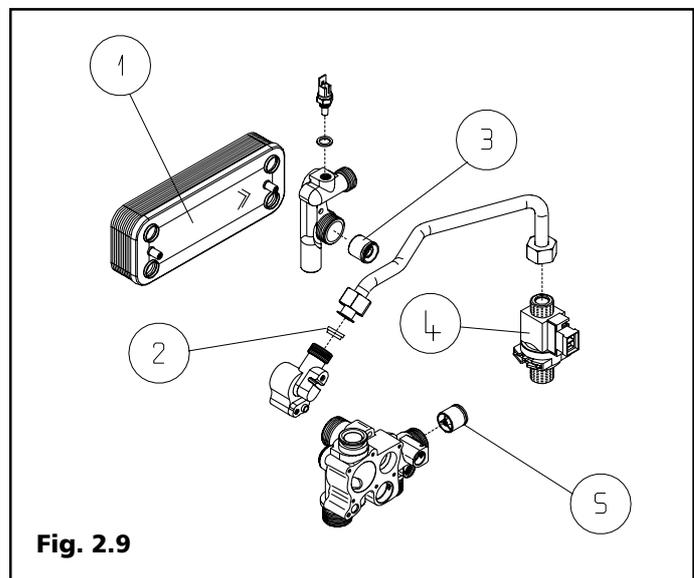
di espansione ausiliario.

Un eventuale controllo della pressione dell'azoto contenuto nel vaso di espansione va eseguito dopo aver scaricato la pressione dell'impianto di riscaldamento. Il vaso d'espansione di serie ha una capacità di 8 litri e può soddisfare un impianto il cui contenuto sia di circa 100 litri.



2.8 Gruppo idraulico (Fig. 2.9)

Il gruppo idraulico è un unico corpo compatto che unisce tutte le funzioni dei circuiti sanitario e riscaldamento. Si può suddividere in tre principali sottogruppi: lo scambiatore di calore a piastre, il gruppo tre vie il gruppo riscaldamento con by-pass automatico e il pressostato mancanza acqua.



1) Scambiatore a piastre: è saldobrasato, realizzato da un assieme di piastre costruite in acciaio inossidabile AISI 316, alternate a piastre in rame. Ogni piastra presenta nervature (canali di passaggio dei fluidi) posizionate in senso contrario l'una rispetto all'altra. Il passaggio dei fluidi in controcorrente facilita lo scambio termico.

I punti di contatto tra due piastre successive vengono saldobrasati in modo che tutto l'assieme partecipi allo scambio termico e risulti una robusta struttura, in grado di resistere a pressioni fino a 30 bar e temperature dell'ordine di 180 °C. Il sistema di condotti così ricavati, consente il passaggio dei fluidi (con un moto turbolento) assicurando uno scambio termico ottimale.

Vantaggi dello scambiatore a piastre:

- dimensioni contenute, che a parità di flusso termico, rispetto ad altre soluzioni consentono risparmi di spazio che in alcuni casi raggiungono il 90%
- possibilità di resistere a pressioni molto elevate
- peso particolarmente contenuto, che consente la realizzazione di circuiti idraulici più leggeri
- maggior resistenza alla rottura in caso di congelamento del fluido, grazie alle molteplici saldature interne.

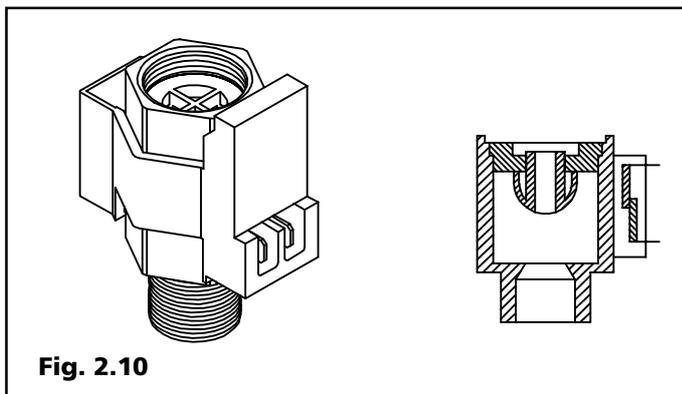


Fig. 2.10

2) Limitatore di portata: il limitatore di portata posto sullo scambiatore a piastre ingresso acqua fredda ha la funzione di ridurre l'afflusso d'acqua in ingresso allo scambiatore secondario, per la versione 24 kW è tarato a 10 l/min. (colore azzurro) e per la 28 kW è tarato a 12 l/min. (colore rosso).

3) Valvola di ritegno: posta sull'ingresso acqua primario scambiatore a piastre, ha il compito di separare lo scambiatore sanitario dal circuito primario durante il funzionamento in riscaldamento. È composta da un otturatore e da una molla precaricata a 28 g.

4) Flussostato (Fig. 2.10): dispositivo in grado di rilevare la presenza del flusso dell'acqua tramite un galleggiante composto da

un otturatore in teflon, con un settore calamitato sulla parte superiore. All'ingresso dell'acqua fredda vi è un filtro che salvaguarda il flussostato dal passaggio di impurità.

In condizione iniziale, il galleggiante si trova nella posizione di riposo e il contatto interno si trova in apertura. Al passaggio dell'acqua, il galleggiante verrà innalzato comportando il congiungimento delle lamelle e, quindi la chiusura del contatto del flussostato che darà il consenso elettrico al circolatore per avviare il flusso dell'acqua in caldaia.

5) By-pass automatico circuito riscaldamento (Fig. 2.11): è composto dalla valvola by-pass (simile alla valvola di ritegno utilizzata all'ingresso del circuito primario dello scambiatore secondario) e dal suo alloggiamento.

Per entrambe le versioni la molla è tarata a 530 gr. Durante il funzionamento in condizioni normali, cioè con impianto a basse perdite di carico e comunque con una circolazione d'acqua maggiore di 450 l/h, il by-pass automatico non subirà nessuna spinta sulla molla otturatore, facendo fluire il fluido primario verso l'impianto di riscaldamento.

Se invece l'impianto presenta per-

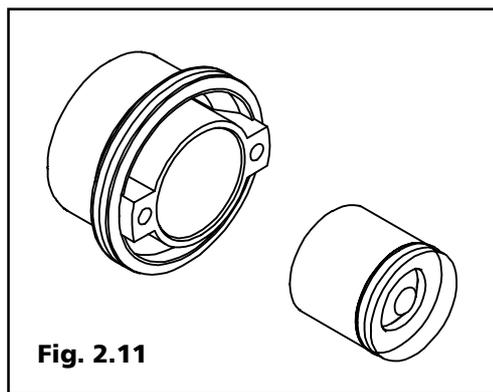


Fig. 2.11

dite di carico notevoli e non è possibile assicurare la minima quantità d'acqua richiesta in circolazione (450 l/h), il circolatore scaricherà la sua prevalenza sulla superficie dell'otturatore, il quale si muoverà tanto da spingere la molla (vincendone la resistenza), mettendo in comunicazione il condotto (presente nella fusione del gruppo idraulico) che collega la mandata dell'impianto al ritorno ed instaurando un ricircolo interno, che andrà a sommarsi alla quantità d'acqua proveniente dal ritorno dell'impianto.

N.B.: questo automatismo trova una sua giustificazione su impianti con elevate perdite di carico, quindi non in grado di assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio. Qualora nell'impianto idraulico si verificassero condizioni tali per cui l'acqua primaria tende a ricircolare in caldaia, è possibile sostituire la valvola con una la cui molla ha un maggior carico. In abbinamento bisognerà sostituire la pompa di serie Grundfoss 15/50 con quella ad alta prevalenza 15/60.

Questi accorgimenti servono per aumentare la spinta dell'acqua verso l'impianto. Un impiego altrettanto valido si intravede nell'utilizzo d'impianti dotati di valvole termostatiche o con valvole di zona indipendenti comandate da termostati ambiente indipendenti per cui è possibile avere portate d'acqua variabili nel tempo a seconda dei livelli termici raggiunti. In condizioni normali, con basse perdite di carico, il fluido, dopo aver attraversato lo scambiatore di calore del primario, attraversa l'impianto di riscaldamento per ritornare al circolatore.

Valvola tre vie (Fig. 2.12)

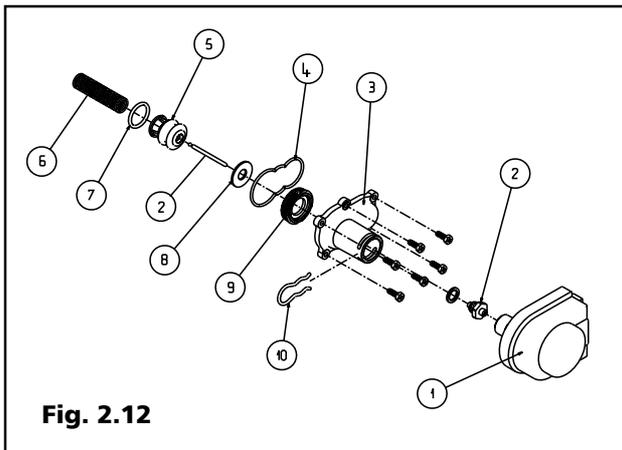


Fig. 2.12

La valvola tre vie presenta i seguenti componenti :

1) Attuatore: è un motore alimentato a 230 V; elettricamente presenta tre morsetti: neutro, fase sanitario e fase riscaldamento. La valvola tre vie, a riposo, si trova in posizione sanitario.

La commutazione dal circuito idraulico sanitario a quello riscaldamento avviene dando tensione al morsetto fase riscaldamento. Quando l'otturatore della valvola tre vie ha aperto il circuito idraulico riscaldamento e chiuso completamente quello sanitario, il motore continua la rotazione per qualche grado fino a che un microinterruttore ferma la rotazione togliendo l'alimentazione.

2) Raccordo e alberino: il raccordo ha il compito di guidare e permettere lo scorrimento dell'alberino di comando, garantendo la tenuta della valvola idraulica di sicurezza. **Raccomandiamo, durante la manutenzione, di lubrificare l'alberino con grasso siliconico** e, nel caso si rendesse necessaria la sostituzione del raccordo, si consiglia di verificare attentamente la superficie di scorrimento dell'alberino e, qualora presentasse rigature, sostituirlo.

3) Coperchio: ha la funzione di racchiudere tutti i componenti della valvola idraulica

a tre vie. È realizzato in materiale plastico (pps) ed è fissato al gruppo tramite sei viti; al centro vi è avvitato il raccordo premistoppa.

4) Guarnizione OR coperchio: la sua funzione è quella di garantire la tenuta tra coperchio e gruppo.

5) Otturatore: ha una conformazione a gabbia cilindrica; nella parte anteriore vi è una guarnizione piana, mentre il foro centrale è sede dell'alberino tre vie. A metà lunghezza dell'otturatore trova sede l'oring di tenuta di ritorno impianto in posizione sanitario.

6) Molla: ha il compito di caricare l'otturatore durante la funzione riscaldamento.

7) Guarnizione OR otturatore: la sua funzione è di garantire la tenuta sul lato riscaldamento in condizione sanitario.

8) Guarnizione piana otturatore: ha la funzione di garantire la tenuta sullo scambiatore sanitario in condizione riscaldamento.

9) Anello di tenuta: ha il compito di garantire la tenuta dell'otturatore sulla sede di battuta

ta e con il circuito in condizione riscaldamento.

10) Molletta di fissaggio motore tre vie: la sua funzione è quella di fissare il motore della valvola al gruppo idraulico tre vie.

Pressostato acqua riscaldamento (Fig. 2.13)

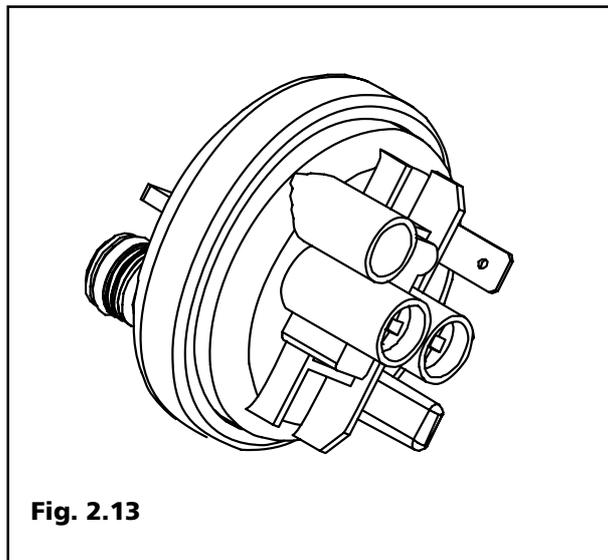


Fig. 2.13

Dispositivo in grado di rilevare la presenza o meno di pressione nell'impianto di

riscaldamento. Lavora in modo ON-OFF e ha il compito di verificare che la caldaia sia sottoposta ad una pressione minima di 0,45 bar.

I livelli di interventi sono:

ON pressione impianto > 0,45 bar

OFF pressione impianto < 0,45 bar

Valvola di sicurezza: ha il compito di salvaguardare il circuito idraulico lato riscaldamento da eventuali sovrappressioni causate dall'aumento di volume del fluido nel circuito. In riferimento alla normativa per l'industrializzazione del prodotto, le valvole di sicurezza utilizzate sugli apparecchi di potenzialità < 34,8 kW aprono ad una pressione di 3 bar.

Rubinetto di riempimento esterno (fig. 2.14): ha la funzione di mettere in comunicazione il circuito sanitario con il circuito di riscaldamento, per poterne effettuare il carico o i rabbocchi. Di nuova concezione che garantisce maggior affidabilità.

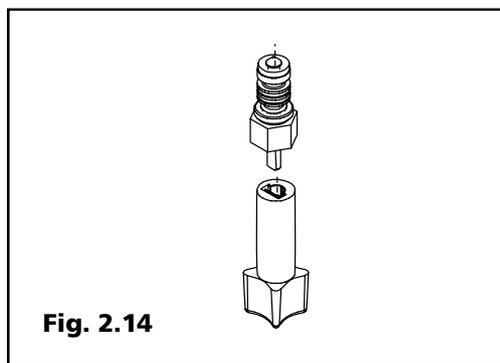


Fig. 2.14

2.9 Valvola del gas (Fig. 2.15)

La valvola del gas è il componente preposto a sovrintendere alle operazioni di ac-

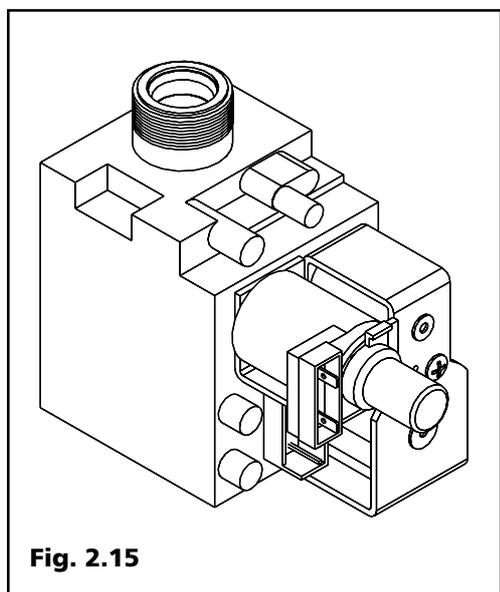


Fig. 2.15

ensione, regolazione e controllo del bruciatore. L'industrializzazione di questo componente prevede severi controlli per garantire la massima sicurezza. La valvola è composta da una pressofusione in alluminio atta a contenere due elettrovalvole sull'ingresso del gas, meccanicamente in serie, ma elettricamente in parallelo. La valvola gas è provvista di due operatori alimentati elettricamente in parallelo e disposti meccanicamente in serie, per garantire una maggior sicurezza. Il modulatore è parte integrante della valvola gas; la modulazione avviene tramite una variazione di tensione alla bobina dell'operatore che, a sua volta, elettromeccanicamente apre gradualmente, inviando al bruciatore la giusta quantità di gas. Questi accorgimenti, dettati anche dalle norme, garantiscono che in qualsiasi situazione di anomalia l'afflusso di gas al bruciatore venga interrotto in tempi brevissimi. La riaccensione è possibile solo dopo aver ripristinato le condizioni di sicurezza richieste. Sulla valvola del gas sono inserite le regolazioni per la modulazione.

2.10 Apparecchiatura controllo fiamma (Fig. 2.16)

L'apparecchiatura di controllo assolve le funzioni di accensione e controllo della fiamma al bruciatore. Inoltre è collegata direttamente alla valvola gas tramite una connessione maschio-femmina.

Per quanto concerne l'accensione, all'interno dell'apparecchiatura vi sono incorporati un generatore di alta tensione HT che permetterà l'inizio del ciclo e un circuito di rilevazione di fiamma che sfrutta il fenomeno della ionizzazione. In condizioni normali l'elettrodo viene investito dalla fiamma, che risulta essere un conduttore.

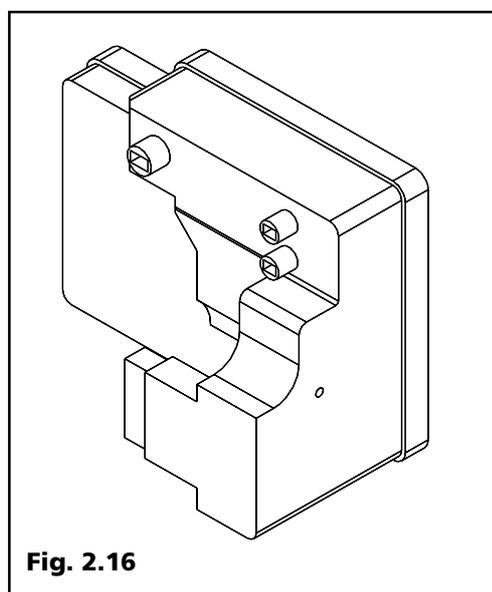


Fig. 2.16

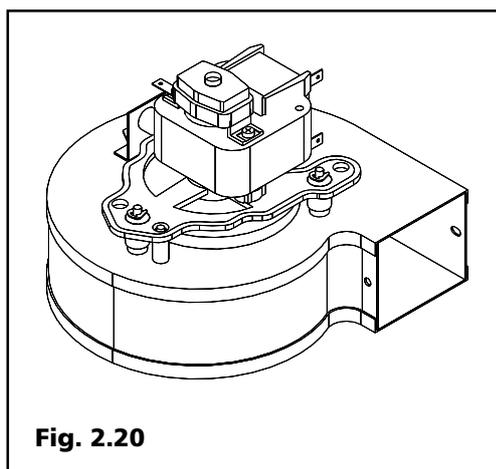
2.15 Ventilatore (Fig. 2.20)

Espressamente studiato per questo tipo di applicazioni, presenta caratteristiche di assoluta silenziosità e rendimento. La girante in acciaio viene bilanciata dinamicamente ed è direttamente connessa all'albero motore con un mozzo in acciaio galvanizzato ed una vite a testa esagonale.

Un periodico controllo, abbinato alla normale manutenzione della caldaia, alla pulizia della girante interna e alla pulizia delle parti esterne del motore, garantirà a lungo la sua funzionalità. Se dovesse presentare rumori meccanici dovuti al trascinarsi o al contatto della girante con il guscio esterno, andrà sostituito.

Caratteristiche tecniche del ventilatore MVL RLE 120:

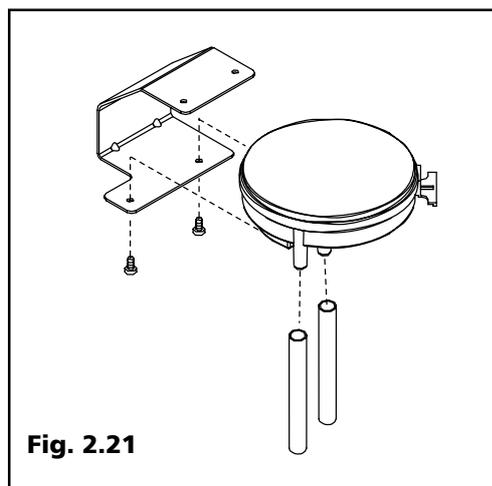
- tensione d'alimentazione 240 V.
- frequenza 50 Hz.
- numero di giri motore in aria libera 2250 g/min
- numero di giri girante in esercizio 1850 g/min.



2.16 Pressostato di sicurezza (P.A.D.) (Fig. 2.21)

Il pressostato di sicurezza P.A.D. (Pressostato Analogico Differenziale), ha il compito di verificare la corretta evacuazione dei fumi tramite la depressione e la pressione creata attraverso il Venturi ed il Pitot, inoltre la ha funzione di trasformare la depressione e la pressione rilevata in un segnale di tensione.

Il collegamento elettrico, realizzato tramite tre fili, trasmette alla scheda un segnale elettrico che consente di verificare istante per istante efficienza, stato del ventilatore e quantità di fumi evaquati.



2.17 Sonda controllo temperatura NTC (Fig. 2.22)

La sonda NTC, *Negative Temperature Control*, è un termistore che, all'aumentare della temperatura, diminuisce il suo valore di resistenza.

Il circuito di modulazione tiene conto del valore di resistenza impostato sul potenziometro dei servizi sanitario o riscaldamento; effettuata una comparazione tra il valore impostato e quello rilevato dalla sonda NTC (in base alla corrente di alimentazione che li attraversa), ritorna in scheda il relativo segnale; il dato viene elaborato, variando il valore di tensione inviato al ventilatore modulante.

In sintesi, all'aumentare della temperatu-

ra del primario o del secondario, diminuisce il valore di corrente al ventilatore e al modulatore diminuendo così la pressione del gas al bruciatore.

Le sonde sono a immersione; quella del primario è posta sulla rampa di mandata in uscita dallo scambiatore primario, quella del secondario è posta sulla rampa di uscita dell'acqua calda dello scambiatore secondario. Le sonde confrontano istantaneamente la temperatura effettiva dell'acqua con quella preimpostata dall'utente. Il range di temperatura di utilizzo è di $40\text{ }^{\circ}\text{C} \div 90\text{ }^{\circ}\text{C}$ per il primario e di $37,5\text{ }^{\circ}\text{C} \div 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ per il secondario.

Nel caso in cui le sonde NTC dovessero risultare interrotte elettricamente o trovarsi in corto circuito, caldaia, ventilatore e circolatore si spegneranno.

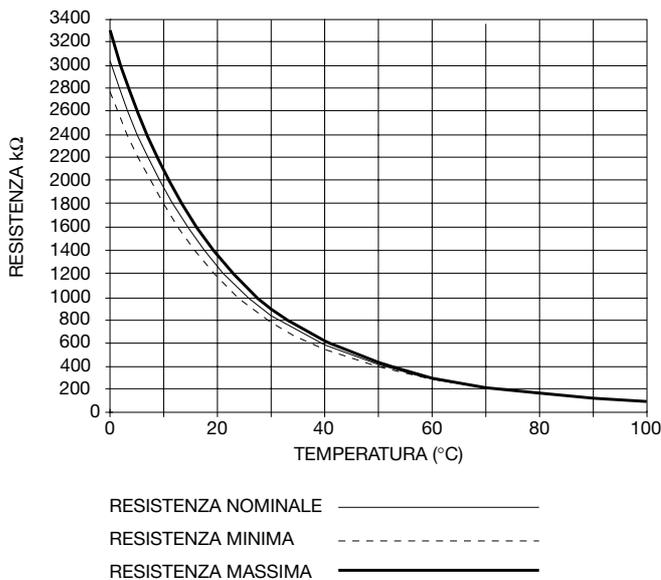
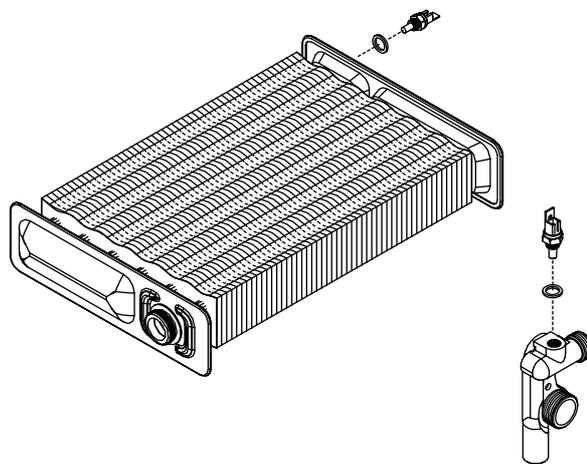


Fig. 2.22

SEZIONE 3

Descrizione dei principi di funzionamento

3.1 Principio di funzionamento idraulico in sanitario (Fig. 3.1)

Aprendo un rubinetto di prelievo dell'acqua dei servizi (1) viene richiamata sull'ingresso sanitario (2) l'acqua di rete, che passa attraverso regolatore di portata (3) e flussostato (4). L'acqua che attraversa il flussostato con

una portata superiore a 2 l/min, spingerà verso l'alto il galleggiante posto all'interno dello stesso. Tramite questo movimento si avrà la chiusura del contatto elettrico, inserito in un dispositivo esterno al flussostato. Per mezzo di una rampa (6) di collegamento, l'acqua passerà dal flussostato al limitatore di flusso (5) (colore azzurro 10 l/min. per la 24 e colore rosso 12 l/min per la 28 kW) per passare poi nello scambiatore secondario (7).

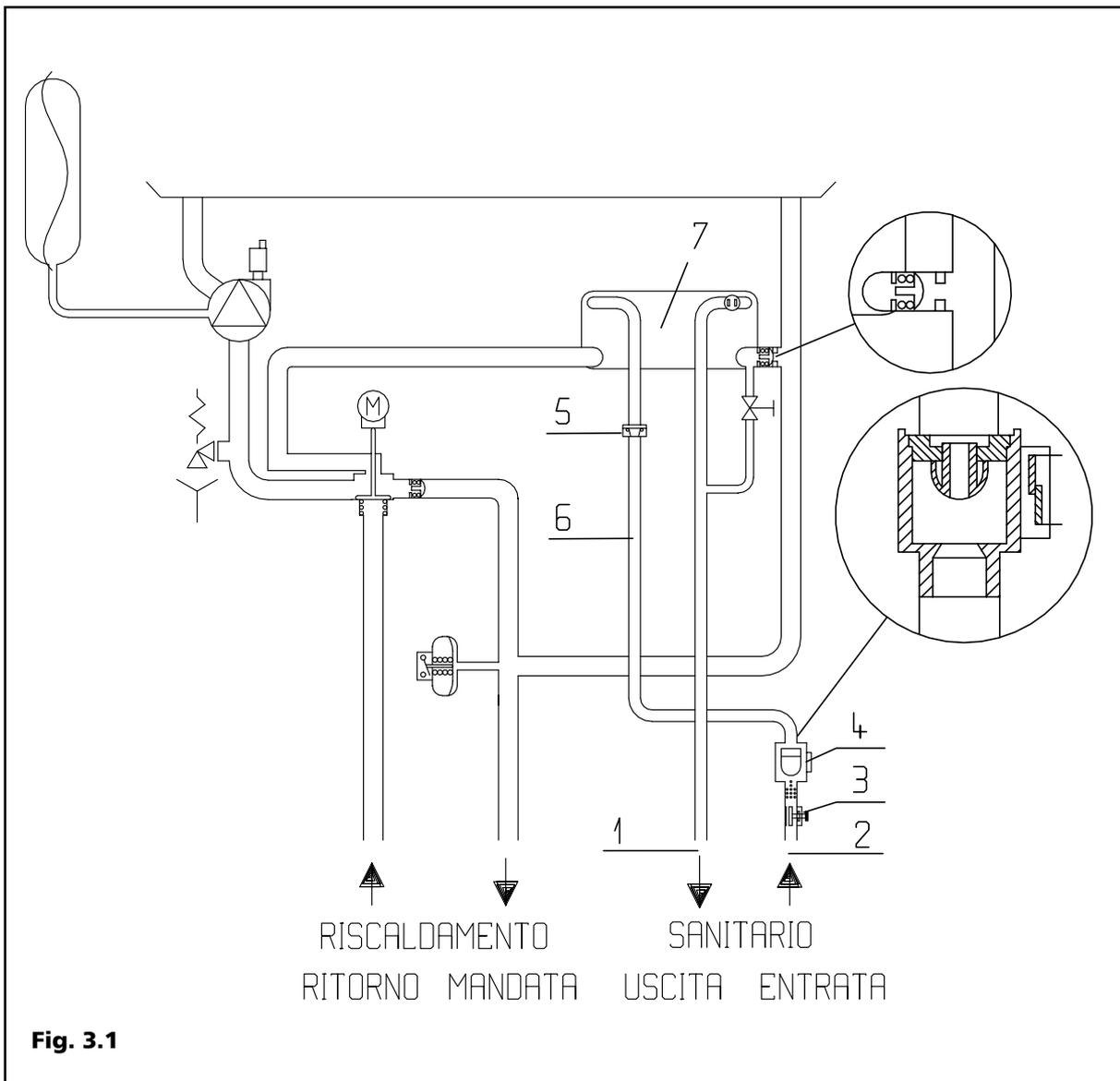


Fig. 3.1

3.3 Principio di funzionamento idraulico in riscaldamento

(Fig. 3.3)

A una richiesta di temperatura del termostato ambiente, la valvola tre vie elettrica si predispone a far defluire l'acqua del primario nel circuito riscaldamento. Durante la richiesta lato riscaldamento viene alimentato il circolatore (A).

L'acqua, spinta dal circolatore nello scambiatore primario (D), prosegue lungo la rampa di collegamento fino alla valvola di ritegno (E) dello scambiatore sanitario, ma, trovandola chiusa perché la valvola tre vie (B) è in posizione di riscaldamento, non riesce a vincere la resistenza della molla e il flusso è obbligato a proseguire verso la mandata dell'impianto.

Se il pressostato acqua (C) è chiuso viene innescata l'accensione del bruciatore.

Durante il funzionamento in condizioni normali, cioè con impianto a basse perdite di carico o comunque con una circolazione d'acqua superiore a 450 l/h, il by-pass automatico (G) resterà chiuso, facendo quindi fluire l'acqua direttamente verso l'impianto di riscaldamento (mandata impianto).

Se invece l'impianto presenta perdite di carico notevoli, il circolatore scaricherà la sua prevalenza sulla superficie dell'otturatore del by-pass (G) che spingerà la molla mettendo in comunicazione il ritorno con la mandata. Si avrà così un ricircolo interno che andrà a sommarsi all'acqua proveniente dal ritorno dell'impianto.

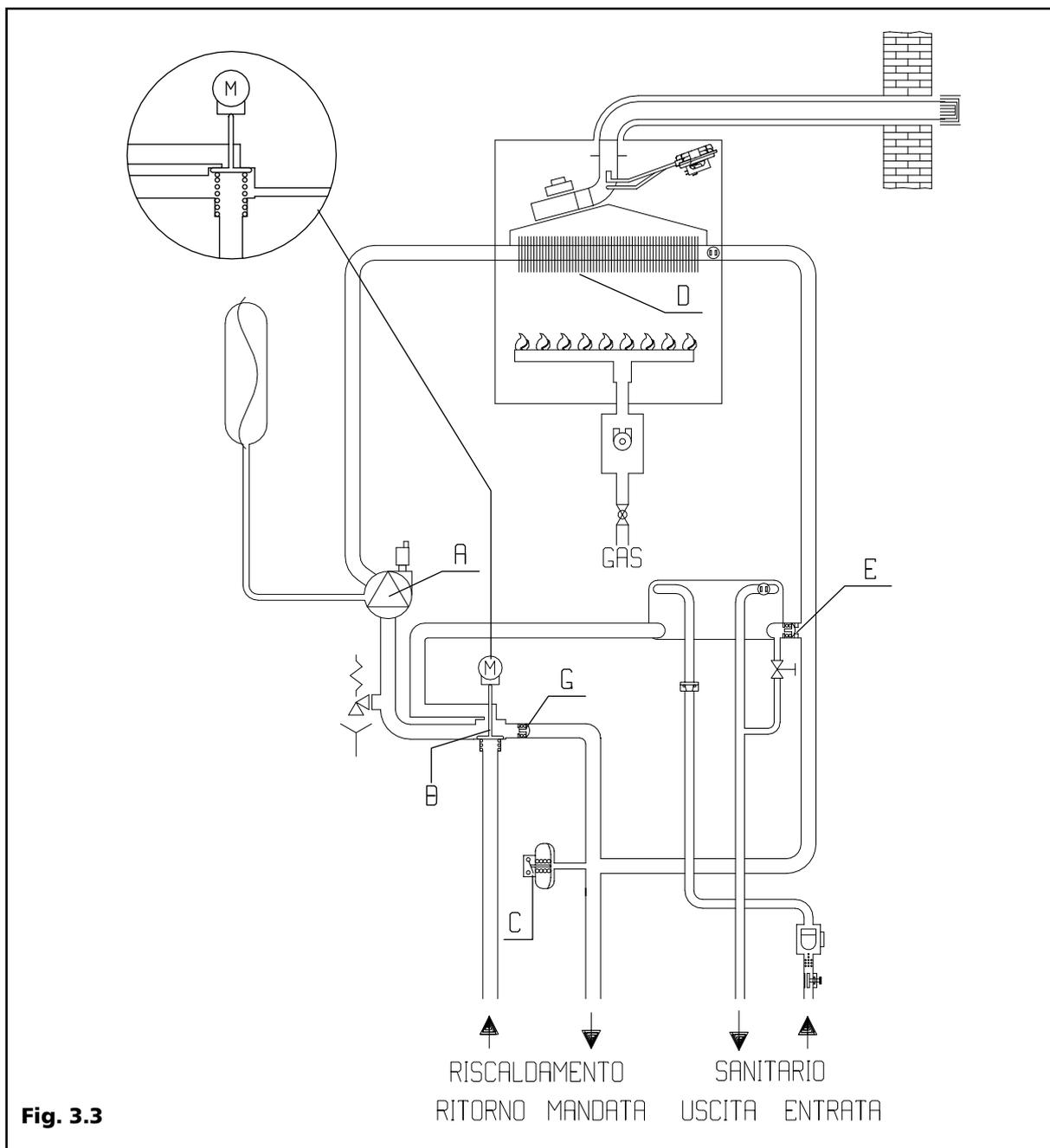


Fig. 3.3

3.4 Principio di funzionamento elettrico in riscaldamento (Fig. 3.4)

Posizionando il comando a distanza su estate/inverno, con richiesta del termostato ambiente la valvola tre vie si predispone in riscaldamento e viene attivato il circolatore. Tramite il pressostato acqua se la pressione impianto > 0,45 bar viene dato il consenso alla sequenza di accensione.

A questo punto se la temperatura dell'acqua del primario letta dalla sonda NTC posta sullo scambiatore primario è inferiore a quella impostata sul pannello di controllo, viene attivata la sequenza di accensione del bruciatore, come di seguito descritto: verifica elettronica del tiraggio indotto, che non deve superare il valore di 1,2 Vcc.

Se i valori controllati sono corretti viene alimentato il ventilatore ad un numero di giri tale da determinare un valore di OUT PAD prestabilito in scheda, raggiunto questo si innesca l'accensione con un valore di lenta accensione automatico.

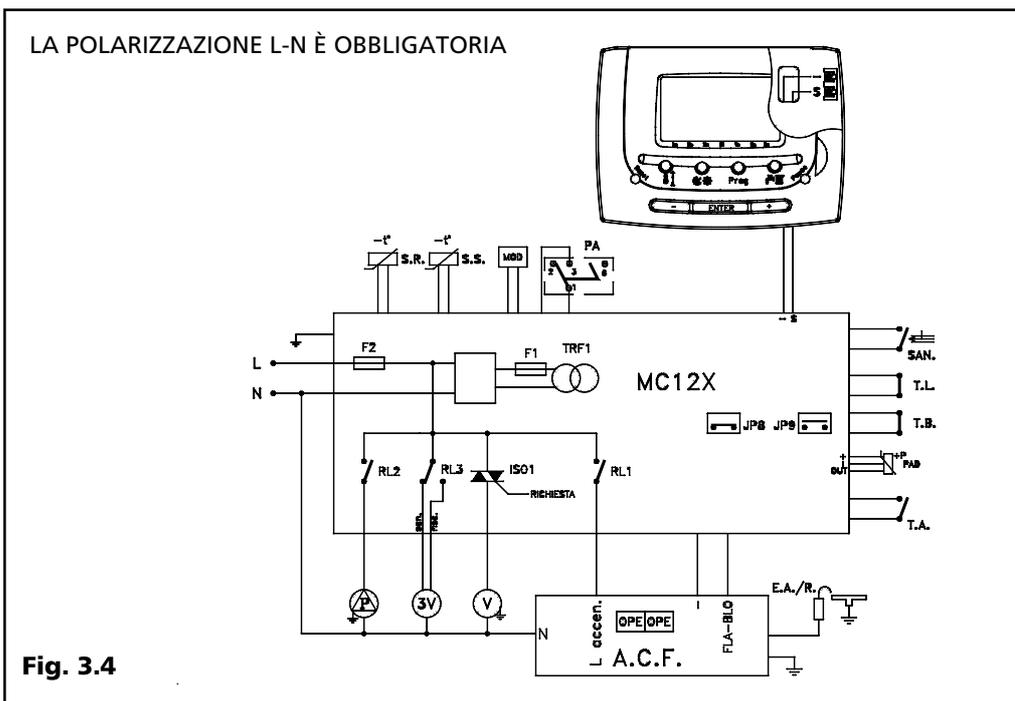
Terminata questa fase, la caldaia passa a funzionare alla "Potenza massimo riscaldamento ridotta" per circa 15', che corrisponde al 75% della massima potenza, per poi modulare sino a trovare il punto di equilibrio tra carico termico richiesto e potenza erogata.

Nel caso durante i primi 15' il carico richiesto dovesse essere inferiore al 75% della potenza massima, la caldaia modulerà ad un valore inferiore.

Lo spegnimento interviene 6 °C oltre la temperatura impostata sul selettore di temperatura di caldaia, salvo intervento del termostato ambiente, se si raggiunge la temperatura prefissata dall'utilizzatore.

Ottenuto il livello di temperatura impostato con il selettore riscaldamento, la scheda principale adegua automaticamente la potenza alla richiesta dell'impianto. Nel caso in cui anche al minimo la potenza fornita fosse superiore alla temperatura richiesta verificata tramite rilevazione sul primario a mezzo della sonda NTC, la scheda principale spegne il bruciatore, consentendone la riaccensione solo dopo un tempo di 3 min ± 10 s per poi funzionare al minimo per altri 2 min. Il tempo di ritardo e il funzionamento al minimo si avranno solo dopo l'intervento del selettore di temperatura del riscaldamento. Non si hanno ritardi su intervento di: interruttore generale, termostato ambiente, micro sicurezza, micro tre vie. Il prelievo di acqua sanitaria annulla la temporizzazione riscaldamento eventualmente in corso.

Riassumendo, chiuso il rubinetto dei sanitari, in posizione inverno la sequenza di funzionamento è la seguente:



3.5 Principio di funzionamento del controllo ARIA-GAS

Il controllo é correlato ai due parametri controllabili aria e gas. Gli elementi che caratterizzano questo sistema sono:

- ventilatore modulante in velocità
- pressostato analogico differenziale PAD (ARIA)
- bobina e modulatore valvola gas (MODUL)

I parametri derivanti dai componenti principali interni al sistema sono così rappresentati:

ARIA valore espresso in volt della depressione al venturi del condotto di aspirazione (OUT PAD è successivamente linearizzato da 0 a 5Vdc e corrisponde al segnale V PAD sull'ingresso del microprocessore).

MODUL valore espresso in numero binario del segnale in corrente che, grazie alla bobina del modulatore della valvola del gas, esprime il valore della pressione del gas al bruciatore.

Contrariamente alle caldaie tradizionali, il

loop di controllo sulla temperatura dell'acqua sanitario o riscaldamento, non genera come risultato il valore di corrente per il pilotaggio della bobina del modulatore della valvola del gas, ma bensì la quantità di aria necessaria alla combustione (n° giri del ventilatore).

All'interno del programma esiste una tabella di valori (vedi fig. curve aria-gas MTN-GPL 24-28 kW a pag. 26) per ognuna delle tipologie di caldaia e per i gas combustibili quali G20 e G31, che rappresentano la corrispondenza dei parametri:

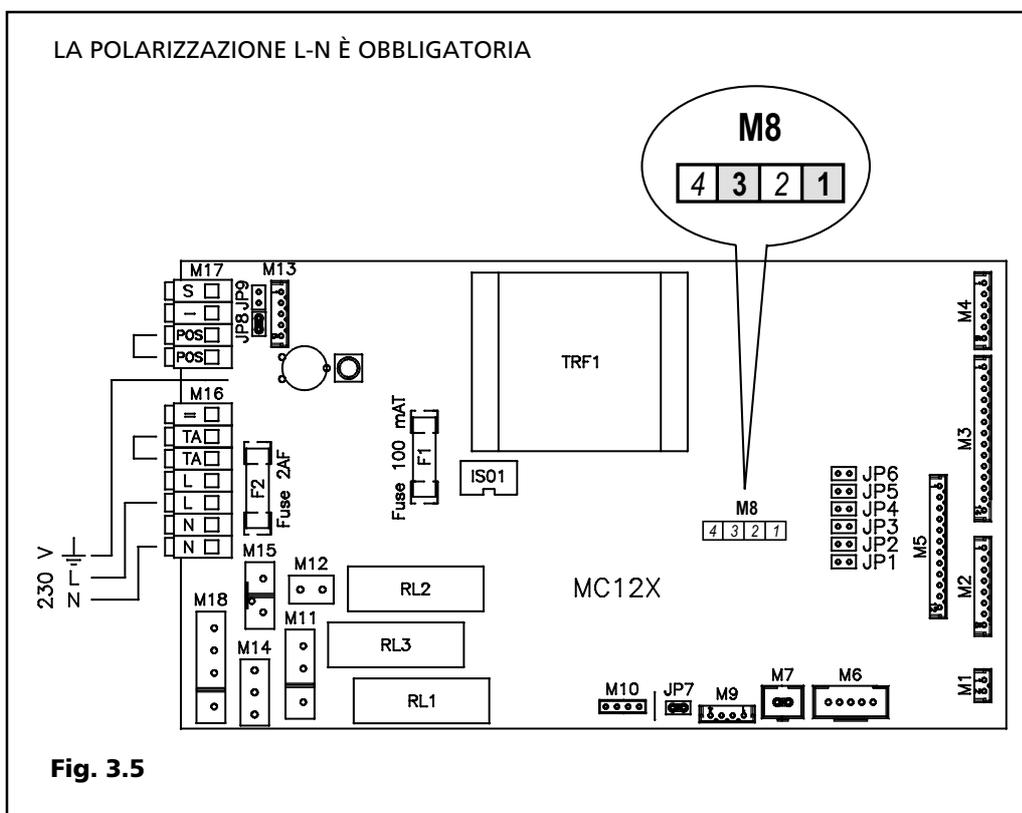
"Tabella AriaGas"

ARIA _ MODUL

(ARIA è il puntatore di questa tabella dalla quale si estrae il corrispondente valore di MODUL).

Inserendo i puntali del tester tra i morsetti 1 e 3 del connettore M8 (fig. 3.5) si può leggere la tensione di PAD. L'unità di misura è in Vcc.

Il principio di funzionamento prevede che, quando il valore di aria richiesto è al valore minimo, la corrente al modulatore viene annullata facendo lavorare al minimo meccanico lo stesso, mentre quando il valore di aria richiesto è massimo, la corrente al modulatore viene portata al massimo valore facendo così lavorare al "massimo meccanico" il modulatore stesso.



Nell'istante che viene terminata la fase di lenta accensione, con bruciatore acceso, il loop PID di controllo della temperatura dell'acqua, sia sanitaria che riscaldamento, genera, istante per istante il valore ARIA necessario per soddisfare il carico termico richiesto.

Un loop PID, indipendente dall'anello di regolazione Aria-Gas, controlla e modula la velocità del ventilatore per fare in modo che lo stesso permetta il raggiungimento e/o il mantenimento del valore ARIA (espresso dalla tensione OUT PAD misurata dal pressostato analogico differenziale al venturi) richiesto dal loop PID di controllo della temperatura dell'acqua. Questo loop di controllo riesce quindi anche a compensare eventuali perdite di carico dovute ai diversi tipi di installazione della caldaia ed alle diverse lunghezze dei tubi

stessi. E' chiaro che il limite di tale compensazione è condizionato dalla potenza del ventilatore; pertanto quando la capacità di quest'ultimo risulta essere inferiore alle perdite di carico dei tubi, la caldaia funzionerà correttamente, in termini di emissioni e rendimento, ma con una potenza massima ridotta.

Con il valore ARIA, richiesto dal loop di controllo della temperatura dell'acqua, si estrae dalla tabella Aria-Gas il corrispondente valore MODUL che si traduce in una determinata corrente alla bobina del modulatore della valvola gas e quindi ad una pressione di gas al bruciatore.

Quando il valore di aria richiesto è massimo la corrente al modulatore viene portata al massimo valore facendo lavorare al "massimo meccanico" il modulatore.

Meteo MIX 24 / 28 MTN	
V. PAD (Vdc)	I mod. (ma)
0,75	10
1	30
1,40	60
1,75	80
2	100
2,25	120
2,5	135
2,7	140

Meteo MIX 24 / 28 GPL	
V. PAD (Vdc)	I mod. (ma)
0,75	10
0,80	30
1,00	40
1,20	60
1,40	80
1,50	90
1,70	110
2,00	140
2,20	160
2,25	170
2,40	175
2,50	180

I dati riportati sono puramente indicativi ed hanno lo scopo di permettere la verifica del corretto funzionamento.

SEZIONE 4

Collegamenti elettrici

4.1 Note generali

Il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito tramite un interruttore bipolare con apertura ai contatti di almeno 3 mm. Al collegamento, rispettare la polarità linea-neutro. L'apparecchio funziona con corrente alternata a 230 V, 50 Hz, ha una potenza elettrica di 125 W ed è conforme alla norma CEI 61-1 EN 60335-1. È obbligatorio il collegamento con una sicura messa a terra, secondo le norme vigenti. È vietato l'uso delle tubazioni gas o acqua come messa a terra di apparecchi elettrici. Per il collegamento elettrico deve essere impiegato un cavo del tipo IMQ HAR H05V V-F UNEL 35746 3 G 0,75 - 3 x 0,75 mm, con diametro massimo esterno di 7 mm. Durante il collegamento dei cavi per i comandi esterni non interferire con i cablaggi interni all'apparecchio montati in fabbrica. È essenziale che tutti i circuiti di comando e dei cablaggi esterni partano dallo stesso isolatore elettrico dell'apparecchio. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni sopra riportate.

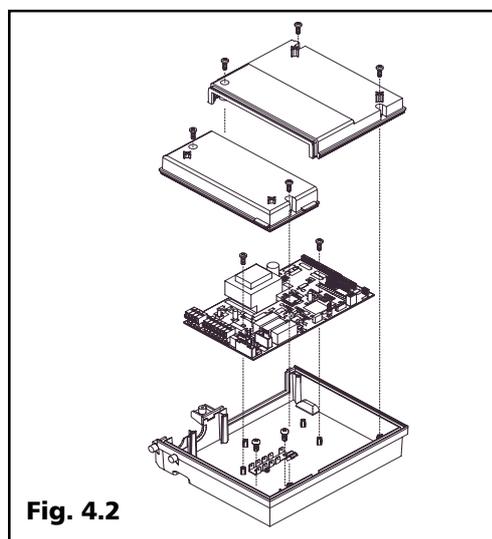
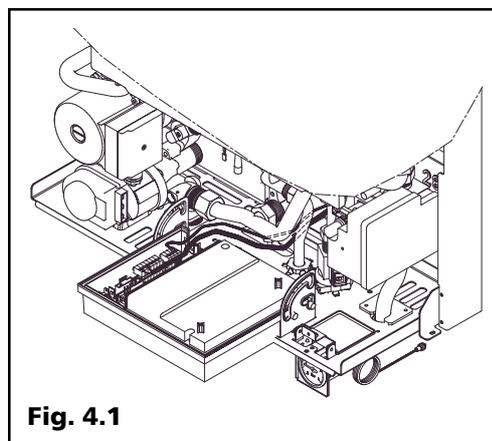
4.2 Allacciamento elettrico della caldaia (Fig. 4.1 - 4.2)

Per accedere alla morsettiera di collegamento elettrico, procedere come descritto di seguito e mostrato nelle figure:

- togliere il mantello;
- svitare la vite a croce centrale del cruscotto interno;
- sollevare e ruotare in avanti il cruscotto;
- svitare le due viti togliere il coperchietto e collegare l'alimentazione.

Per le corrette connessioni elettriche e il collegamento di eventuale termostato ambiente o orologio programmatore, consultare gli schemi elettrici alle pagine seguenti. Il cavo di alimentazione della cor-

rente in partenza dal commutatore e dalla morsettiera deve essere di tipo flessibile, a tre cavi da 0,75 mm, secondo le tabelle vigenti. I cavi in entrata all'apparecchio devono essere idonei a sopportare il contatto con superfici calde fino ad una temperatura di 90°C. L'allacciamento del cavo di alimentazione alla morsettiera deve essere effettuato collegando il cavo di fase al morsetto siglato L, il cavo del neutro al morsetto siglato N e il cavo di terra verde/giallo al morsetto contrassegnato con il simbolo di terra. Non collegare altri terminali a questa morsettiera. A operazioni terminate, serrare le viti di fissaggio del coperchio morsettiera e rimontare il cruscotto.



4.3 Collegamenti elettrici

Collegamento base

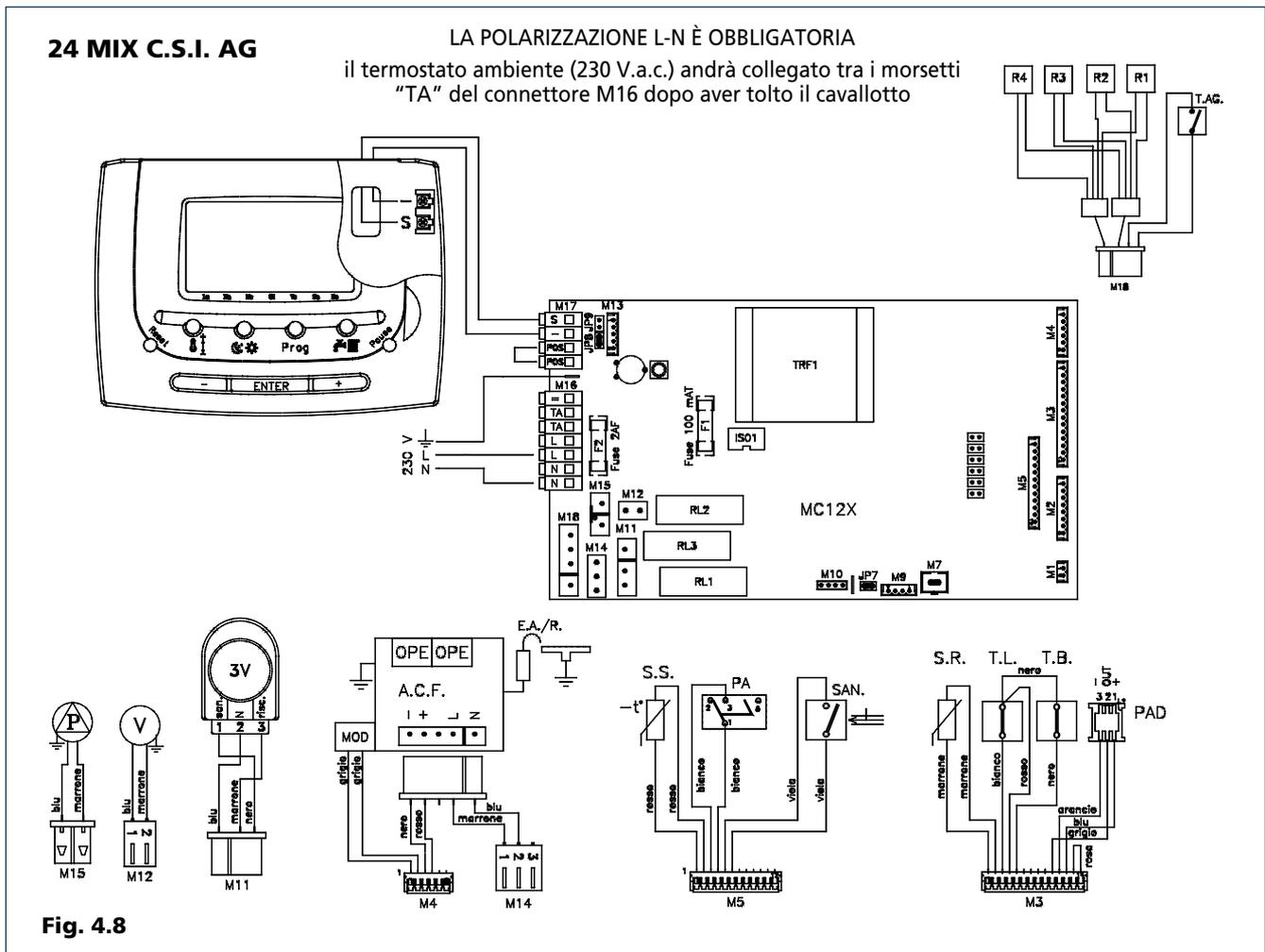
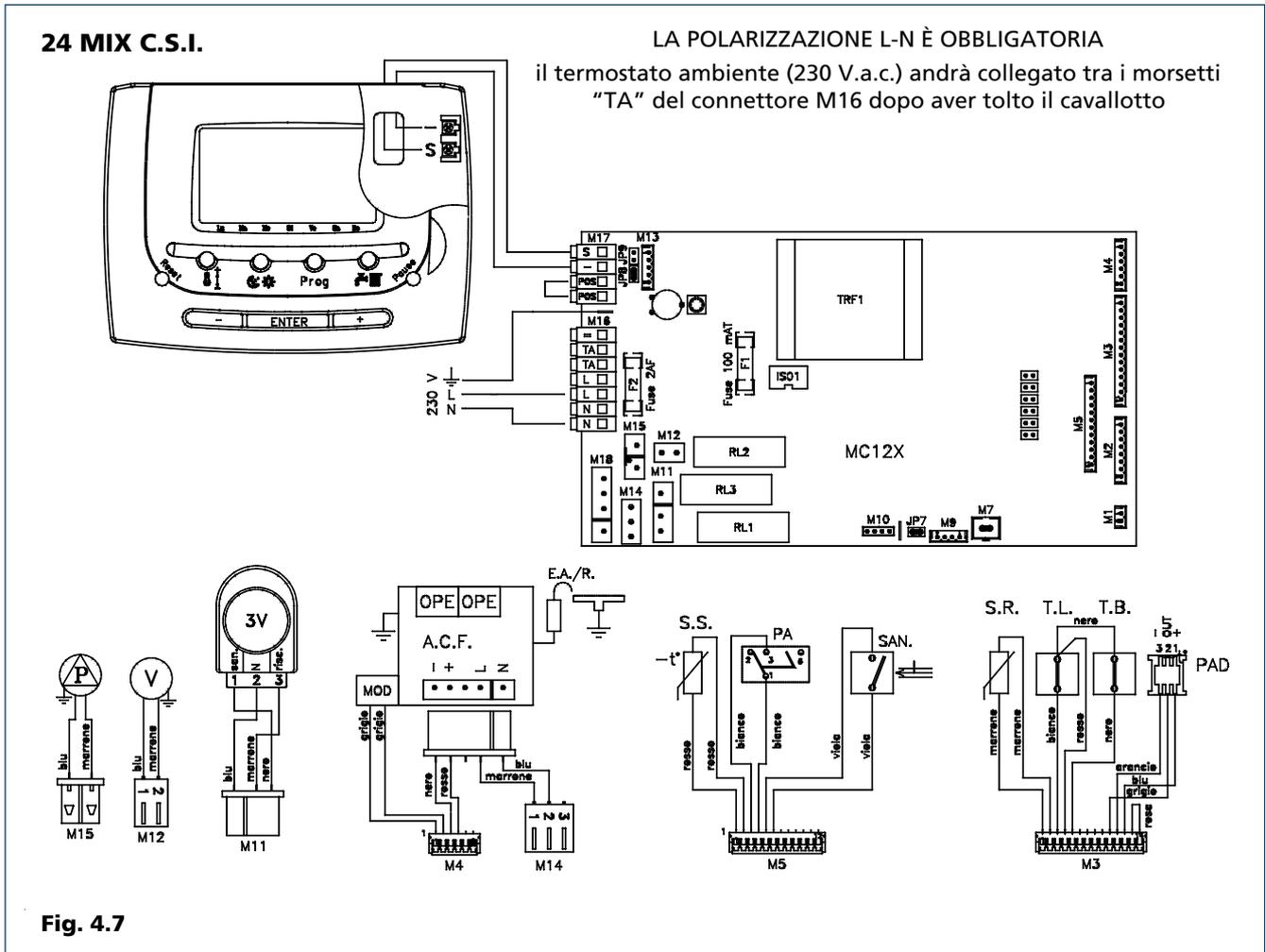
Per collegare il pannello, collegare il morsetto "-" della scheda con il morsetto "-" del pannello, il morsetto "S" della scheda al morsetto "S" del pannello.

In caso di montaggio del programmatore orario i collegamenti andranno effettuati come indicato in figura. La tensione a cui lavora il contatto è 230 V.a.c.

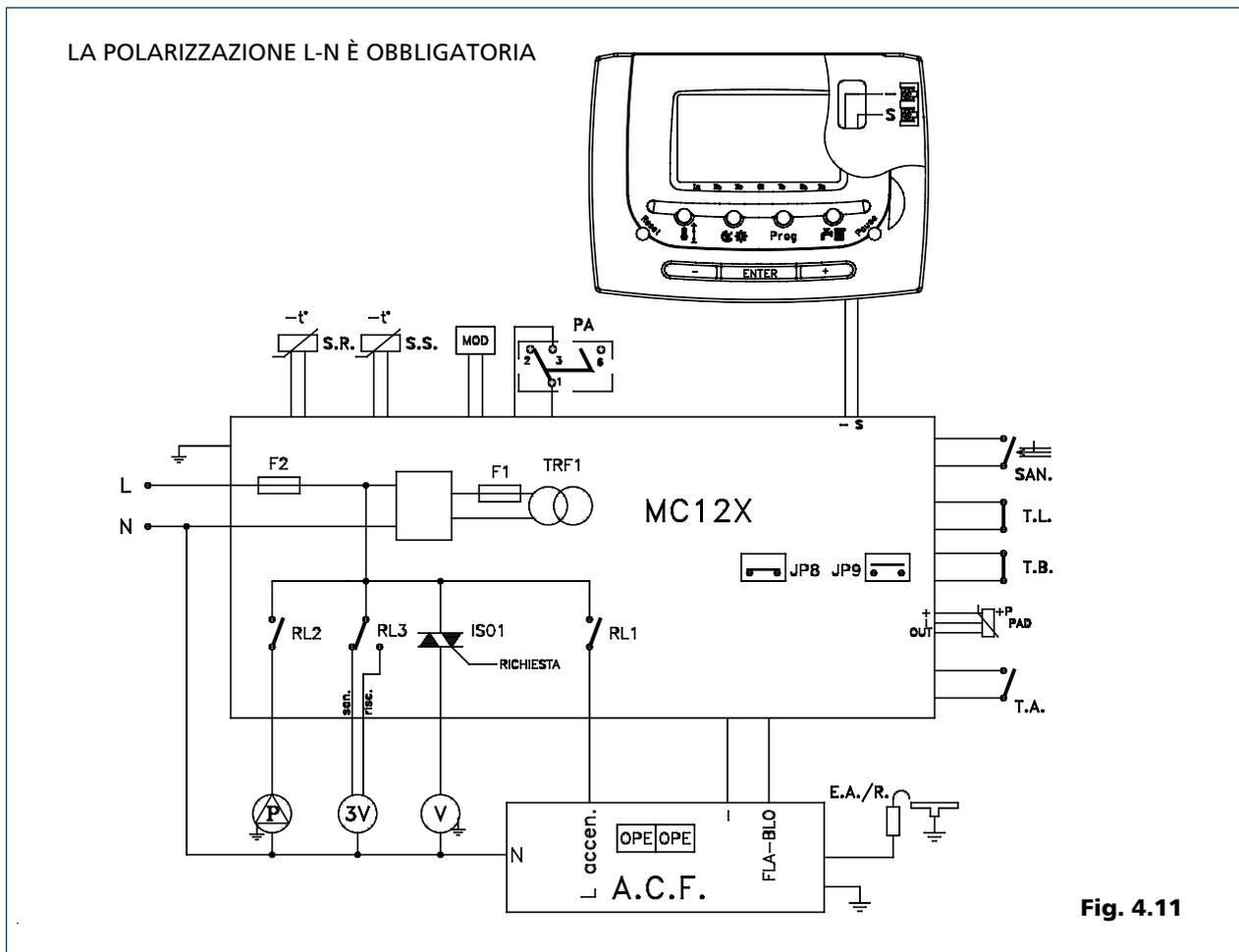
In caso di montaggio del termostato ambiente i collegamenti andranno effettuati come indicato in figura. La tensione a cui lavora il contatto è 230 V.a.c.

In caso di montaggio del programmatore orario i collegamenti andranno effettuati come indicato in figura. La tensione a cui lavora il contatto è 230 V.a.c.

4.4 Schemi elettrici multifilari

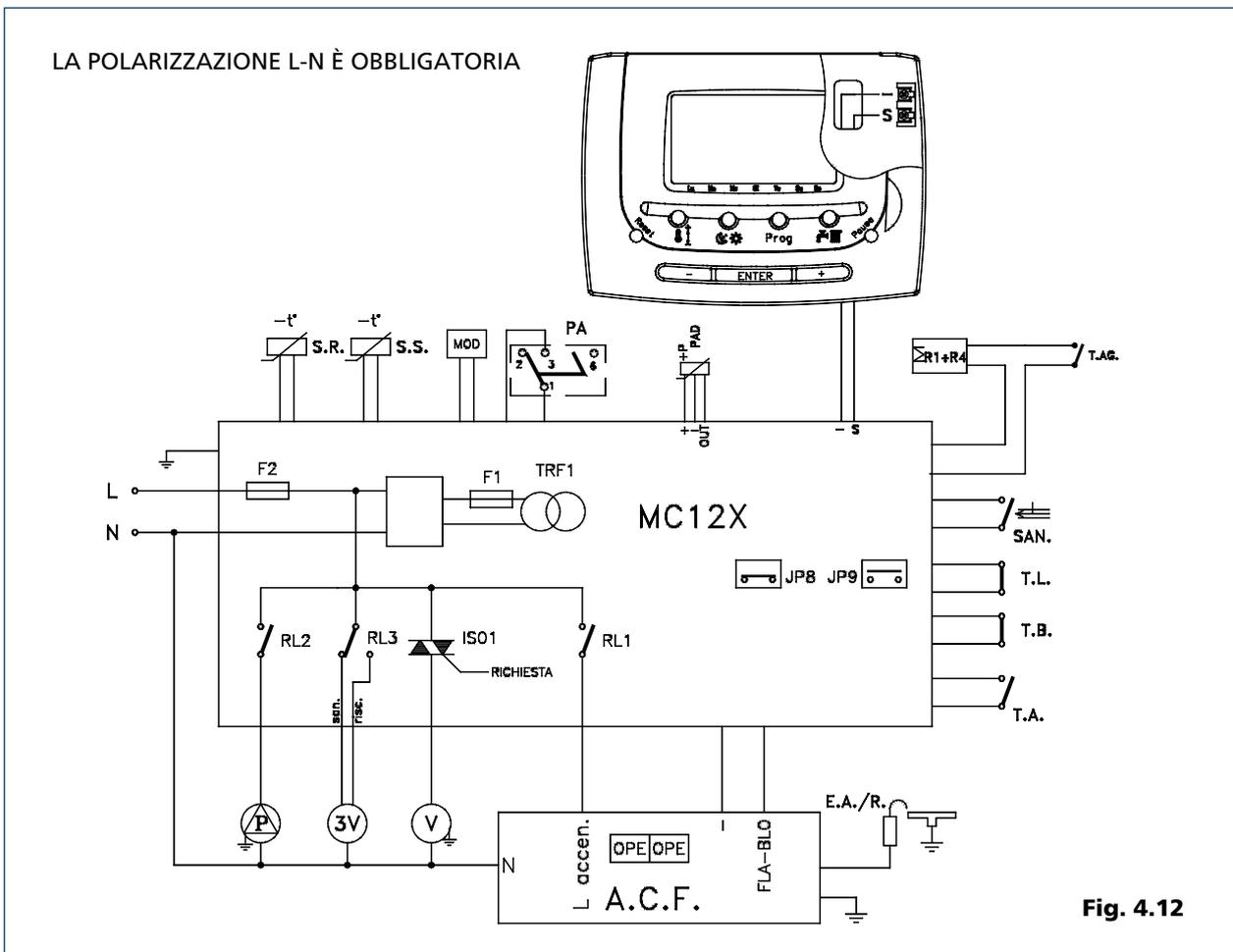


4.5 Schema elettrico funzionale



24/28 MIX CSI

T.A.	Termostato ambiente
PAD	Pressostato analogico differenziale
T.L.	Termostato limite
T.B.	Termostato bruciatore
PA	Pressostato acqua
SAN.	Flussostato sanitario
S.R.	Sonda (NTC) temperatura primario
S.S.	Sonda (NTC) temperatura sanitario
JP9	Ponte esclusione tempi di spento e funz. al minimo
JP8	Ponte selezione MTN - GPL
JP7	Caldaia con TA o comando a distanza senza valvole di zona
F2	Fusibile 2 A F
F1	Fusibile 100 mA T
E.A./R.	Elettrodo accensione / rilevazione
RL1	Relé consenso accensione
RL2	Relé pompa
RL3	Relé comando motore valvola tre vie
ISO1	Triac comando ventilatore
MOD	Modulatore
P	Pompa
V	Ventilatore
3V	Servomotore valvola 3 vie
A.C.F.	Valvola gas con controllo accensione
MC12X	Scheda di controllo
P.O.S.	Contatto per collegamento programmatore orario sanitario
TRF1	Trasformatore
FLA-BLO	Segnale uscita fiamma rilevata o blocco di fiamma
OPE	Operatore valvola gas
S -	Collegamento linea-pannello comandi a distanza



24/28 MIX CSI AG

T.A.	Termostato ambiente
PAD	Pressostato analogico differenziale
T.L.	Termostato limite
T.B.	Termostato bruciatore
T.AG.	Termostato antigelo
R1~R4	Resistenze antigelo
PA	Pressostato acqua
SAN.	Flussostato sanitario
S.R.	Sonda (NTC) temperatura primario
S.S.	Sonda (NTC) temperatura sanitario
JP9	Ponte esclusione tempi di spento e funz. al minimo
JP8	Ponte selezione MTN - GPL
JP7	Caldaia con TA o comando a distanza senza valvole di zona
F2	Fusibile 2 A F
F1	Fusibile 100 mA T
E.A./R.	Elettrodo accensione / rilevazione
RL1	RelÈ consenso accensione
RL2	RelÈ pompa
RL3	RelÈ comando motore valvola tre vie
ISO1	Triac comando ventilatore
MOD	Modulatore
P	Pompa
V	Ventilatore
3V	Servomotore valvola 3 vie
A.C.F.	Valvola gas con controllo accensione
MC12X	Scheda di controllo
P.O.S.	Contatto per collegamento programmatore orario sanitario
TRF1	Trasformatore
FLA-BLO	Segnale uscita fiamma rilevata o blocco di fiamma
OPE	Operatore valvola gas
S -	Collegamento linea-pannello comandi a distanza

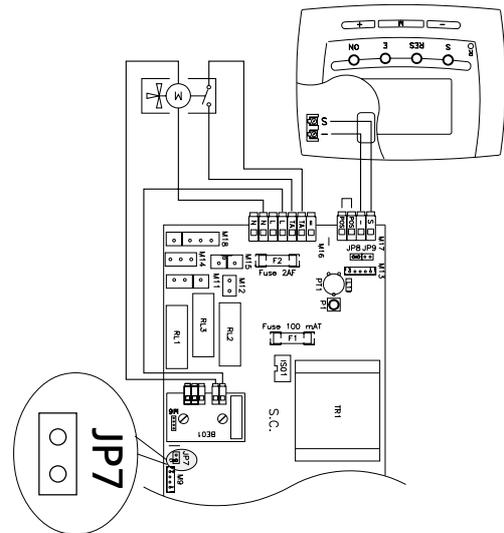
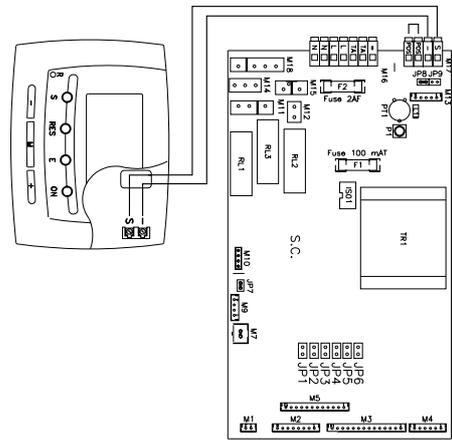
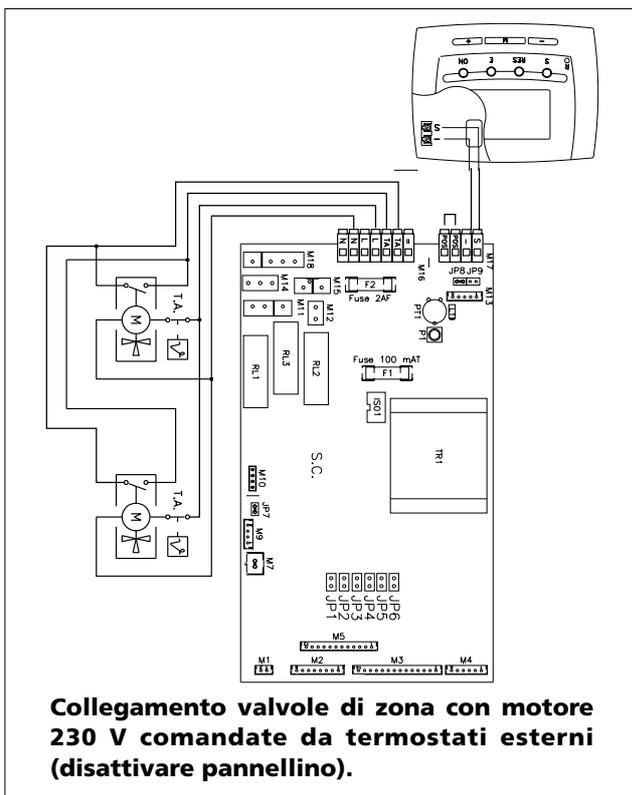
4.6 Collegamento valvole di zona

Per il collegamento delle valvole di zona su una Meteo MIX dotata di serie di comando a distanza é necessario togliere il jumper JP7 presente sulla scheda.

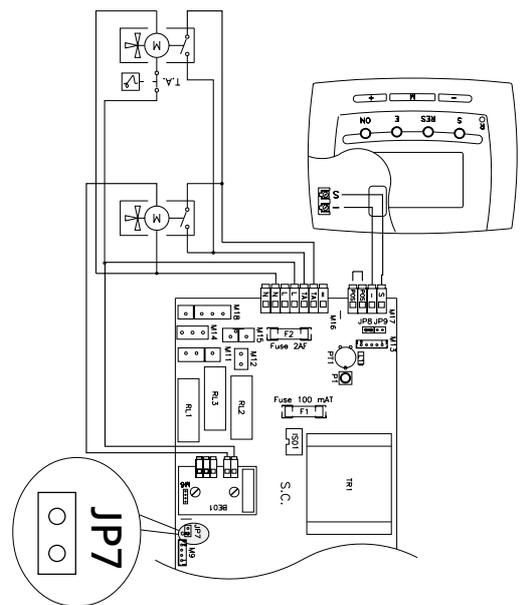
Con l'ausilio della scheda opzionale BE01, é possibile pilotare il motore di una valvola di zona tramite il comando a distanza. Il motore della valvola di zona in questione, collegato alla scheda BE01 montata sulla scheda di regolazione in caldaia, viene attivato su richiesta del termostato ambiente del comando a distanza stesso.

Eventuali altre valvole di zona saranno comandate da un proprio termostato ambiente. Il contatto elettrico pulito della valvola di zona azionata dal comando a distanza e delle altre valvole di zona presenti nell'impianto (contatti che indicano la chiusura delle valvole stesse) devono essere collegati in parallelo all'ingresso previsto per il termostato ambiente. La richiesta del termostato ambiente del comando a distanza aziona il motore della valvola di zona di competenza grazie all'attivazione del segnale VZ; la successiva chiusura del contatto elettrico di avvenuto posizionamento della stessa o la chiusura di anche uno solo dei contatti delle altre valvole presenti nell'impianto, attiva il funzionamento della caldaia in modo riscaldamento.

Nel caso si voglia comandare delle valvole di zona pilotate da dei termostati esterni é necessario disabilitare il comando a distanza (vedi paragrafo 7.10 pag. 49) lasciandolo collegato in caldaia ed eseguire il collegamento elettrico come descritto nello schema sotto riportato.



Collegamento pannellino che comanda una valvola di zona con motore 230 V.



SEZIONE 5

Funzioni particolari

5.1 Funzione spazzacamino

Per attivare questa funzione è necessario, a caldaia accesa, premere il pulsante "P1" presente sulla scheda (vedi fig. 5.1) a questo punto si accende il led "L1" sulla scheda e sul display del comando remoto "RC05" viene visualizzata la scritta "CO" e contemporaneamente la caldaia inizia un ciclo di funzionamento in modo riscaldamento alla massima potenza per un tempo massimo uguale a 15'.

Una volta attivata questa funzione qualsiasi modulazione viene disattivata e lo spento avviene solo per l'intervento del termostato limite (95°C) e la riaccensione avviene con una temperatura del fluido primario uguale a 78°C. Per disattivare questa funzione prima del tempo massimo (15') è necessario ripremere il pulsante "spazzacamino".

5.2 Termostato antigelo elettronico

Questa funzione è attiva in qualsiasi posizione si trova il selettore di funzione (off-estate- inverno)

Antigelo circuito primario suddiviso su due livelli

Primo livello:

con temperatura acqua primario < 7°C, la tre vie si posiziona in riscaldamento, parte la pompa con un ciclo temporizzato uguale a 15' ON e 120' OFF. Se la temperatura del fluido primario sale al di sopra dei 10°C il ciclo si interrompe, la pompa si spegne e la tre vie torna a riposo in sanitario.

Secondo livello:

con temperatura acqua primario < 4°C, la tre vie si posiziona in riscaldamento, parte la pompa e si accende il bruciatore al minimo meccanico.

Quando la temperatura del fluido primario raggiunge i 30°C il bruciatore si spegne

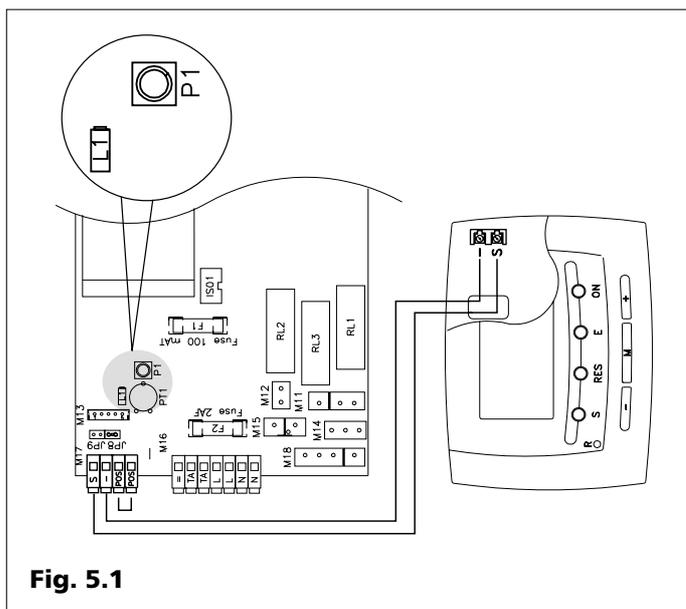


Fig. 5.1

e viene effettuato un ciclo di post-ventilazione/circolazione di 30" con la tre vie in sanitario.

Antigelo circuito secondario

Con temperatura acqua secondario < 5°C e temperatura fluido primario < 52°C, la valvola tre vie si trova in sanitario, la pompa viene attivata e viene acceso il bruciatore al minimo meccanico con set-point primario 55°C, una volta raggiunto il set, il bruciatore si spegne e viene effettuato un ciclo di post-ventilazione/circolazione di 10" con la tre vie sempre in sanitario.

5.3 Ciclo antibloccaggio pompa/valvola tre vie elettrica

Ciclo sempre attivo in ogni modo di funzionamento selezionato:

Caldaia in modo inverno - off/reset - estate

Questo ciclo prevede che dopo 19 ore consecutive di non funzionamento la valvola tre vie elettrica viene fatta commutare dalla posizione sanitario a quella di riscaldamento per poi ritornare a riposo e suc-

cessivamente la pompa ed il ventilatore girano per 1 minuto.

5.4 Funzione dei jumper

Sulla scheda di regolazione sono presenti una serie di jumper che se inseriti attivano o disattivano particolari funzioni:

JP1 Disabilitazione spento sanitario
se inserito disabilita lo spento del bruciatore, in modo sanitario, sul set point della temperatura impostato.

Lo spento del bruciatore avviene solamente con temperatura acqua sanitario pari a 65°C e la riaccensione avviene con la temperatura dell'acqua secondario pari a 60°C + 3°C.

JP5 Abilitazione solo riscaldamento
Se inserito seleziona il modo di funzionamento per le caldaie solo riscaldamento o con bollitore remotato.

JP6 Abilitazione preriscaldamento
Se inserito abilita la funzione di preriscaldamento. Per abilitare questa funzione oltre che inserire il jumper è necessario inserire il programmatore orario sanitario "POS", sulla morsettiera predisposta in caldaia. Questa funzione è attiva solo con il "POS" in chiamata (contatto chiuso).

Descrizione del ciclo di preriscaldamento
Il ciclo si attiva automaticamente in modo inverno o in modo estate, senza richiesta di calore in atto, quando la temperatura dell'acqua secondario è pari a 35°C il bruciatore viene acceso al minimo riscaldamento, con la tre vie in sanitario. Quando la temperatura del fluido primario raggiunge i 55°C si spegne il bruciatore, mentre la pompa ed il ventilatore effettuano una post-circolazione/ventilazione temporizzata di 10".

JP7 Caldaia con termostato ambiente o con comando a distanza
Questo jumper è inserito di serie su tutte le schede. In questo modo la caldaia è abilitata a funzionare in modo riscaldamento sia con il termostato ambiente che con il controllo remoto. Se la caldaia è su di un impianto a zone, è necessario togliere questo jumper e con la schedina ausiliare "BEO1" è possibile comandare una valvola di zona tramite il controllo remoto (vedi paragrafo 4.6 pag. 33).

JP8 Selezione tipo di combustibile (inserito di serie)
Questo jumper se inserito seleziona i parametri di modulazione per il metano, togliendo il jumper la scheda modifica i pa-

rametri per il funzionamento con GPL.

JP9 Azzeramento temporizzazioni
Questo jumper se inserito abilita la funzione azzeramento temporizzazioni in riscaldamento

JP10 Non utilizzato
Non deve mai essere inserito.

SEZIONE 6

Modalità per la prima accensione

Operazioni preliminari

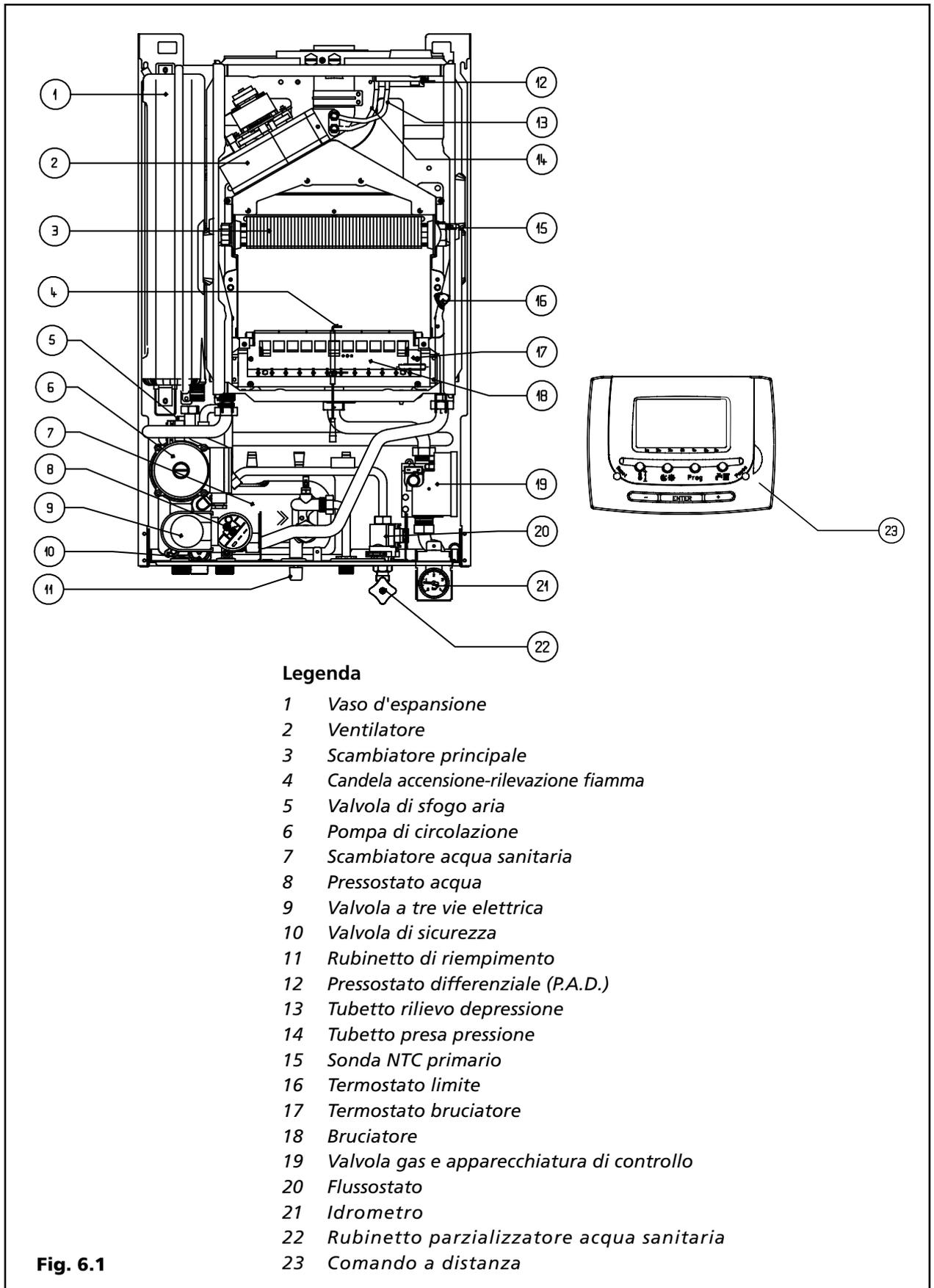
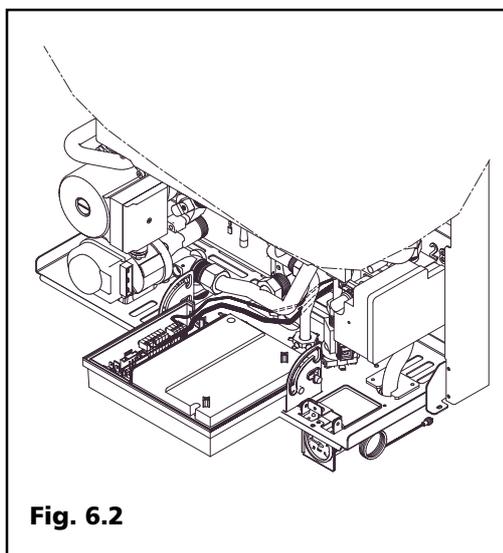


Fig. 6.1

6.1 Note generali

Accertarsi che nella rete del gas ci sia una pressione sufficiente, almeno 13,5 mbar. Si deve inoltre tenere presente che la caldaia funziona solo se nello scambiatore del riscaldamento si ha una sufficiente circolazione d'acqua.

Prima dell'accensione accertarsi che la caldaia sia predisposta per il funzionamento con il gas disponibile. Il tipo di gas è rilevabile dalla scritta sull'imballo esterno della caldaia e sulla targhetta dei dati caratteristici applicata alla caldaia stessa. Nel caso in cui si utilizzi un impianto preesistente, si consiglia di effettuare un lavaggio accurato di tutte le tubazioni dell'impianto al fine di rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il buon funzionamento dell'apparecchio. Per accedere alle parti elettrica, idraulica e gas della caldaia è necessario togliere il mantello.



6.2 Alimentazione gas

Per l'installazione delle tubazioni del gas, seguire le prescrizioni dettagliate contenute nelle norme UNI-CIG 7129, 7131 e relativi aggiornamenti. Per una consultazione completa delle norme di interesse riferirsi al volume "Leggi e norme" appositamente preparato da Beretta Caldaie.

6.3 Collegamenti elettrici

È obbligatorio il collegamento con una sicura messa a terra, secondo la normativa vigente.

Si ricorda inoltre che è severamente vietato l'utilizzo di tubazioni gas e acqua come messa a terra di apparecchi elettrici. Per ulteriori informazioni riferirsi alla sezione 4.

6.4 Organi di tenuta

La caldaia contiene organi che possono essere danneggiati dalle impurità presenti nell'impianto di riscaldamento all'atto dell'accensione. Si consiglia di sconnettere la caldaia dall'impianto idraulico all'atto dell'avviamento, verificarne la pulizia ed effettuare un lavaggio dello stesso. È inoltre opportuno assicurarsi che eventuali saracinesche poste sulla mandata e sul ritorno del lato riscaldamento siano in posizione di apertura. Se sono collegati controlli esterni della caldaia (sonde, termostato ambiente, cronotermostato ecc.), assicurarsi che siano in posizione di richiesta di calore. Nel caso di installazione di questo tipo di accessori, è possibile, per una più veloce predisposizione al funzionamento, riposizionare temporaneamente sui contatti TA della morsettiere il ponticello che elimina il consenso da parte di controlli esterni all'accensione. Questo ponticello è montato in fabbrica su tutti i modelli privi di controlli esterni.

SEZIONE 7

Procedura per la prima accensione e la regolazione

7.1 Operazioni per l'accensione e l'uso della caldaia (fig. 7.1÷7.30)

Prima dell'accensione della caldaia smontare il mantello agendo sulle viti di fissaggio (fig. 7.1) per rimuovere il cartone di protezione contenuto all'interno della cassa aria.

Il costruttore non è responsabile per danni causati dalla mancata osservazione di questa nota.

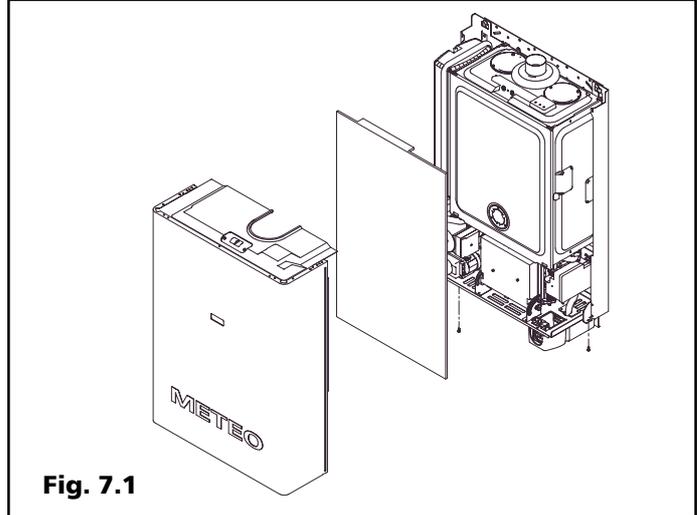


Fig. 7.1

Per l'accensione della caldaia è necessario, effettuare le seguenti operazioni:

- aprire il rubinetto del gas per permettere il flusso del combustibile;
- posizionare l'interruttore generale dell'alimentazione dell'apparecchio su acceso.

Premendo una volta il tasto  si passa dalla funzione OFF (fig. 7.3) alla funzione estate  (fig. 7.4).

Il display visualizza l'indicatore di funzionamento sanitario e la temperatura dell'ambiente.

In questo stato di funzionamento la caldaia è in grado di erogare solamente acqua sanitaria. Il valore preimpostato della temperatura acqua sanitaria è di 42,5°C.

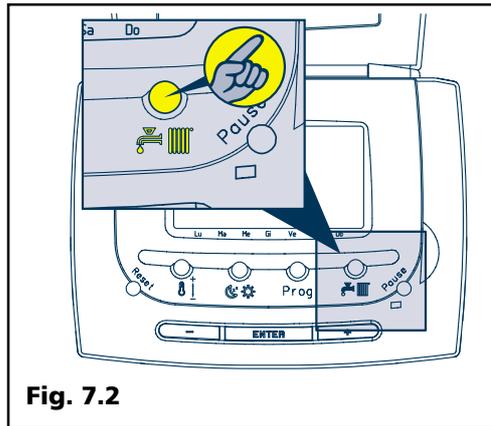


Fig. 7.2

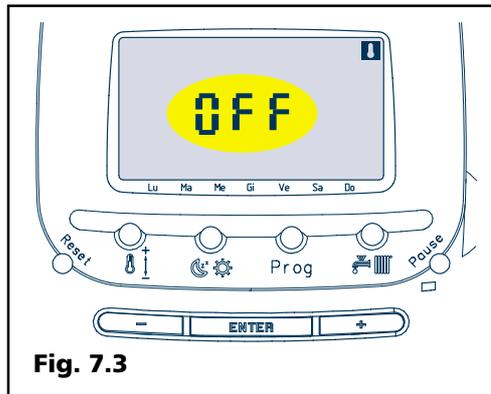


Fig. 7.3

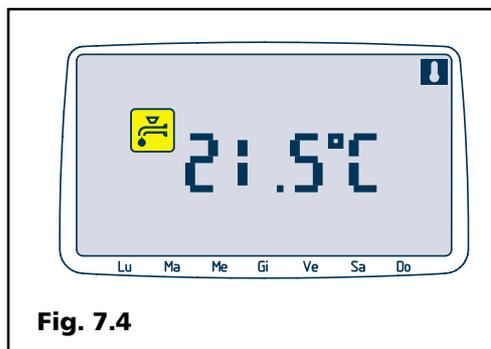


Fig. 7.4

Premendo una seconda volta il tasto  si passa alla funzione inverno (fig. 7.2).

Il display visualizza per 5 secondi lampeggiando la temperatura ambiente impostata e si accende l'indicatore di modifica  (fig. 7.5).

Si accendono gli indicatori sanitario  e riscaldamento  (fig. 7.6);

Successivamente:

- appare il valore della temperatura ambiente rilevata dalla sonda del pannello comandi.

In questo stato di funzionamento la caldaia può erogare sia acqua sanitaria, ed effettuare il riscaldamento dell'ambiente. I valori di temperatura preimpostati sono:

- acqua sanitaria: 42,5 °C
- acqua riscaldamento: 71,5 °C
- termostato ambiente: 20 °C

7.2 Segnalazioni allarmi

In caso di malfunzionamento le funzioni della caldaia vengono bloccate.

Sul pannello comandi a distanza compare il simbolo  e il codice dell'anomalia rilevata (fig. 7.7).

I codici sono rappresentati da due cifre nella sequenza 01÷08.

(01) Blocco fiamma

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui nella fase di accensione o di funzionamento del bruciatore si verifica un funzionamento non corretto. Per ripristinare l'anomalia agire sul tasto reset.

(02) Termostato limite intervenuto

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui la temperatura dell'acqua di riscaldamento superi i 95°C.

In questo caso ritentare l'accensione della caldaia agendo sul tasto reset.

(03) Evacuazione fumi non corretta

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui ci siano anomalie nei condotti di evacuazione dei prodotti di combustione e aspirazione aria o per errato funzionamento del ventilatore della caldaia. Per ripristinare l'anomalia agire sul tasto reset.

(04) Circolazione acqua insufficiente

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui non ci sia in caldaia pressione d'acqua sufficiente. Verificare il va-

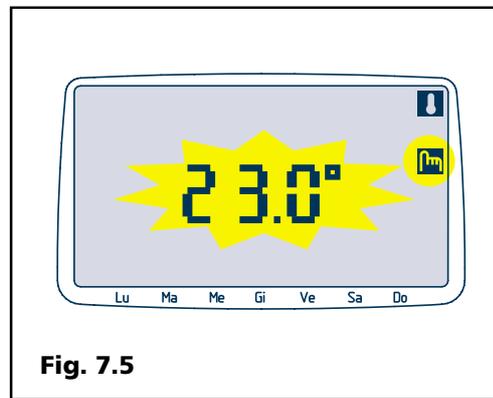


Fig. 7.5

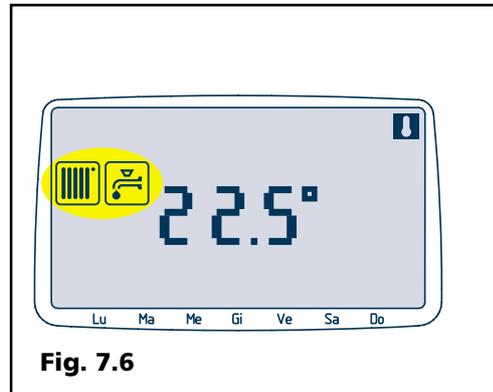


Fig. 7.6

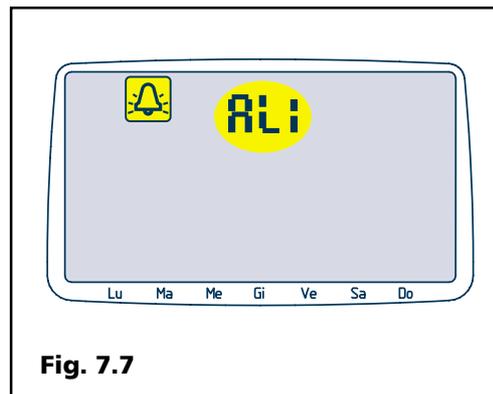


Fig. 7.7

lore di pressione sull'idrometro (fig. 7.8); se il valore è inferiore ad 1 bar (10 m H₂O) spegnere la caldaia. Agire sul rubinetto di riempimento (fig. 7.9) fino a che il valore di pressione d'acqua sarà compreso tra 0,8 e 1 bar, l'operazione è da eseguire con impianto a freddo (caldaia non funzionante). Richiudere il rubinetto di riempimento e riaccendere la caldaia.

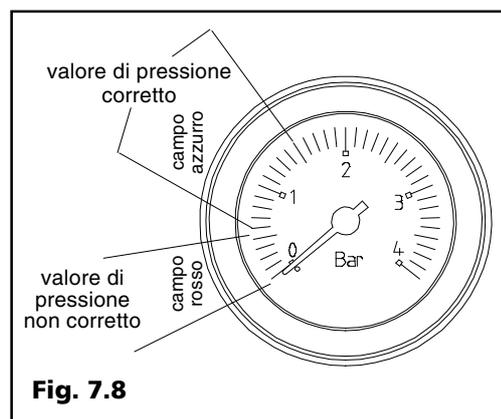


Fig. 7.8

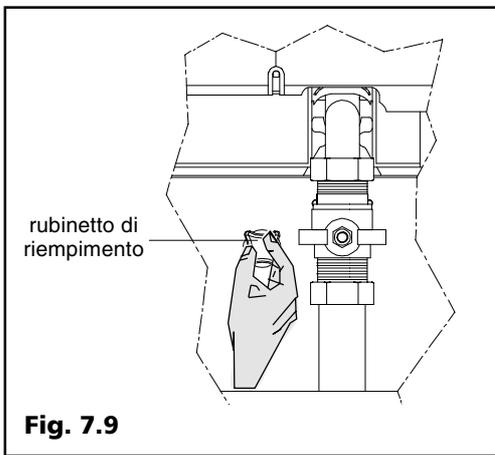


Fig. 7.9

(05) Errori collegamento remoto (visualizzato solo sul comando a distanza)

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui non vi è collegamento tra scheda e pannellino, il comando a distanza non è stato collegato correttamente, o ci sono problemi di interfaccia tra il comando stesso e la caldaia o il comando a distanza è difettoso.

Per ripristinare l'anomalia verificare i collegamenti e l'efficienza del comando remoto.

(06) Sonda sanitario interrotta o in corto circuito

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui la sonda sanitario si guasta. Per ripristinare l'anomalia sostituire il sensore.

(07) Sonda riscaldamento interrotta o in corto circuito

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui la sonda riscaldamento si guasta.

Per ripristinare l'anomalia sostituire il sensore.

(08) Intervento termostato bruciatore

Questa anomalia viene visualizzata nel caso in cui il corpo del bruciatore supera la temperatura di 200°C.

Le cause possono essere:

- 1) taratura non corretta
- 2) termostato guasto
- 3) PAD difettoso
- 4) Tubi di venturi e pitot sporchi o parzialmente otturati.

Il termostato si ripristina automaticamente, ma l'anomalia va ripristinata agendo sul selettore OFF/RESET. Nel caso in cui l'anomalia dovesse persistere sostituire il termostato.

L'anomalia si ripristina spegnendo la caldaia, andando quindi a verificare la taratura della valvola gas, la pulizia del bruciatore e degli ugelli.

7.3 Procedura di trasformazione gas, taratura e regolazioni (Fig. 7.10)

La trasformazione da un gas di una famiglia ad un gas di un'altra famiglia può essere fatta facilmente anche a caldaia installata. Per i relativi valori di pressione riferirsi alla tabella "MULTIGAS" a pagina 42.

OPERAZIONI DA ESEGUIRE SUL BRUCIATORE E SULLA VALVOLA DEL GAS PER TRASFORMAZIONI DA GAS G20 A GAS G31 E VICEVERSA

Togliere tensione alla caldaia e chiudere il rubinetto centrale del gas.

Procedere alla sostituzione degli ugelli del bruciatore nel modo seguente:

- rimuovere il mantello caldaia ed il coperchio della cassa aria;
- rimuovere il coperchio anteriore della camera di combustione;
- rimuovere il gruppo bruciatore allentando le viti (A) che lo fissano al collettore gas (fig. 7.10) dopo aver scollegato il termostato bruciatore.

A questo punto è possibile effettuare la sostituzione degli ugelli lasciando il collettore montato in caldaia; gli stessi devono essere rimontati utilizzando le nuove guarnizioni contenute nella busta del kit di trasformazione.

Prestare particolare attenzione alla pulizia degli ugelli: anche se parzialmente otturati, comprometterebbero seriamente la combustione. A questo punto è necessario eliminare il jumper JP8 al fine di aumentare la tensione al modulatore, o inserirlo se la trasformazione è da GAS G31 a GAS G20. Prestando la massima cura, rimontare tutto il complesso.

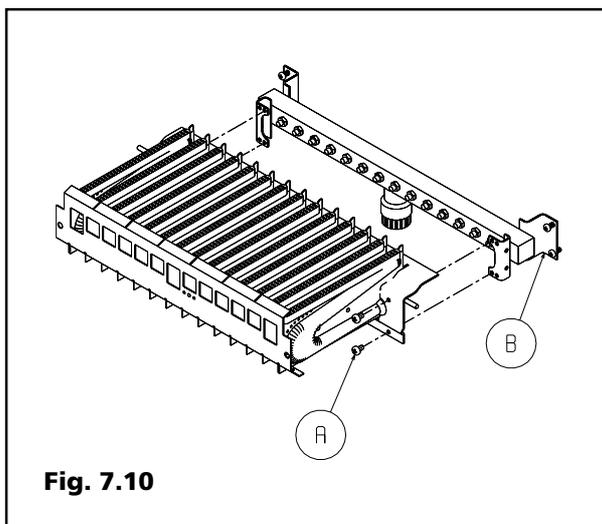


Fig. 7.10

7.4 Taratura delle pressioni al bruciatore, verifiche preliminari (Fig. 7.11)

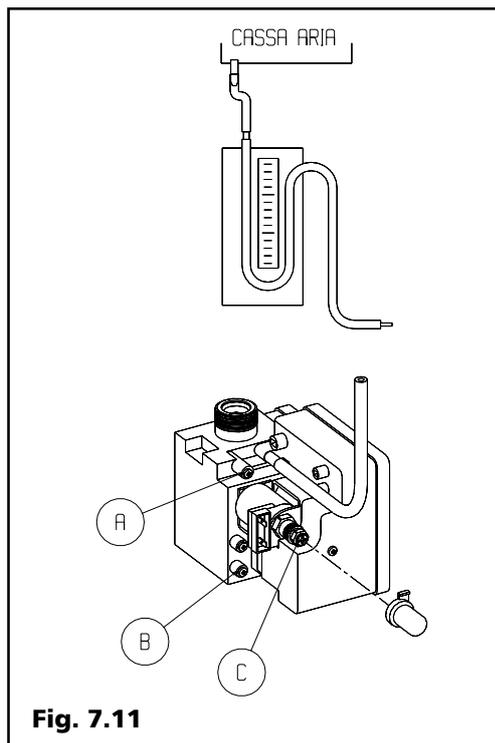


Fig. 7.11

Per effettuare taratura e verifiche è indispensabile munirsi di misuratore di pressione (a colonna d'acqua o digitale) cacciavite a taglio medio e chiave a tubo del 10 mm. Procedere come di seguito descritto (fig. 7.11):

- collegare il manometro sulla presa di pressione (B) a monte della valvola gas;
- assicurarsi che la pressione statica, con caldaia spenta, non superi il valore limite di 50 mbar;
- accendere la caldaia;
- utilizzando i comandi sul cruscotto, inserire il funzionamento estivo;
- selezionare il valore massimo di temperatura dell'acqua dei sanitari;
- aprendo completamente il rubinetto dell'acqua sanitaria, verificare, con il manometro collegato, che la pressione dinamica del gas non scenda al di sotto dei seguenti valori:
 - 15 mbar per gas metano
 - 37 mbar per gas GPL
- scollegare il manometro e chiudere la presa (B).

7.5 Taratura delle pressioni al bruciatore (Fig. 7.11)

- Utilizzare un manometro differenziale;
- scollegare la presa di compensazione della valvola del gas;
- collegare un capo del manometro alla presa di pressione (A) a valle della valvola del gas e l'altro alla presa di compensazione sulla cassa aria;

- selezionare, tramite i comandi sul cruscotto, il valore massimo di temperatura dell'acqua dei sanitari e di riscaldamento;
- togliere il cappuccio di protezione della vite di regolazione del minimo (C).

Tarature del massimo

- Aprire un rubinetto acqua sanitaria alla massima portata (lasciarlo aperto per almeno due minuti prima di effettuare operazioni di taratura). Assicurarsi che al modulatore venga erogata la massima corrente disponibile con l'ausilio di un millamperometro in serie ad un filo del modulatore ($G20 > 120 \text{ mA}$ e $GPL > 165 \text{ mA}$);
- con una chiave a forchetta CH10 (o apposito strumento), agire sulla valvola e regolare il massimo meccanico facendo attenzione che i dati corrispondano a quelli indicati nella tabella Multigas pag. 42.

Taratura del minimo

- Scollegare un faston del modulatore;
- con un cacciavite a croce (o apposito strumento) agire sulla vite rossa del minimo e regolare il minimo meccanico facendo attenzione che i dati corrispondano a quelli indicati nella tabella Multigas pag. 42;
- ricollegare il faston del modulatore e chiudere il rubinetto acqua sanitaria.

Lenta accensione

- La regolazione della lenta accensione non è eseguibile da parte del tecnico, in quanto il suo valore viene predefinito dal microprocessore.

NB. In caso di trasformazione da gas Metano a gas GPL dopo aver sostituito gli ugelli è necessario eliminare il jumper JP8 al fine di aumentare la tensione al modulatore e ripetere le operazioni sopra descritte. Nel caso di una trasformazione da gas GPL a gas Metano operare in senso inverso.

Taratura minimo elettrico

La taratura del minimo elettrico non è eseguibile in quanto non necessaria poiché il rendimento della caldaia al minimo è comunque sempre maggiore di quello previsto dalla direttiva CE ed inoltre la caldaia si autoregola rispetto all'impianto di riscaldamento in cui è inserita.

Verifica del rendimento e della combustione alle potenze inferiori a quelle di targa

Per eseguire questa verifica posizionare il comando a distanza su estate, inserire JP9, aprire il rubinetto alla massima portata e premere il pulsante "P1", si accende il Led rosso e con il potenziometro "PT1" selezionare la potenza desiderata.

7.6 Tabella Multigas

TIPO DI GAS	Gas metano	Gas liquido	
	(G 20)	butano (G 30)	propano (G 31)
Indice di Wobbe inferiore (a 15°C-1013 mbar) MJ/m ³	45,67	80,58	70,69
Pressione nominale di alimentazione. mbar (mm H ₂ O)	20 (203,9)	28-30 (285,5-305,9)	37 (377,3)
Pressione minima di alimentazione mbar (mm H ₂ O)	13,5 (137,7)		
24 MIX CSI / 24 MIX CSI AG			
Bruciatore principale numero 12 ugelli Ø mm.	1,35	0,77	0,77
Portata gas massima riscaldamento (m ³ /h)	2,78		
. (kg/h)		2,07	2,04
Portata gas massima sanitario (m ³ /h)	2,78		
. (kg/h)		2,07	2,04
Portata gas minima riscaldamento (m ³ /h)	0,95		
. (kg/h)		0,71	0,70
Portata gas minima sanitario. (m ³ /h)	0,95		
. (kg/h)		0,71	0,70
Pressione massima a valle della valvola in riscaldamento . mbar	10,1	28,0	36,0
. mm H ₂ O	103	286	367
Pressione massima a valle della valvola in sanitario . . . mbar	10,1	28,0	36,0
. mm H ₂ O	103	286	367
Pressione minima a valle della valvola in riscaldamento . mbar	1,3	3,8	4,8
. mm H ₂ O	13	39	49
Pressione minima a valle della valvola in sanitario . . . mbar	1,3	3,8	4,8
. mm H ₂ O	13	39	49
28 MIX CSI / 28 MIX CSI AG			
Bruciatore principale numero 14 ugelli Ø mm.	1,35	0,77	0,77
Portata gas massima riscaldamento (m ³ /h)	3,28		
. (kg/h)		2,44	2,41
Portata gas massima sanitario (m ³ /h)	3,28		
. (kg/h)		2,44	2,41
Portata gas minima riscaldamento (m ³ /h)	1,02		
. (kg/h)		0,76	0,75
Portata gas minima sanitario. (m ³ /h)	1,02		
. (kg/h)		0,76	0,75
Pressione massima a valle della valvola in riscaldamento . mbar	10,1	28,0	36,0
. mm H ₂ O	103	286	367
Pressione massima a valle della valvola in sanitario . . . mbar	10,1	28,0	36,0
. mm H ₂ O	103	286	367
Pressione minima a valle della valvola in riscaldamento . mbar	1,10	3,50	4,10
. mm H ₂ O	11	36	42
Pressione minima a valle della valvola in sanitario . . . mbar	1,10	3,50	4,10
. mm H ₂ O	11	36	42

N.B. Le tarature devono essere effettuate misurando la pressione con la presa di compensazione scollegata.
I valori espressi in tabella si riferiscono alla fase di taratura

7.7 Funzioni speciali

Il pannello comandi a distanza RC05 prevede alcune funzioni speciali che servono per configurare al meglio il dispositivo nel momento della sua installazione.

L'utilizzo di queste funzioni è strettamente riservato a personale professionalmente qualificato.

Le funzioni speciali sono:

- F1 Antigelo**
- F2 Configurazione termoregolazione**
- F3 Impianti a bassa temperatura**
- F4 Chiamata assistenza**
- F5 Correzione sonda ambiente**
- F6 Correzione sonda esterna**
- F7 Storico allarmi**

Per accedere alle funzioni speciali agire come segue:

- premere il tasto "☰" (fig. 7.13) fino a quando compare la scritta OFF (fig. 7.14);
 - premere il tasto Prog e tenerlo premuto per almeno 10 secondi (fig. 7.15).
- Sul display appare la scritta F? lampeggiante;
- per accedere al menù funzioni speciali; premere ENTER entro 10 secondi.
- Se non si preme il tasto Enter entro 10 secondi dal lampeggiamento di F? il comando esce automaticamente dalla procedura.

Con il tasto ENTER si scorre all'interno del menù e si effettua la scelta della funzione da F1 ÷ F7.

Con i tasti + e - si effettuano le selezioni (fig. 7.16):

- 0 funzione non attiva
- 1 funzione attiva.

7.8 Descrizione delle funzioni speciali

F1 Antigelo da sonda ambiente

Questa funzione si attiva negli stati di funzionamento Estate o OFF. Nello stato INVERNO il pannello comandi a distanza garantisce automaticamente la gestione del riscaldamento dell'impianto con valori superiori alla soglia di gelo.

Quando la funzione è abilitata (F1 = 1) viene controllata la temperatura ambiente rilevata dalla sonda NTC presente all'interno del comando a distanza.

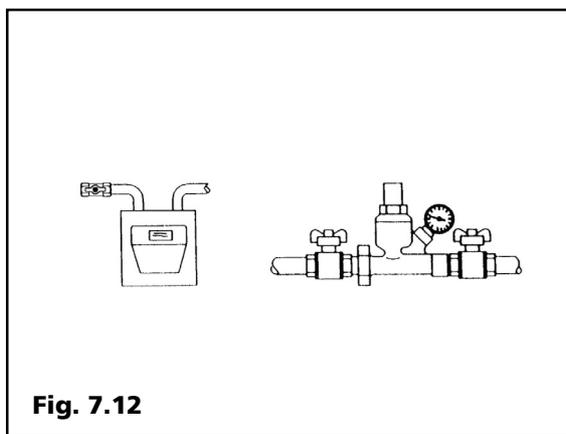


Fig. 7.12

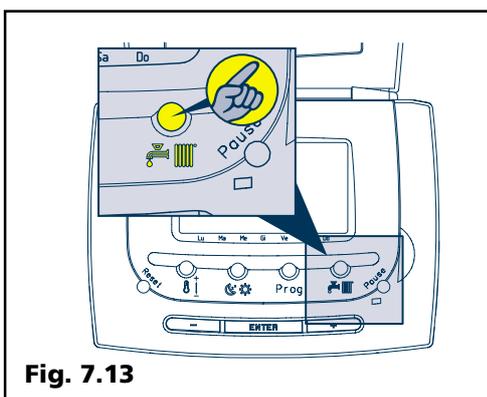


Fig. 7.13

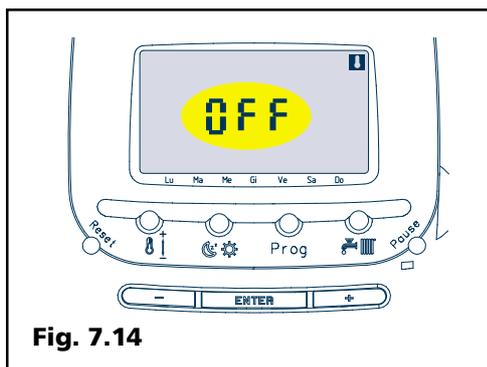


Fig. 7.14

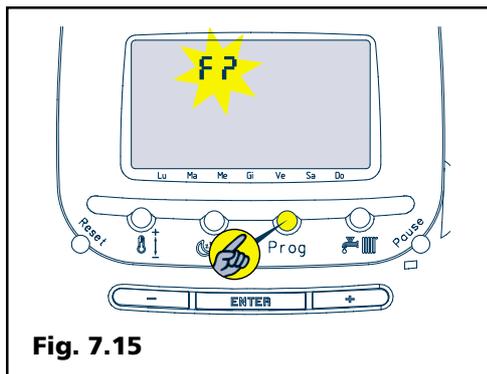


Fig. 7.15

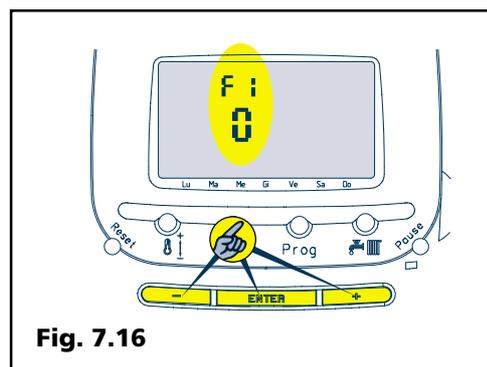


Fig. 7.16

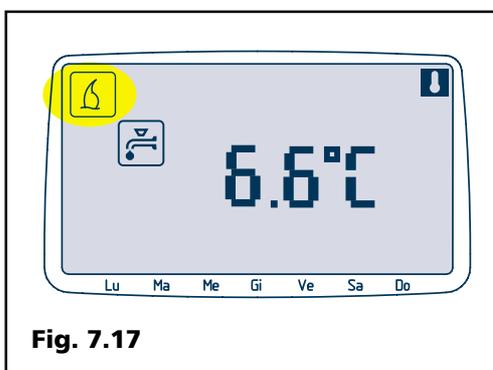


Fig. 7.17

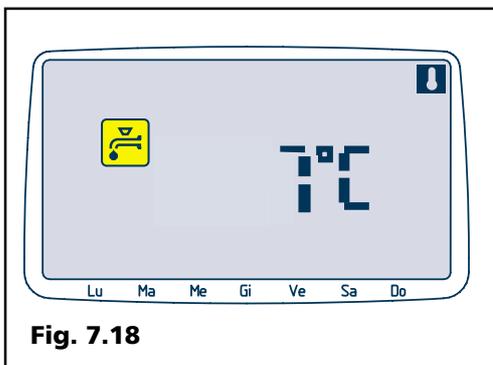


Fig. 7.18

Tutte le volte che la temperatura ambiente è ≤ 6.6 °C, il comando invia alla caldaia una richiesta di calore accendendo il simbolo  (fig. 7.17). Lo spegnimento della caldaia avviene quando la temperatura dell'ambiente raggiunge i 7°C (fig. 7.18).

N.B. Se il pannello comandi a distanza è configurato come controllo caldaia la funzione antigelo è sempre disabilitata indipendentemente da questa funzione.

F2 Termoregolazione

- Premere il tasto ENTER, il display presenta la scritta F2 nel campo orologio.
- Premere il tasto + o - per attivare o disabilitare la funzione:
 - 1 funzione abilitata
 - 0 funzione disabilitata

Questa funzione è attiva nello stato inverno " ".

La selezione della funzione F2 termoregolazione, permette l'utilizzo della caldaia in diversi modi dipendenti dal collegamento o meno della sonda esterna.

A) Se la sonda esterna non è installata
 F2 = 0 funzionamento normale
 F2 = 1 funzionamento con termoregolazione da sonda ambiente.

B) Se la sonda esterna è installata
 F2 = 0 funzionamento con sola sonda esterna
 F2 = 1 funzionamento dipendente sia dalla sonda ambiente che dalla sonda esterna.

a) Funzionamento senza sonda esterna
 Funzionamento normale senza termoregolazione F2 = 0.

La caldaia effettuerà la fase di accensione e di messa a regime per portare l'ambiente alla temperatura richiesta.

La temperatura di caldaia rimane costantemente al valore selezionato.

Funzionamento con termoregolazione solo da sonda ambiente F2 = 1.

La caldaia effettuerà la fase di accensione e di messa a regime per portare l'ambiente alla temperatura richiesta.

La temperatura di caldaia rimane al valore selezionato fino a quando l'ambiente non è vicino al valore di temperatura richiesto. In prossimità di tale valore (-0,8°C), la temperatura di caldaia aumenterà o diminuirà automaticamente di 4,5°C ogni 7 minuti in funzione dell'andamento della temperatura in ambiente rimanendo sempre comunque all'interno del campo di regolazione (40°C-80,5°C).

Attivando F2 = 1 sul pannello comandi a distanza compare il simbolo  che sta ad indicare il funzionamento con termoregolazione (Fig. 7.19).

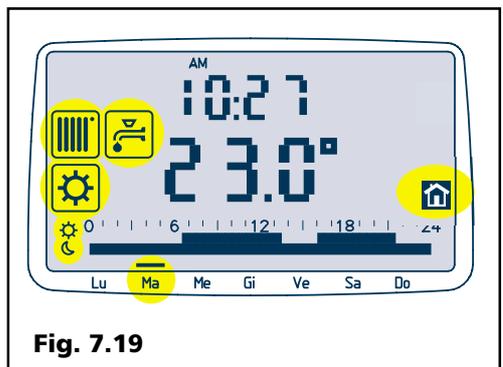


Fig. 7.19

b) Funzionamento con sonda esterna
 Funzionamento con sola sonda esterna F2 = 0.

Questa funzione permette di modulare automaticamente la temperatura dell'acqua di riscaldamento in funzione della sola temperatura esterna.

Questa particolare configurazione viene utilizzata quando il pannello comandi a distanza è installato in locali freddi.

- Il sistema opera secondo la logica seguente:
- 1 - acquisizione del valore della temperatura esterna;
 - 2 - elaborazione del valore;
 - 3 - scelta della temperatura di caldaia.

La sequenza indicata avviene senza soluzione di continuità con costante controllo della temperatura esterna.

La temperatura di caldaia è regolata dalla curva climatica scelta e dalla tem-

peratura esterna all'interno del campo di regolazione (40°C - 80,5°C).

Il pannello comandi a distanza in questa configurazione tiene sempre disabilitata la richiesta di calore.

Per un corretto funzionamento si deve prevedere un termostato ambiente in caldaia.

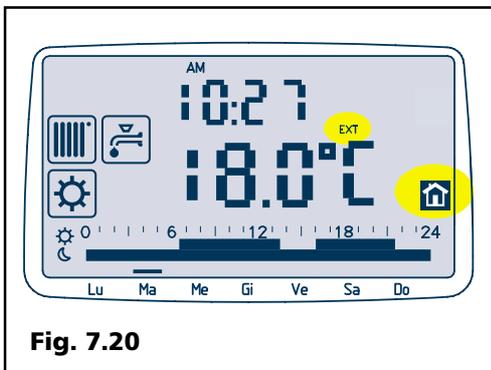


Fig. 7.20

Quando il sistema è configurato per la termoregolazione da sola sonda esterna, il display visualizza sempre la temperatura esterna accendendo il simbolo EXT e il simbolo "🏠" (fig. 7.20).

Per modificare il numero della curva agire come segue:

premere due volte il tasto "🔑" nel campo temperatura apparirà la scritta C5 indicando la curva climatica preimpostata.

Agire sui tasti + o - (i numeri selezionabili vanno a 0 a 9) per modificare la curva climatica; per la loro scelta vedere i grafici nella pagina seguente (fig. 7.21).

Dopo 10 secondi il nuovo numero selezionato viene memorizzato.

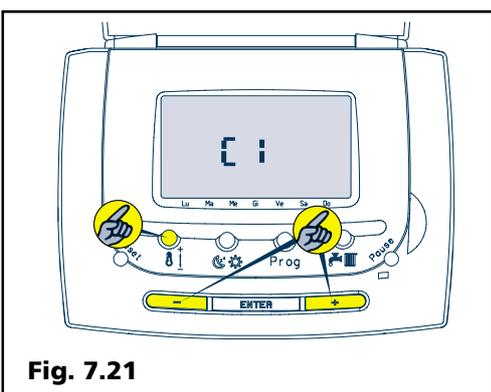


Fig. 7.21

c) Funzionamento con sonda ambiente e sonda esterna F2 = 1.

Questa funzione permette di modulare automaticamente la temperatura dell'acqua di riscaldamento in funzione della temperatura esterna e di come la temperatura ambiente si muove durante il funzionamento in modo riscaldamento. Il sistema opera secondo la logica seguente:

- 1 - acquisizione del valore della temperatura esterna;
- 2 - acquisizione della temperatura ambiente;
- 3 - elaborazione del valore;
- 4 - scelta della temperatura di caldaia;
- 5 - Controreazione dell'ambiente verso il controllo e successiva, eventuale, modifica della temperatura di caldaia.

La sequenza indicata avviene senza soluzione di continuità con costante controllo della temperatura dell'ambiente campione. Il sistema porta la temperatura di caldaia al valore massimo solo per il tempo necessario ad elevare la temperatura ambiente al valore richiesto.

Da questa condizione la temperatura di caldaia viene modulata in modo da garantire le migliori condizioni di confort ed economia. Le variazioni di temperatura ambiente (+/-0,2°C) sono compensate automaticamente da brevi innalzamenti o abbassamenti della temperatura di caldaia.

La caldaia effettuerà la fase di accensione e di messa a regime per portare l'ambiente alla temperatura richiesta.

La temperatura di caldaia è regolata dalla curva climatica scelta con la seguente logica:

- **funzione riscaldamento veloce: come se la temperatura esterna fosse -15°C fino a quando la temperatura ambiente è vicina al valore di temperatura richiesto;**
- **in prossimità di tale valore (-1°C rispetto alla temperatura ambiente richiesta), secondo la temperatura esterna del momento; da questa condizione la temperatura di caldaia potrà essere corretta (aumentata o diminuita di 4,5°C ogni 7 minuti) in funzione dell'andamento della temperatura in ambiente, rimanendo comunque all'interno del campo di regolazione (40°C-80,5°C).**

Quando il sistema è configurato per questo tipo di termoregolazione, il display visualizza la temperatura esterna (per circa 1 secondo) alternandola alla temperatura ambiente (per circa 4 secondi) e si accendono il simbolo EXT e il simbolo "🏠" (fig. 7.22).

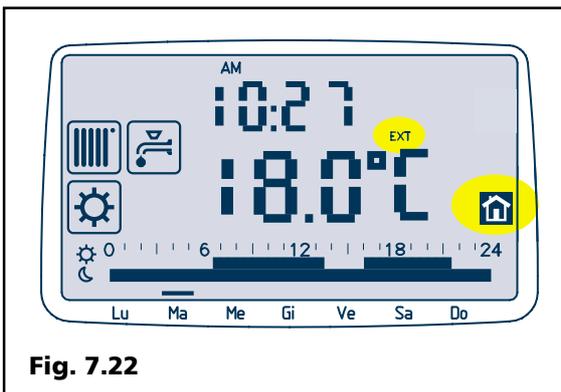
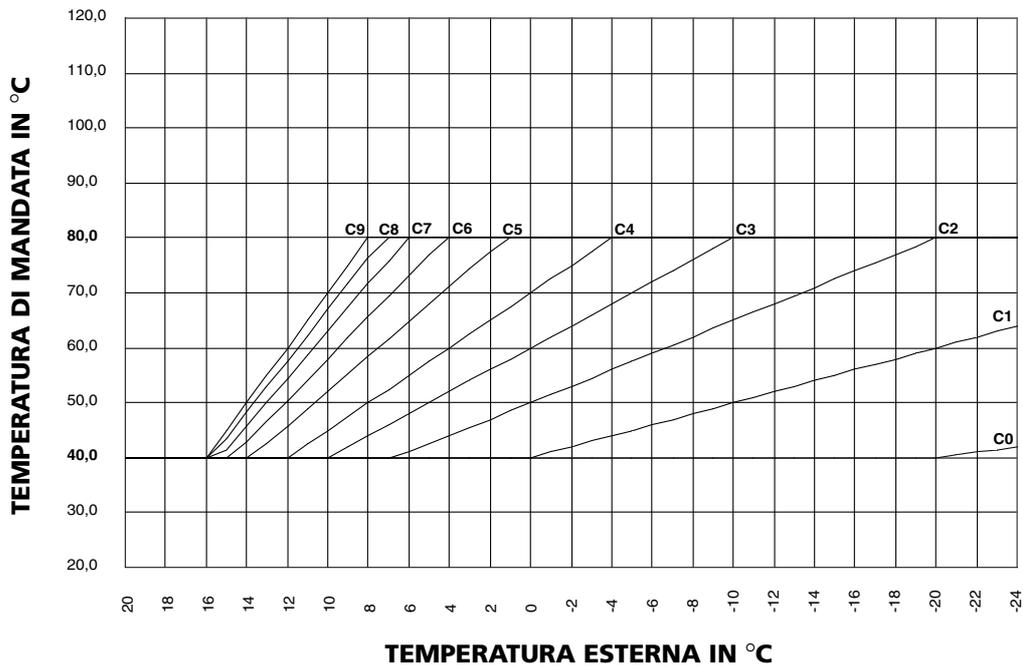


Fig. 7.22

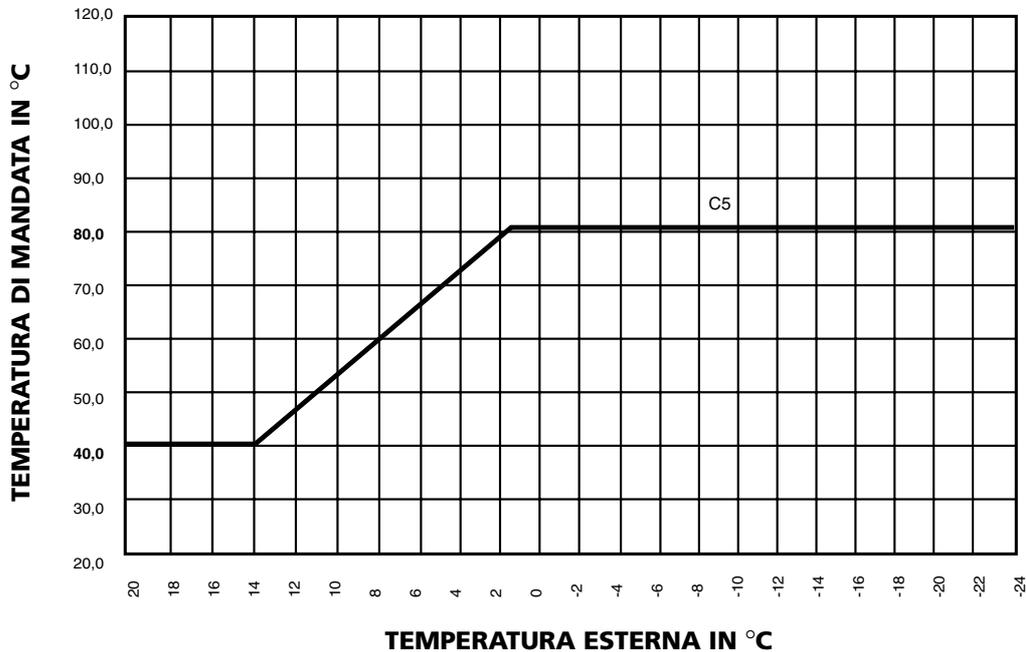
Per la scelta del "numero" di curva climatica, far riferimento al grafico temperatura di caldaia/temperatura esterna considerando: località, temperatura di progetto, isolamenti ed inerzie termiche.



- C0 (K=0,5)
- C1 (K=1)
- C2 (K=1,5)
- C3 (K=2)
- C4 (K=2,5)
- C5 (K=3,2)
- C6 (K=3,8)
- C7 (K=4,3)
- C8 (K=4,7)
- C9 (K=5)



Il programma standard impostato dal costruttore ha memorizzato la curva climatica C5 e la temperatura di caldaia segue quanto indicato nel grafico.



F3 Impianti a bassa temperatura

Questa funzione si attiva in qualsiasi modo di funzionamento.

- Premere il tasto ENTER, il display presenta la scritta F4 nel campo orologio.
- Premere il tasto + o - per attivare o disabilitare la funzione:
 - 1 funzione abilitata
 - 0 funziona disabilitata

Quando la funzione è stata abilitata (F4=1) il sistema visualizza il simbolo  (fig. 7.23). La funzione prevede che il valore della temperatura di mandata del riscaldamento inviata dal pannello comandi a distanza alla caldaia sia fissata a 40°C. Non è possibile modificare questo valore.

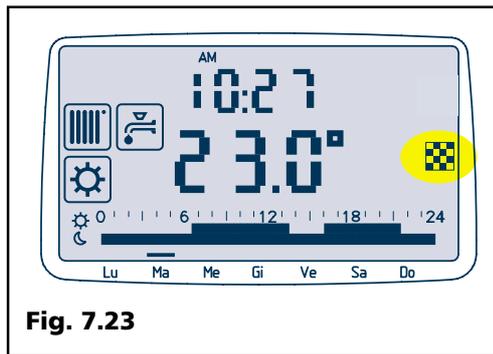


Fig. 7.23

F4 Chiamata assistenza giorni

- Premere il tasto ENTER, il display presenta la scritta F4 nel campo orologio. Nel campo temperature è presentato il valore relativo ai giorni (365 impostati di default) che mancano alla segnalazione di chiamata assistenza (fig. 7.24).
- Attraverso i tasti + e - è possibile incrementare o decrementare il numero dei giorni.

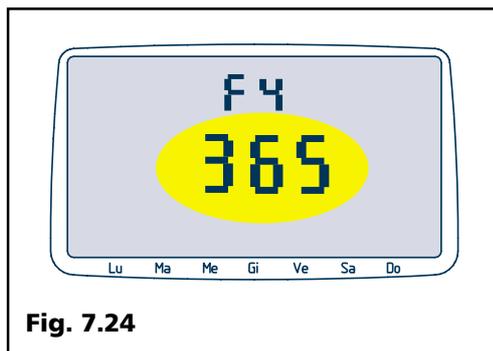


Fig. 7.24

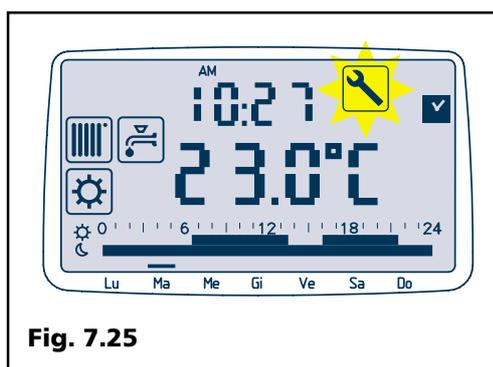


Fig. 7.25

Con il tasto PROG è possibile settare automaticamente il valore di 365 giorni. Quando il valore programmato è pari a 0 sul display compare lampeggiante il simbolo  (fig. 7.25).

L'utente viene invitato a chiamare il Servizio Tecnico di Assistenza per un controllo periodico della caldaia.

Una volta effettuato il controllo, il tecnico di assistenza riporterà il sistema al valore voluto.



Il sistema mantiene in memoria il valore dei giorni. In caso di mancata alimentazione del pannello comandi a distanza, al ritorno della tensione, il sistema rileva il valore che aveva all'atto dello spegnimento. Non è previsto che durante la mancanza di alimentazione venga decrementato il valore.

F5 Correzione sonda ambiente

Per sonda ambiente s'intende la sonda di temperatura prevista all'interno del pannello comandi. Normalmente il valore visualizzato è il valore letto dal microcontrollore più o meno un valore di correzione ($T_{\text{visualizzata}} = T_{\text{letta dalla sonda}} \pm \text{correzione}$).

Per default generale il valore di correzione è 0.

Il display presenta la scritta F5 nel campo orologio.

Nel campo temperature è presentato il valore corrente della sonda ambiente comprendente la correzione.

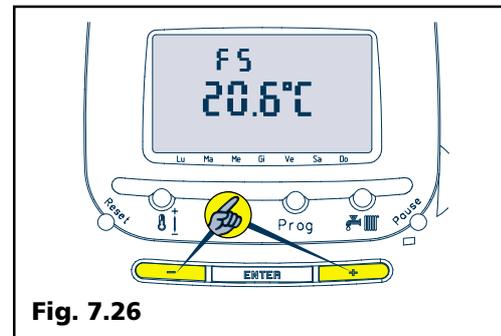


Fig. 7.26

Per modificare il valore indicato, premere i tasti "+" o "-" (fig. 7.26). Il valore viene incrementato/decrementato di 0.2 °C. Il limite consentito della correzione è di +/-3°C). In questa fase è consigliabile avere un termometro di riferimento.

F6 Correzione sonda esterna

Per sonda esterna s'intende la sonda di temperatura esterna al controllo remoto che può essere collegata ai morsetti previsti dallo stesso (EXT).

Normalmente il valore visualizzato è il valore letto dal microcontrollore più o meno un valore di correzione ($T_{\text{visualizzata}} = T_{\text{letta dalla sonda}} \pm \text{correzione}$). Per default generale il valore di correzione è 0.

Il display presenta la scritta F6 nel campo orologio. Nel campo temperature é presentato il valore corrente della sonda esterna comprendente la correzione. Viene acceso il simbolo **EXT**.

Per modificare il valore indicato, premere i tasti "+" o "-" (fig. 7.27). Il valore viene incrementato/decrementato di 0.2 °C. Il limite consentito dalla correzione é di +/- 3°C).

In questa fase é consigliabile avere un termometro di riferimento.

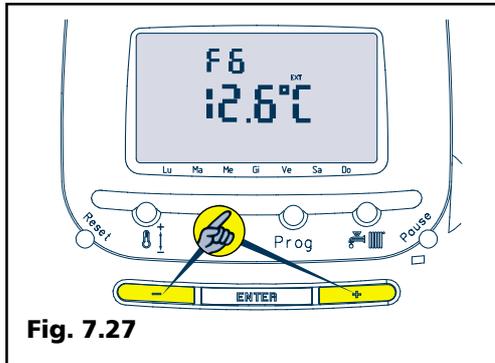


Fig. 7.27

F7 Funzione storico allarmi

Il sistema tiene in memoria gli ultimi 5 allarmi generali della caldaia.

Dopo un ciclo di RESET GENERALE lo storico degli allarmi é azzerato.

Il display, nel campo orologio, presenta la scritta F7.

Il simbolo • lampeggia (fig. 7.28).

Nel campo temperatura viene presentato automaticamente e con un ritmo di 1.0 secondi lo storico degli allarmi.

Il formato di visualizzazione é 1-XX con XX codice allarme memorizzato (— nessun allarme).

⚠ Lo storico allarmi non può memorizzare gli allarmi che si producono in caldaia quando questa é nello stato OFF.

Premendo il tasto ENTER, dopo la funzione 7 (F7) il sistema esce automaticamente dalla programmazione delle funzioni speciali.

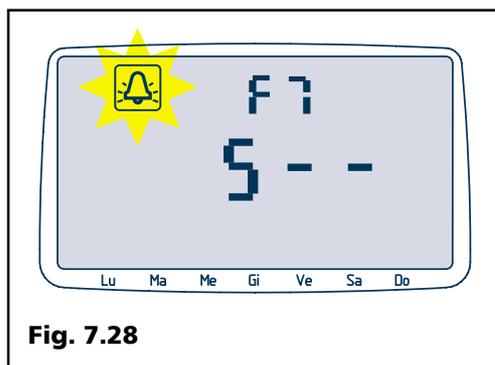


Fig. 7.28

7.9 Reset generale

Il sistema prevede un **CICLO DI RESET GENERALE** che può essere attivato solo dal MENU FUNZIONI SPECIALI. Questo ciclo permette in qualsiasi momento di riportare la configurazione del pannello comandi a distanza a quella prevista dai dati di default.

Le operazioni di reset generale devono essere effettuate solo da personale professionalmente qualificato (fig. 7.29).

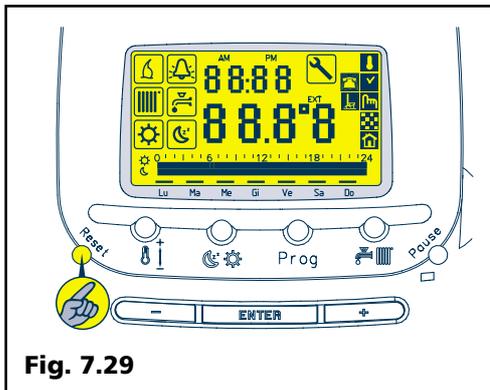


Fig. 7.29

Portare il sistema nello stato OFF.

Premere il tasto PROG e tenerlo premuto per almeno dieci secondi.

Sul display nel campo ore appare la scritta F? lampeggiante.

Entro dieci secondi premere il tasto RESET, si accendono tutti i simboli previsti dal DISPLAY LCD.

Tenere premuto il tasto RESET per almeno 5 secondi al termine dei quali il display si spegne (fig. 7.30).

Con questa operazione viene azzerata ogni precedente impostazione presente nella memoria del comando a distanza impostando automaticamente i dati di default descritti a pagina seguente.

Se la procedura non viene eseguita correttamente il sistema esce automaticamente dopo dieci secondi. Se il controllo remoto sta visualizzando un allarme la procedura di RESET non viene abilitata.

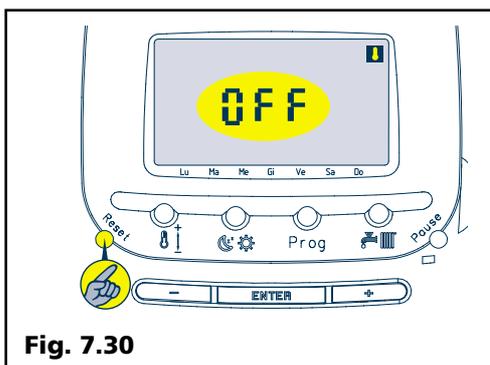


Fig. 7.30

7.10 Disabilitazione comando a distanza

Per disabilitare il comando a distanza RC05 procedere nel seguente modo:

- portare il comando a distanza in funzione termostato ambiente ed in stato di OFF;
- successivamente tenere premuto per 5" il tasto "🔒". A questo punto sulla destra del display apparirà il simbolo "Manuale 📄" ed il pannellino funzionerà solo come cruscotto di caldaia senza nessun controllo sulla temperatura ambiente;
- per riabilitare il pannellino alle funzioni di termostato o cronotermostato ripetere la procedura sopra descritta.

7.11 Passaggio da termostato ambiente a cronotermostato e viceversa

Dal pannellino spento tenere premuto 5" il tasto "🌙⚙️" così facendo il comando a distanza si posizionerà da T.A. a cronotermostato o viceversa.

N.B. Per tutte le altre funzioni far riferimento al manuale "Istruzioni uso" a corredo di ogni pannello comando.

DATI DI DEFAULT GENERALE PREVISTI

	u.m.	valore
Modo di funzionamento		TERMOSTATO AMBIENTE
Stato di funzionamento	/	OFF
Livello temperatura acqua SANITARIO	°C	42.5
Stato COMFORT SANITARIO	/	NO
Livello temperatura acqua COMFORT SANITARIO	°C	40.0
Livello temperatura acqua CALDAIA (riscaldamento)	°C	71.5 (vedere nota1)
Curva per termoregolazione	/	C5
Termostato ambiente	°C	20.0
Cronotermostato	/	Programma standard (ved. cap. "crono")
Temperatura livello GIORNO	°C	20
Temperatura livello NOTTE	°C	16
Ore	h	00
Minuti	min	00
Giorno corrente	day	Lunedì
Funzione pulizia (stato)	stato	non attiva (minuti = 0)
Funzione vacanze (stato)	stato	non attiva (giorni = 0)
F1 Funz. spec. Antigelo	/	abilitata
F2 Funz. spec. Configurazione Termoregolazione	/	(vedere nota 2)
F3 Funz. spec. Impianti bassa temperatura	/	disabilitata (vedere nota 1)
F4 Funz. spec. Chiamata programmata Assistenza	giorni	365
F5 Funz. spec. Valore correzione SONDA AMBIENTE	°C	0
F6 Funz. spec. Valore correzione SONDA ESTERNA	°C	0
F7 Funz. spec. Storico allarmi	/	--

SEZIONE 8

Tabella manutenzione periodica programmata

In accordo con quanto disposto dal DPR 412-93 art. 11 punti 8-12 e con la legge 46/90.

OPERAZIONI DA EFFETTUARE ALLA SCADENZA DEL:	1° anno	2° anno	3° anno	4° anno
PULIZIA BRUCIATORE E VERIFICA STATO UGELLI (SOSTTUIRLI SE OTTURATI)	X	X	X	X
PULIZIA SCAMBIATORE PRIMARIO (SE NECESSARIO, LAVAGGIO DI DECALCIFICAZIONE)	X	X	X	X
PULIZIA VENTILATORE, VENTURI E PITOT	X	X	X	X
CONTROLLO CONDOTTI DI SCARICO E ASPIRAZIONE E RELATIVI TERMINALI	X	X	X	X
CONTROLLO E PULIZIA DELL'ELETTRODO	X	X	X	X
CONTROLLO STATO OTTURATORE TRE VIE (EVENTUALE SOSTITUZIONE)	X	X	X	X
CONTROLLO FILTRO, LIMITATORE DI PORTATA, BY-PASS, GUARNIZIONI E RUBINETTO DI CARICO		X		X
VERIFICA PARTENZA SANITARIO CON PORTATA 2 l/min		X		X
VERIFICA EFFICIENZA SCAMBIATORE SECONDARIO		X		X
VERIFICA TARATURE E REGOLAZIONI	X	X	X	X
VERIFICA SICUREZZE BLOCCO, MODULAZIONE, CHIUSURA OPERATORI DOPO SPEGNIMENTO FIAMMA	X	X	X	X
VERIFICA CARICA VASO ESPANSIONE		X		X
ANALISI DI COMBUSTIONE		X		X

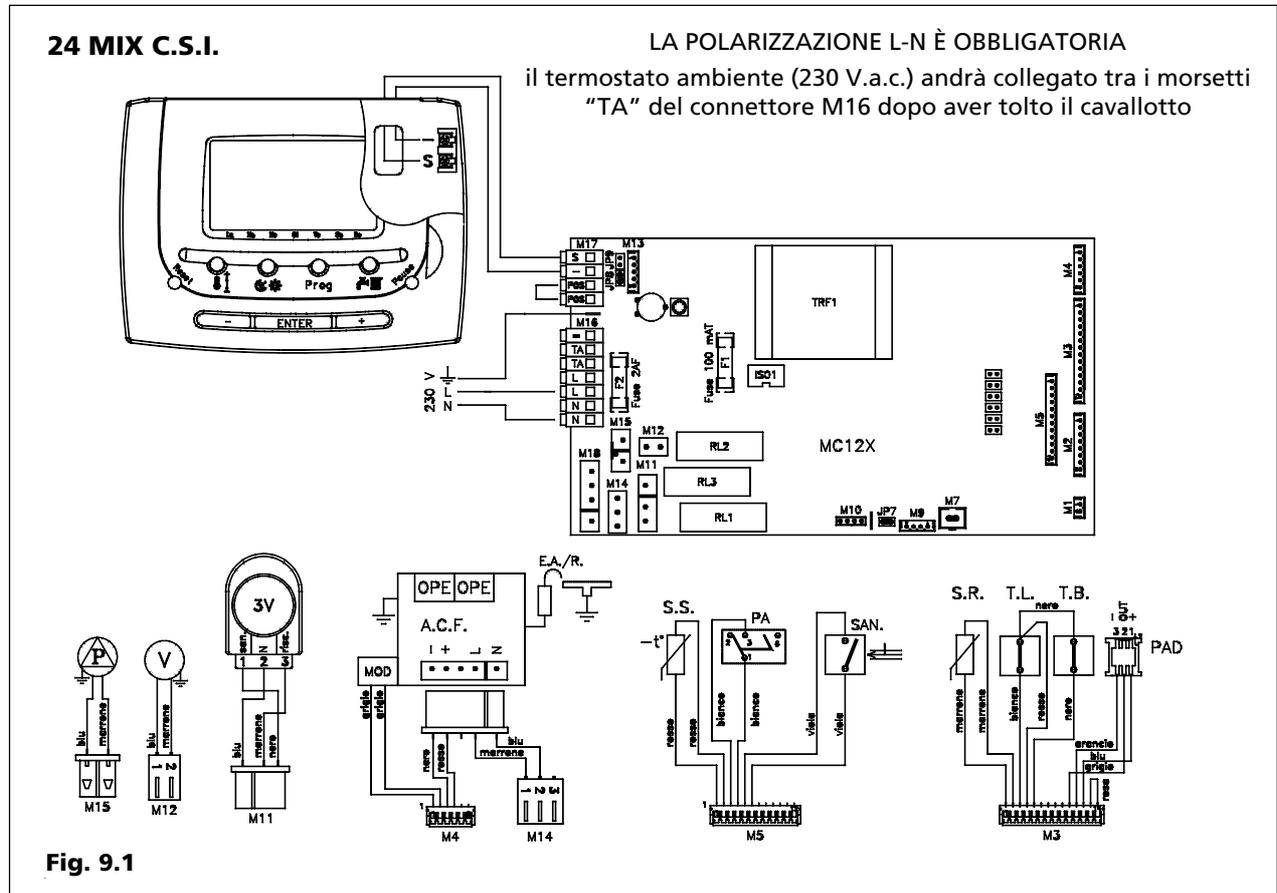
NOTA: le operazioni soprariportate vanno ripetute, per gli anni successivi, con ciclicità biennale.

SEZIONE 9

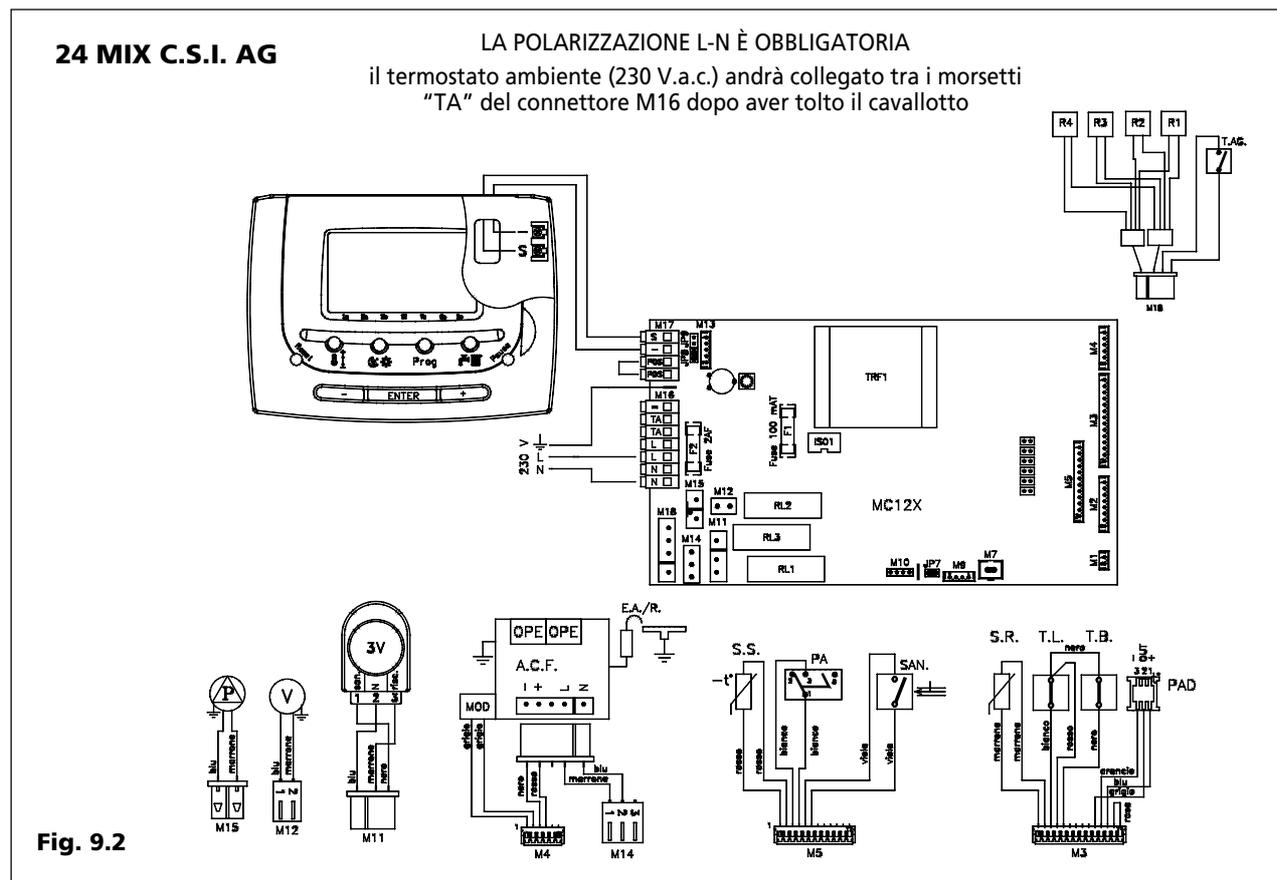
Guida alla ricerca guasti

Nella presente sezione sono riportati i diagrammi di flusso relativi ai test funzionali della caldaia.
Riferirsi allo schema elettrico di fig. 9.1 -

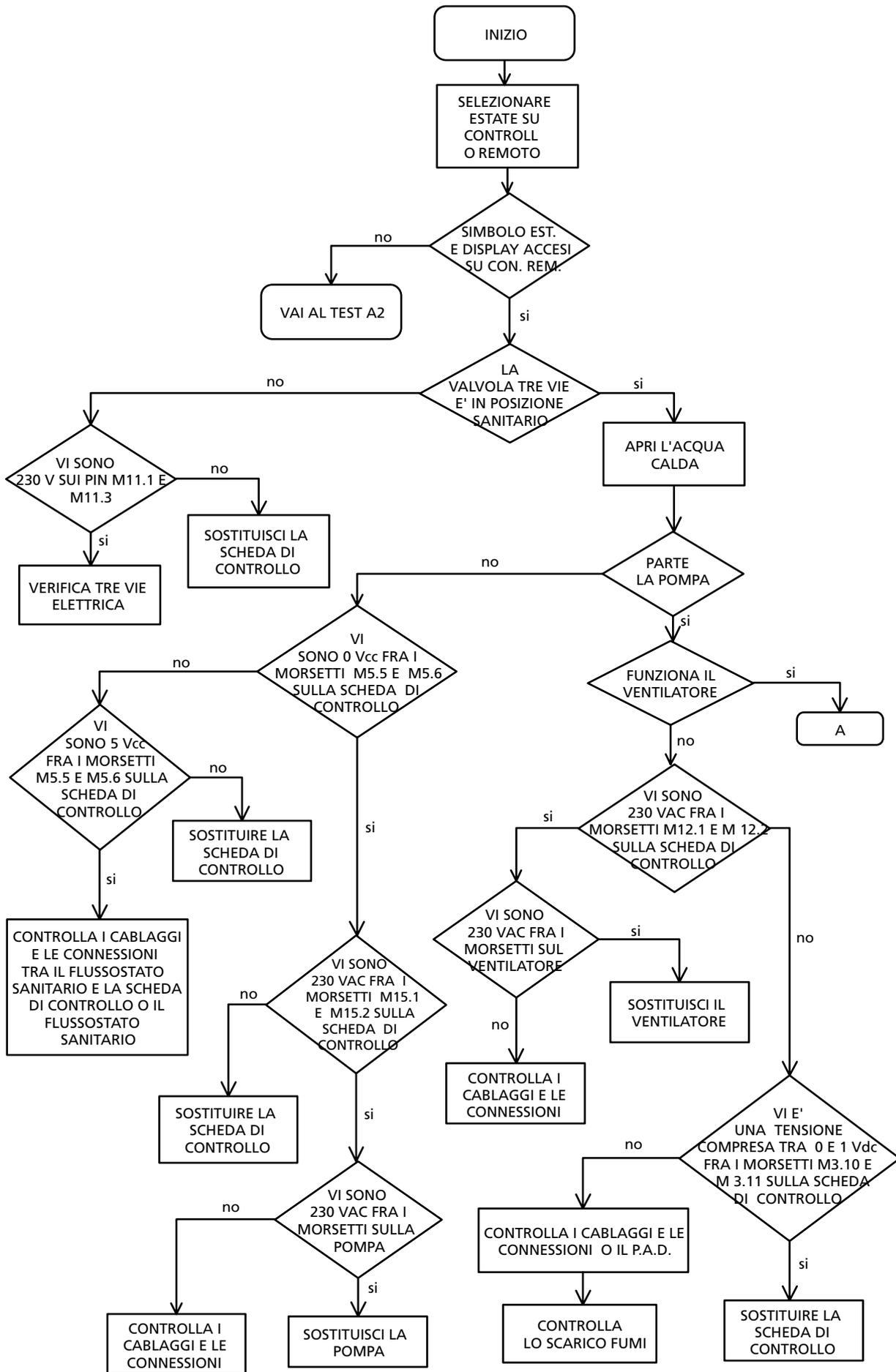
9.2 - 9.3 - 9.4 per individuare i componenti. Nella consultazione dei test tenere presente che il simbolo > significa maggiore e che < significa minore.

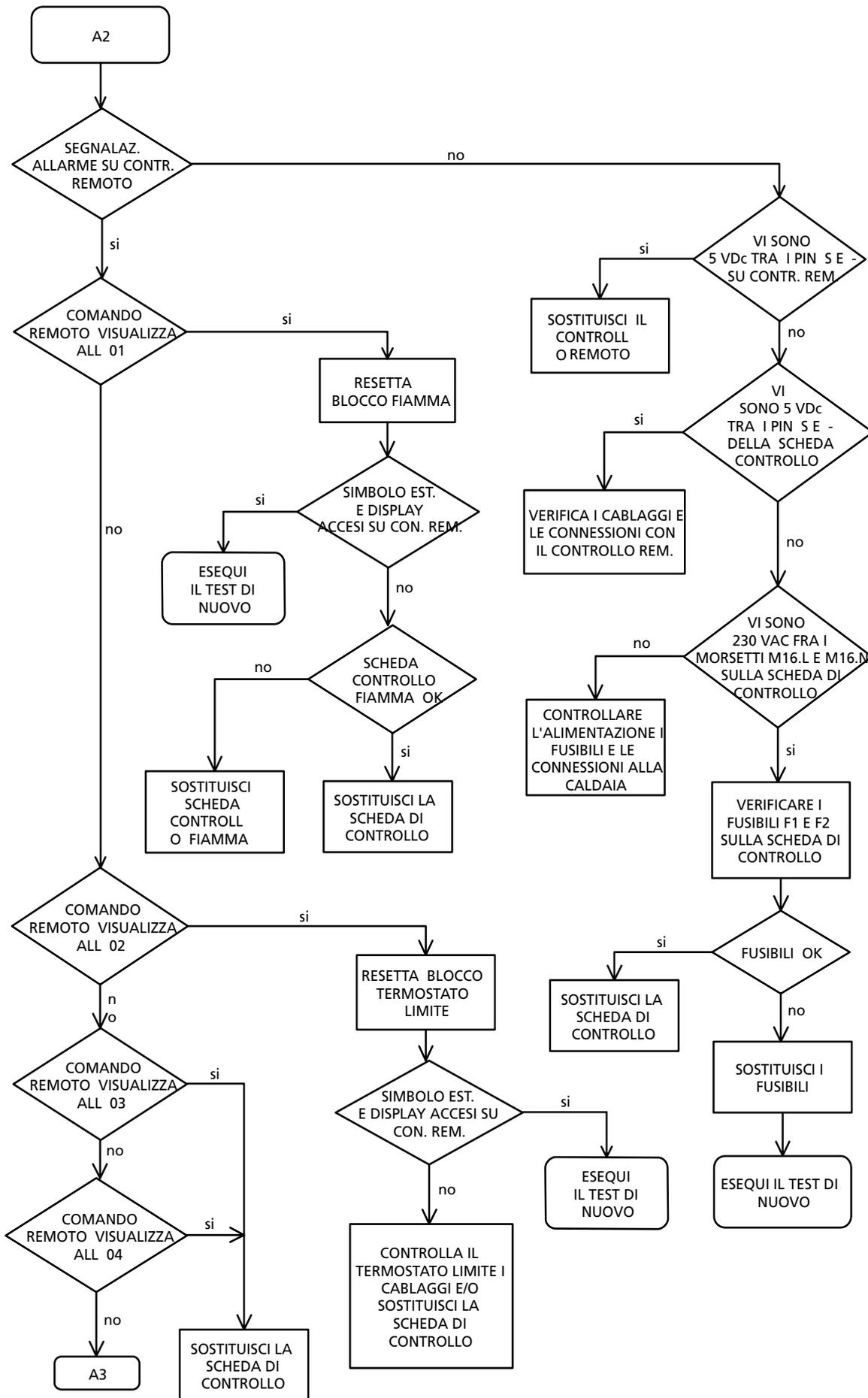


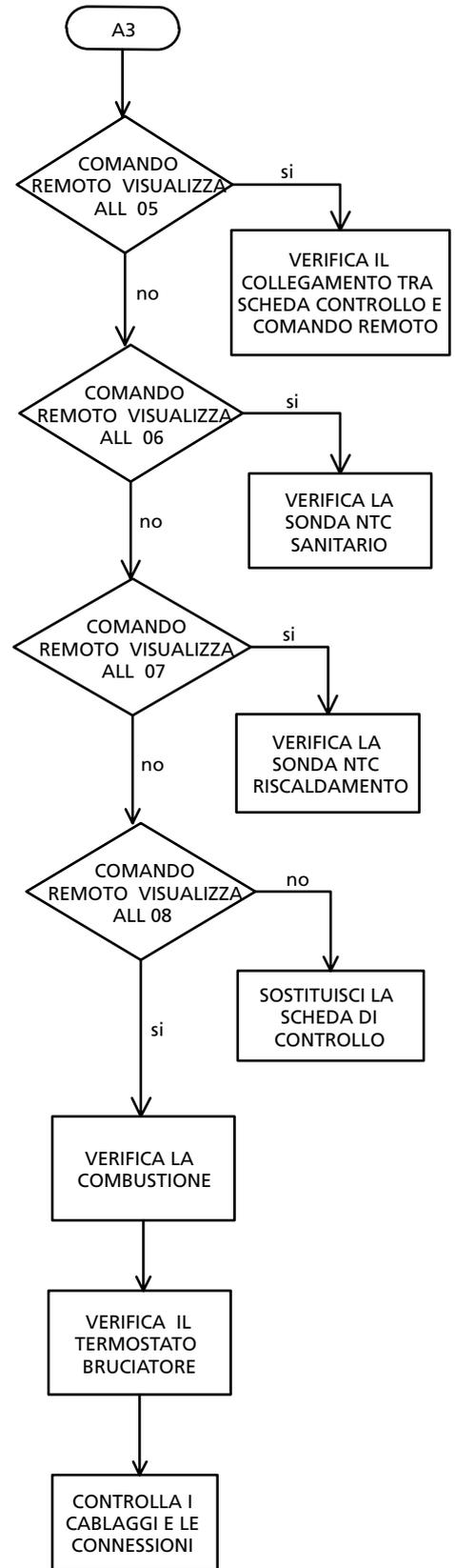
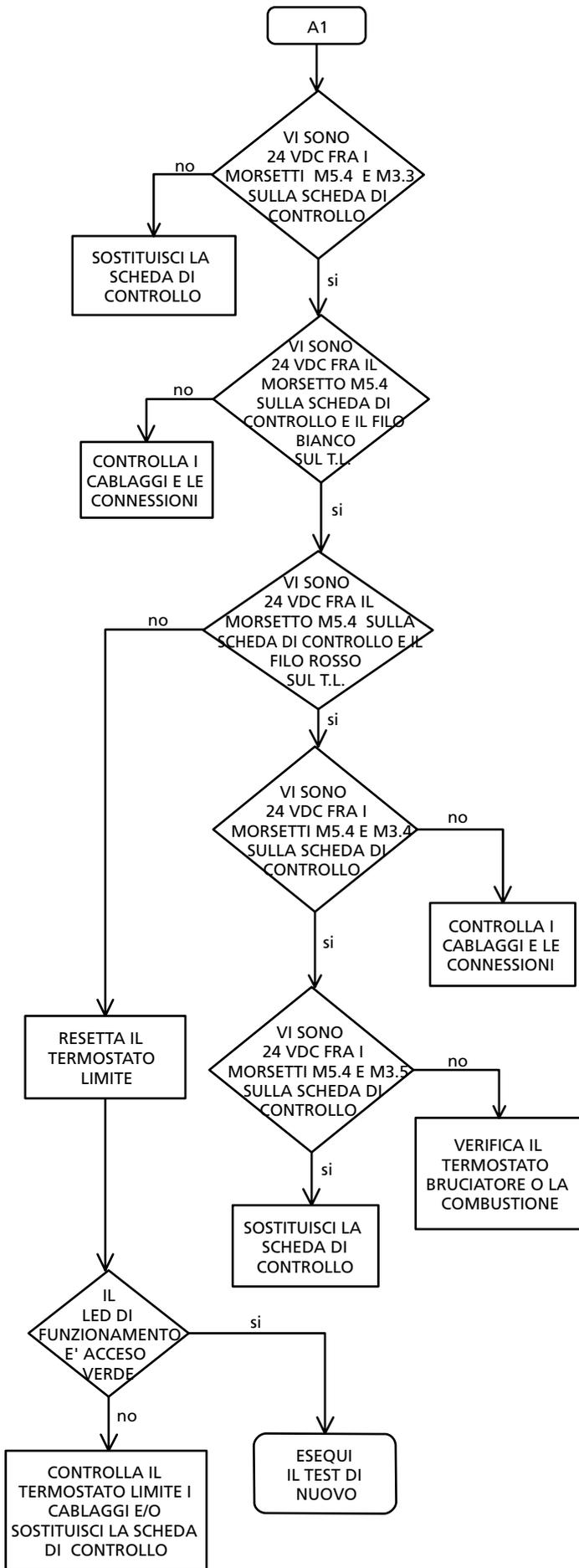
51



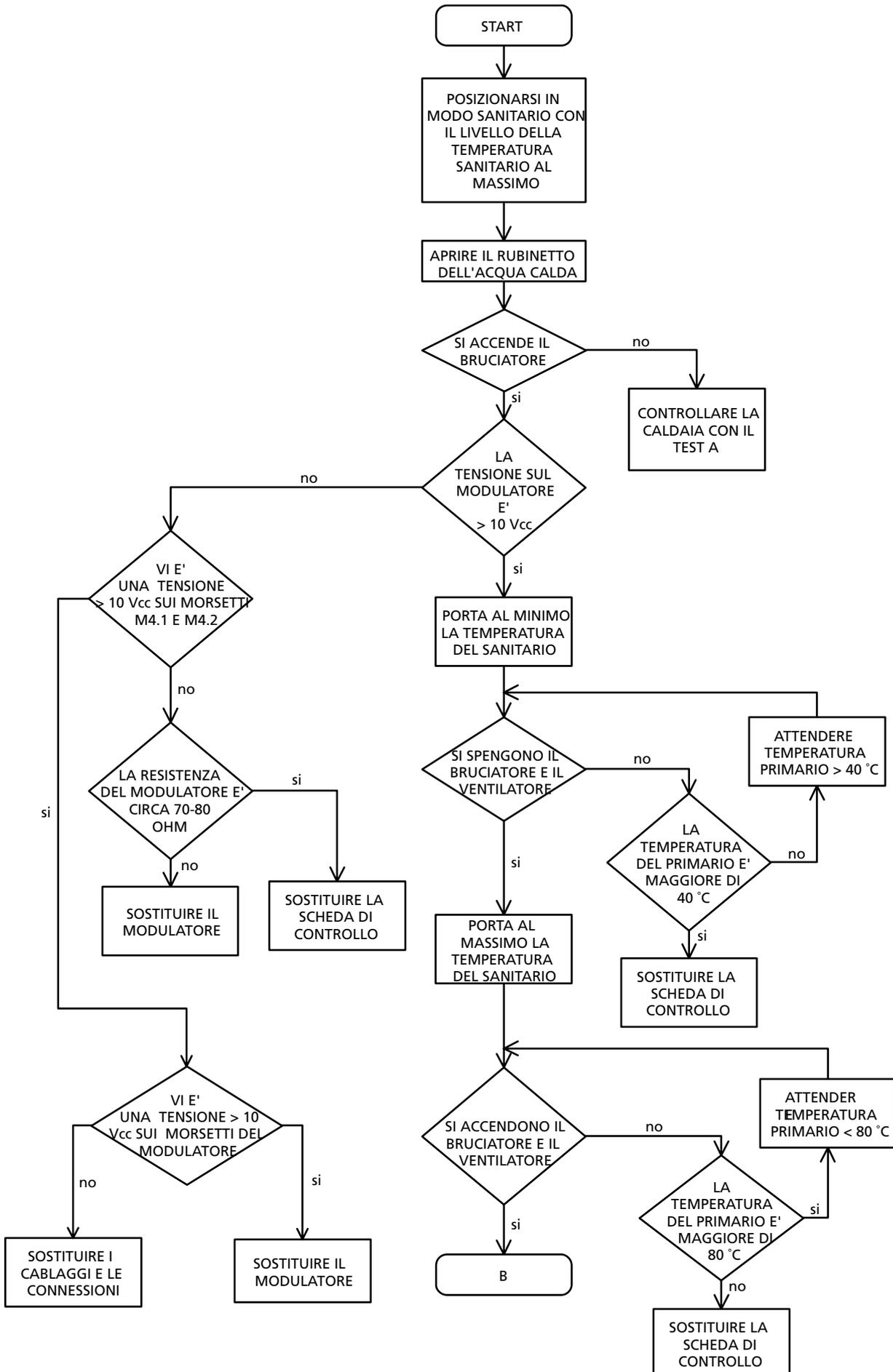
TEST A TEST FUNZIONALE AVVIAMENTO CALDAIA

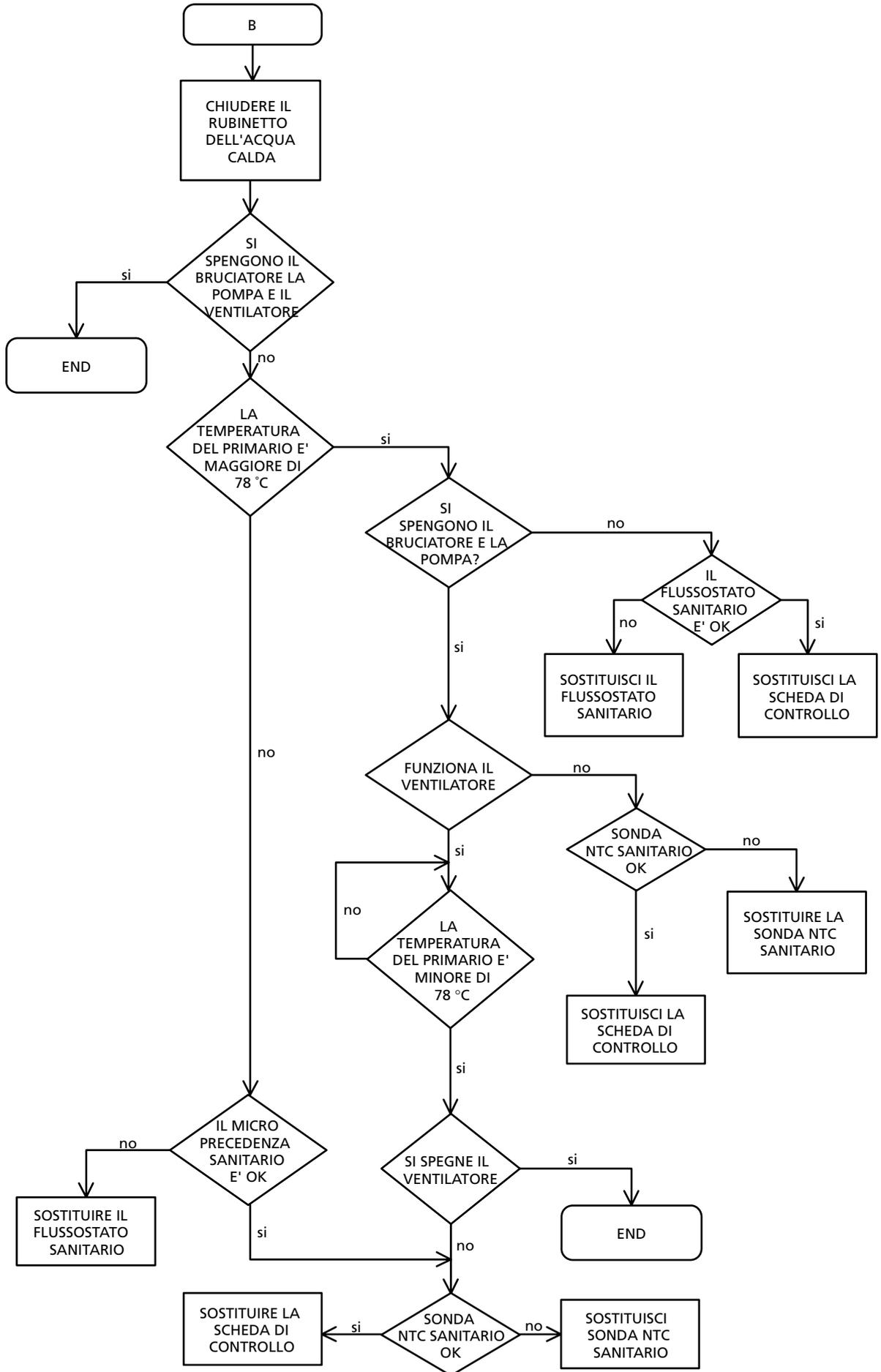




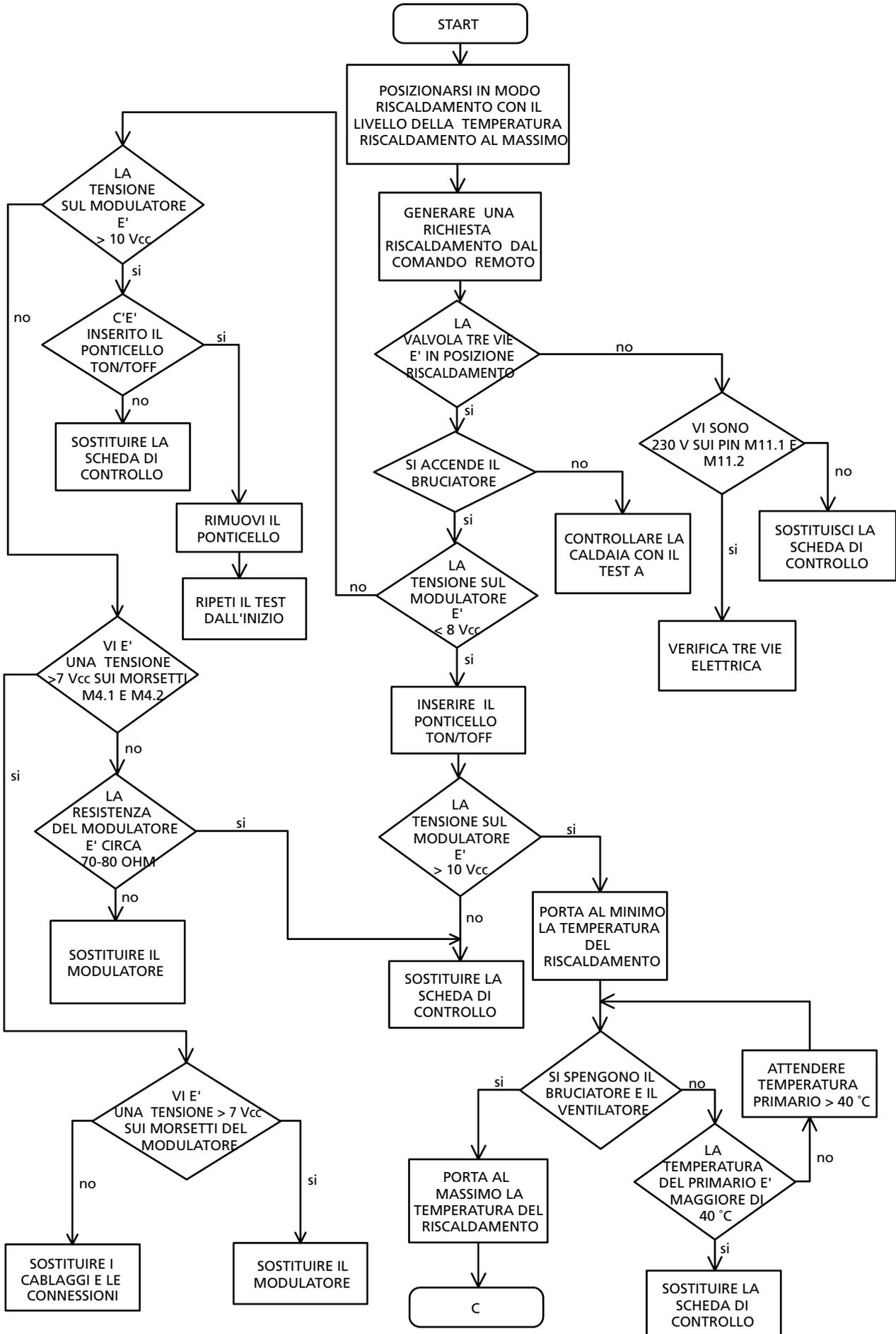


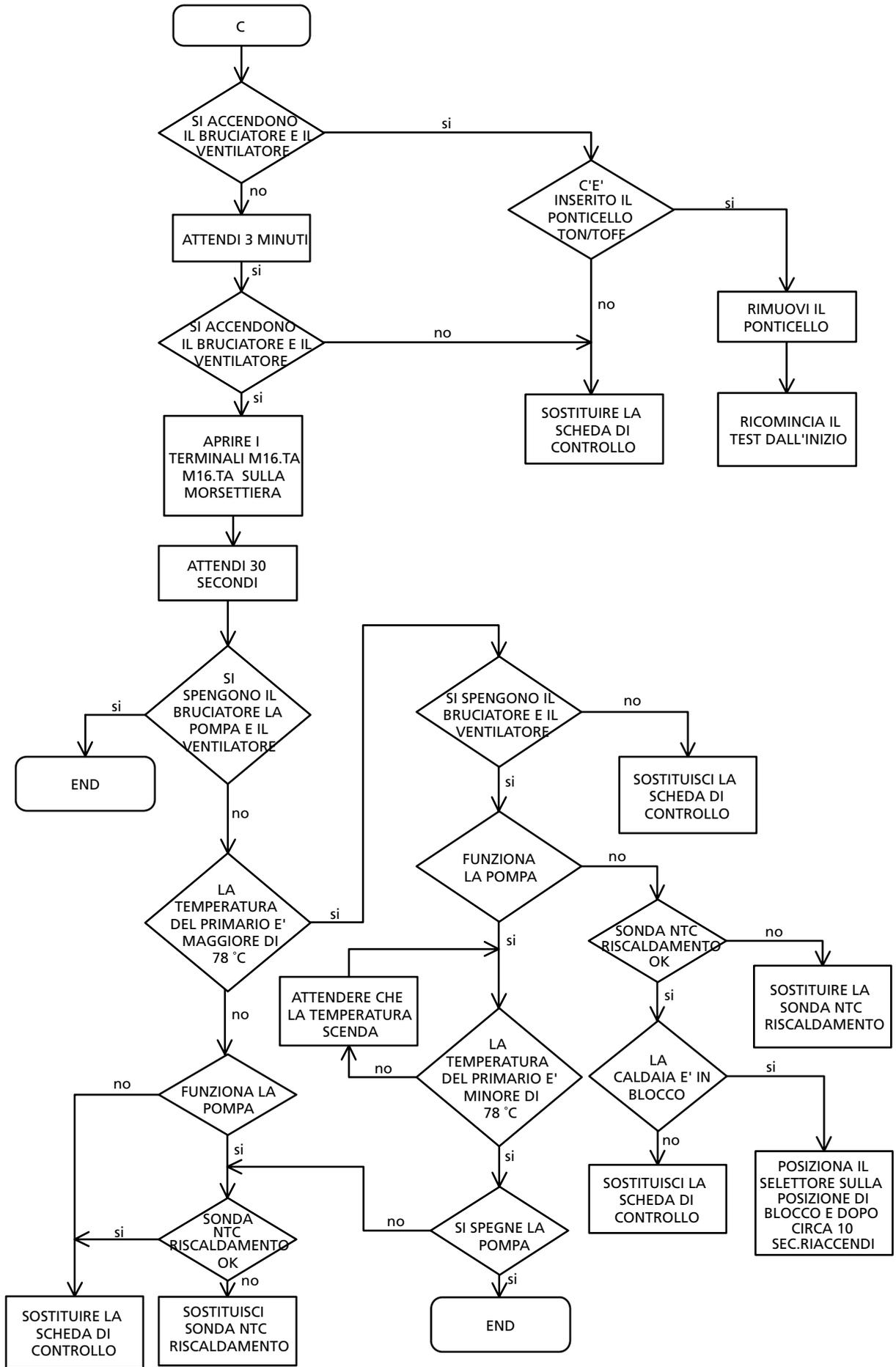
**TEST B
TEST FUNZIONAMENTO CALDAIA
IN MODO SANITARIO**





TEST B TEST FUNZIONAMENTO CALDAIA IN MODO RISCALDAMENTO







IL MEGLIO ASSISTITO MEGLIO
Servizio Clienti 199.13.31.31
Assistenza Tecnica 199.12.12.12

e-mail assistenza: sat@berettacaldaie.it - www.beretta.caldaie.com

Beretta si riserva di variare le caratteristiche e i dati riportati nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso, nell'intento di migliorare i prodotti.
Questo fascicolo pertanto non può essere considerato come contratto nei confronti di terzi.